Limburgs Dagblad

Fierling

Vrijdag 6 augustus 1982.

64e jaargang nr. 183.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal *f* 57,25, maand *f* 19,17, per exemplaar *f* 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Van de honderd ambtenaren die vanuit de Randstad naar de regio zijn vertrokken, vinden zestig dat zij een juiste keuze hebben gedaan. Zestien van de honderd willen terug naar het westen des lands vanwege taalbarrière en mentaliteitsverschil. De Rijkspsychologische Dienst heeft het pro en het contra in de persoonlijke sfeer van de geregionaliseerde ambtenaar onderzocht in Heerlen, Emmen en Zwolle. De uittocht uit het Westen, destijds in twee golven uitgevoerd, had als eerste doel de in verdrukking geraakte regio's wat op te peppen. Belangrijkste sociaal-economisch effect na een studie blijkt te zijn dat bij overplaatsing van honderd ambtenaren nog eens 30 tot 40 arbeidsplaatsen extra tot stand komen. Ook de zogenaamde bestedingsimpuls, het uitgeven van geld in de regio's, is bestudeerd. En daaruit blijkt dat door de spreiding rijksdiensten alleen al in Limburg, voornamelijk in het consumptieve, voor 63 miljoen besteed is. De kaarten voor de spreiding van rijksdiensten liggen nu anders. De grote steden in het westen des lands voelen zich als verpauperde vestingen van de Randstad en een uittocht uit het Westen om de regio's te helpen zit er niet meer zo duidelijk in. Wel speelt een heel ander motief. De decentralisatie van overheidsfuncties zal ook – zij het in een andere vorm – tot spreiding van diensten leiden. Binnen het regionale gebeuren en centralisatie een in het nationale gebeuren een decentralisatie, zo ongeveer liggen de contouren voor de toekomst vast. Nu is Nederland gewoon in de praktijk zo klein dat ondanks alle spreidingen het geheel toch zeer centraal bij elkaar blijft liggen, waarbij alleen de afstand Maastricht-Groningen als een verre reis te betitelen is. Goede Morgen, de ambtenaar is nu een zuidwesterling.

Trip-Tip

Wie morgen, zoals op elke zaterdag in augustus, de wijngaard Slavante (op 'n flank van de St.-Pietersberg in Maastricht) wil bezoeken, dient zich voor 12.00 uur vanmiddag telefonisch te melden (043-642662). Gelegenheid om 'Maastrichtse' wijn te proeven bestaat, na afloop van de excursie, eveneens.

Vondst

Een fietser in de buurt van Hamburg zag deze week tijdens een tochtje twee zakken in de berm liggen. Hij maakte ze open en tot zijn stomme verbazing bleken ze twee miljoen mark te bevatten. Hij had net zijn eerste vreugdedansje uitgevoerd of daar viel de politie over hem heen. Wat bleek? Het geld was bestemd voor een afperser, die had gedreigd het drinkwater van Hamburg te zullen vergiftigen. De fietser bleek na een verhoor volkomen onschuldig. Dat neemt niet weg dat hij de politie flink voor de wielen had gereden, als hij ze al niet een spaak in het wiel had gestoken.

Onderwijzend personeel mag vervroegd uittreden



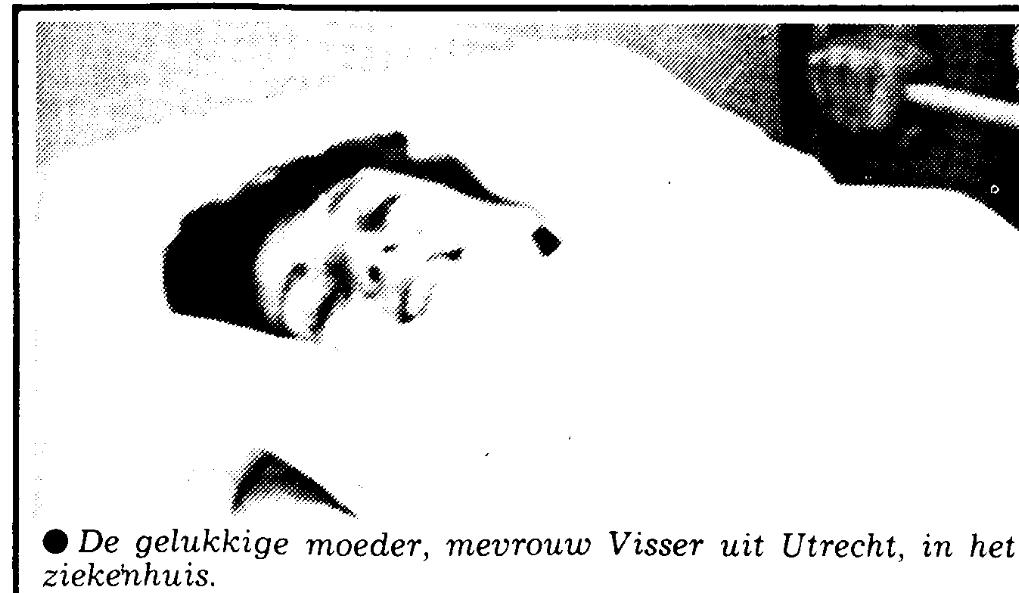
Meteo Beek meldt:



Zuid-Limburg ontsnapte gisteren overdag nog aan onweers- en regenbuien die de rest van het land te verduren kreeg. Vandaag zal het er wellicht weer van komen dat ook bij ons enkele buien vallen. De wind blijft zwak en veranderlijk en de maximumtemperatuur schommelt rond 24 graden.

Zaterdag zon op 6.10, onder 21.20, maan onder 8.34, op 22.48.

Scandinavië blijft horen tot de warmste gebieden van Europa, met zomerse dagen tot boven de poolcirkel. Noord-Duitsland en de DDR delen in die weelde. Engeland, Noord-Frankrijk, Zuid-Duitsland benevens het Alpengebied: wisselend bewolkt met grote kans op onweer. Middellandse Zee: als in Scandinavië, alleen Italië nog aanzienlijk warmer, tot 35 graden in het zuiden.



● *De gelukkige moeder, mevrouw Visser uit Utrecht, in het ziekenhuis.*

Vrouw bij bewustzijn bij geboorte van vierling

UTRECHT – Een Utrechtse moeder is gisterochtend volledig getuige geweest van de geboorte van haar vierling. Het is vermoedelijk de eerste keer dat de moeder bij de geboorte van een meerling bij bewustzijn bleef en alleen maar plaatselijk was verdoofd. De bevalling in het Academisch Ziekenhuis in Utrecht, waarbij ongeveer 25 deskundigen op verschillend gebied betrokken waren, verliep uitstekend.

Binnen 2,5 uur kwamen de drie jongens en een meisje ter wereld. Moeder en kinderen maken het goed. De zwangerschap van de moeder heeft acht maanden en een week geduurd. De kinderen moeten alle vier in een couveuse, omdat zij minder dan 2500 gram wegen. De lichtste is 1500 gram, de zwaarste 2200 gram. Volgens een woordvoerder van het Academisch Ziekenhuis gaat het om een natuurlijke vierling, omdat de moeder voor haar zwangerschap geen vruchtbaarheidsopwekkende middelen heeft gebruikt. De vierling van gisteren is de zevende meerling die in Nederland in de afgelopen tien jaar is geboren.

Reagan oefent druk uit op Menachim Begin

VS: Israel moet zich terugtrekken

WASHINGTON - BEIROET - JERUZALEM – De Verenigde Staten hebben gisteravond Israel opgeroepen zijn troepen terug te trekken op posities die het had toen afgelopen zondag het bestand van kracht werd en waaraan een einde kwam toen de Israelische strijdkrachten West-Beiroet aanvielen. Na de hevige gevechten van woensdag stonden de krijgshandelingen gisteren op een laag pitje. Tegelijk daagde een sprankje hoop op een vreedzame beëindiging van de strijd tussen Israeliërs en de Palestijnen in de Libanese hoofdstad.

In een brief aan de premier van Israel, Begin, schreef de Amerikaanse president Reagan gisteren over „de absolute noodzaak van de terugkeer van een strikt staakt-het-vuren ter plaatse en van de instandhouding daarvan". De zinssnede „het bestand ter plaatse" slaat op de posities van de strijdkrachten op 1 augustus, aldus een woordvoerder van de president. Israel heeft nog niet geantwoord op de Amerikaanse eis tot zijn van haar troepen naar de bestandslijn.'

Snel

Wel liet een officiële woordvoerder zich gisteren in Jeruzalem voor het eerst positief uit over het jongste voorstel van de PLO inzake een aftocht van de ingesloten guerrillastrijders in Beiroet. De PLO heeft de Amerikaanse bemiddelaar Habib' die ook gisteren druk bezig was met het redden van Beiroet vier voorwaarden gegeven waarop zij bereid is de stad te ontruimen. Dat zijn: 1. een internationale vredesmacht wordt ingezet op het moment dat de PLO vertrekt; 2. de Palestijnen mogen hun persoonlijke wapens behouden; 3. de VS garanderen de veiligheid van de Palestijnen; 4. evacuatie van de PLO-strijders via de weg Beiroet-Damascus. De woordvoerder zei dat het Israelische kabinet zeer snel een besluit zou nemen over het evacuatieplan.

Duizenden inwoners van Beiroet maakten gisteren gebruik van de gevechtspauze om hun meestal zwaar beschadigde huizen te ontvluchten en naar de overigens betrekkelijke rust van Oost-Beiroet uit te wijken.

De Israelische troepen hadden speciaal voor dit doel een doorlaatpost op de grens tussen de twee stadsdelen opengesteld. Er is overigens weinig hoop dat de rust in de bijna vernietigde stad lang zal aanhouden. Zowel Israel als de PLO ontkende gisteren dat er sprake is van een bestand.

De voorzitter van de senaatscommissie voor buitenlandse betrekkingen, Charles Percy, waarschuwde na een besloten vergadering met Shultz voor ernstige economische vergeldingsmaatregelen van Arabische landen tegen de Verenigde Staten.

Hij zei dat de vrienden van Amerika in de Arabische wereld Washington gewaarschuwd hebben dat zij in geval van een grootscheepse Israelische invasie in West-Beiroet de VS verantwoordelijk zullen stellen omdat het Israel van wapens heeft voorzien.



● *Inwoners van West-Beiroet maakten gisteren gebruik van de pauze in de gevechtshandelingen om de betrekkelijke rust van het oostelijk deel van de grotendeels vernietigde stad op te zoeken.*

Directeur van Betex aangehouden

SCHINVELD – De directeur van het in moeilijkheden verkerende confectieatelier Betex te Schinveld is gistermiddag in de buurt van Den Haag gearresteerd. De man, die Henk van Z. blijkt te heten, is niet aangehouden vanwege de problemen rond het atelier maar omdat hem een ander strafbaar feit ten laste is gelegd. Een woordvoerder van de rijkspolitie wilde niet meedelen van wat Van Z. wordt verdacht.

De vakbonden probeerden al enkele dagen contact met de directeur te krijgen. Men wist dat hij vaker op een adres in Monster (Z.H.) kwam. Gistermorgen belde Van Z., die zich in Schinveld als Van de Berg voorstelde, naar Walter Eussen van het FNV. Er is toen de afspraak gemaakt dat Van Z. vandaag een onderhoud zou hebben met Harm Duursma van onze bond.

Maar inmiddels was de politie de man ook al op het spoor. De politie wist dat Van Z. gistermiddag een afspraak in Den Haag had. Een arrestatie mislukte echter. Later op de dag werd hij in de buurt van Den Haag toch aangehouden.

Zie verder pagina 11

Eind '82 600.000 werklozen

DEN HAAG – Tegen het einde van dit jaar zullen 600.000 mensen zonder werk zijn. Volgens de nieuwe telmethode die vanaf begin 1983 wordt gehanteerd, betekent dat een stand van de werkloosheid van meer dan 700.000.

Dit staat in het jaarverslag over 1981 van de directie arbeidsvoorziening van het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid.

In 1981 werden 879.000 werklozen ingeschreven tegenover 780.500 in 1980, een stijging van dertien procent. Daartegenover werden vorig jaar 690.900 werklozen weer uitgeschreven door de arbeidsbureaus, een stijging ten opzichte van 1980 van 35.900 ofwel vijf procent. Uiteindelijk stonden er eind 1981 473.000 werklozen ingeschreven. Dat waren er 151.300 meer dan eind 1980.

Veertig man burgerpersoneel verliest baan

Politieschool in Horn dicht

door jan a.c. de klerk

HORN – Het opleidingsinstituut van het Korps Rijkspolitie in het voormalige klooster Exaten in Horn gaat uiterlijk 1 oktober van het volgend jaar dicht. Minister mr. Rood van binnenlandse zaken heeft daarover geen twijfel laten bestaan. De maatregel gaat ook veertig man burgerpersoneel zijn broodwinning kosten. Bovendien heeft de sluiting indirecte gevolgen voor werkgelegenheid bij bedrijven en ondernemers die vaste leveranciers aan het instituut zijn of regelmatig bij het onderhoud van het omvangrijke gebouwencomplex worden betrokken. Het vaste docentenkorps en overig politiepersoneel zal in andere sectoren van de dienst te werk worden gesteld.

● Zie verder pagina 11

„WIJ BETREUREN SLUITING VAN DE SCHOOL UITERMATE"

Italiaanse regering wankelt

ROME – De socialistische ministers in de Italiaanse regering van premier Spadolini zullen hun ontslag indienen, zo heeft de socialistische partijleider Bettino Craxi gisteren aangekondigd. Dat kan de val van de coalitieregering betekenen, omdat de vier resterende regeringspartijen zonder de socialisten niet meer oven een parlementaire meerderheid beschikken.

Amerikaanse minister: „Aanzienlijke vooruitgang"

Staaloorlog EG-VS bijna van de baan

WASHINGTON – Volgens de Amerikaanse minister van handel, Malcolm Baldridge, kan het staalconflict tussen de Verenigde Staten en de Europese Gemeenschap nog deze week worden opgelost. De minister verklaarde gisteren dat er aanzienlijke vooruitgang is geboekt in de besprekingen. Volgens een EG-vertegenwoordiger in Washington is er sprake van „enige vooruitgang".

Als er inderdaad een overeenkomst tot stand komt zal die een zeer voorlopig karakter dragen en eerst worden voorgelegd aan de staalbedrijven in de VS en de landen van de EG. Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van handel wilde verder geen bijzonderheden geven over de onderhandelingen.

De EG is in Washington gaan praten om te voorkomen dat er op de Europese staaluitvoer naar de Verenigde Staten extra heffingen worden gelegd.

Amerikaanse staalbedrijven vinden dat het Europese aandeel op de staalmarkt in de VS te groot is en hebben daar een klacht over ingediend bij de regering in Washington, die daarop heeft besloten te dreigen met extra importheffingen, als de EG de staalexport niet zou verkleinen.

Aandeel

De EG hebben aangeboden genoegen te nemen met een aandeel op de Amerikaanse markt van 5,8 procent voor de komende drie jaar tegen een aandeel van 6,4 procent het afgelopen jaar.

Indubben van logo's

Nieuwe vorm van reclame

(Door Fred van Garderen)

Veel tv-programma's besluiten met het telefoonnummer van de omroepvereniging, een oproep om lid te worden en een advertentie voor hun programmablad. Dat gebeurt al tijden, dus je went er aan ofschoon het blijft irriteren. De laatste tijd hebben de omroepen echter een nieuwe vorm van reclame bedacht: tijdens een tv-film of een ander lang programma projecteren ze hun embleem een moment in de rechterbovenhoek van het beeld. We zijn eens gaan uitzoeken waarom.

De AVRO is met het nieuwe verschijnsel begonnen. Rob Schwitters van persvoorlichting vertelde dat de AVRO het al anderhalf jaar doet. „Waarom? Voor de herkenbaarheid: opdat de mensen weten naar welke omroep zij kijken. Wij zijn begonnen met het plaatsen van ons embleem in de tv-serie „Dallas". Dat gebeurt altijd als de begin-tune nog klinkt en de namen van de acteurs nog over het beeld lopen. Dat stoort toch niemand". Mag dat. Dallas is geen AVRO-produkt, wordt alleen door de AVRO uitgezonden. „Alles wat onder de AVRO-vlag valt, is een AVRO-programma. Het is een eigen produkt, want wij hebben er voor betaald. De programma's die door ons gemaakt zijn, hebben geen embleem nodig. Daarbij is het woord AVRO toch al genoeg in beeld". De TROS, Veronica en de NCRV geven ongeveer hetzelfde antwoord. Persvoorlichtster „Met Miekie" van Veronica: „De logootjes bedoelt u? Nou, dat is een service aan de kijker. Dat plaatsen we driemaal tijdens een film. We zetten er dan ook altijd Nederland 2 onder, dan weten de mensen tenminste naar welk net ze kijken. Het illegaal copiëren van onze programma's tegen gaan is een andere reden". Persvoorlichter Peter Bastiaans van de KRO legt uit hoe dat in zijn werk gaat. „De omroepen moeten het de piraten steeds moeilijker gaan maken. Er worden tegenwoordig niet alleen films overgenomen, maar ook jeugdprogramma's. Laatst hoorde ik een voorval dat een piraat een concert van de KRO zou hebben uitgezonden met de aan- en aftiteling van Hans van Willigenburg erbij. Dat kan toch niet. Als je nu de mensen duidelijk maakt met zo'n vignet dat het programma van die en die omroep is, dan weten zij tenminste waarnaar zij kijken".

„Onzin"

Ab de Gruyck, persvoorlichter van de VPRO, vindt de argumenten van de anderen pure waanzin. „Wij doen er niet aan mee. Het zou het illegaal copiëren tegen moeten gaan, maar dat is onzin. Als een eigenaar van illegale banden niet kan aantonen, dat hij of zij toestemming heeft om de banden te copiëren is hij al strafbaar. Het argument „service aan de kijker" is ook waanzin. Iedereen weet, dat de VPRO zondagavond op Nederland 2 uitzendt en dat staat anders in elk programmablad of spoorboekje. Ik vraag mij af of het geen vorm van sluikreklame is". Woordvoerder Rondelpad van het ministerie van CRM is het logo ook niet ontgaan:„Wij hebben overleg gepleegd met de CPL (Commissie Programma Leiders) en die hebben ons verzekerd dat het hier om produktbescherming gaat. Dat hebben we niet zonder meer aangenomen en we zijn er dan ook nog niet helemaal uit. Er wordt hier nog over gesproken". Wanneer valt een eventuele beslissing?

„De minister is momenteel op vakantie tot eind augustus. U moet natuurlijk niet verwachten dat de beslissing dan al in de eerste week van september valt. Er zijn belangrijkere zaken te doen. Maar hopelijk kun u een uitspraak hieromtrent in het najaar verwachten".

officiële mededeling

GEMEENTE NUTH

RECTIFICATIE

In de editie van 31 juli 1982 werd ingevolge de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne een publikatie gedaan inzake ter visie gelegde hinderwetsaanvragen van:
- de heer C.I.L. Stassen te Schimmert;
- de heer R.A. Koort, te Kerkrade;
- stomerij Cleantex te Schin op Geul

De daarbij vermelde datum van terinzagelegging voor het indienen van schriftelijke bezwaren binnen één maand gerekend vanaf 26 juli 1982 dient te worden gewijzigd in 9 augustus 1982

Zij die bezwaarschriften hebben ingediend, tussen 26 juli '82 en 9 augustus '82 behoeven niet opnieuw een bezwaarschrift in te dienen.

Nuth, 6 augustus

Burgemeester en wethouders van Nuth
De loco-secretaris
R.J.C. Vaessen
De loco-burgemeester
A.H.M. Heuts

Hans van der Togt presenteert AVRO's „Muzikaal onthaal"

HILVERSUM – AVRO-televisiepresentator Hans van der Togt zal als opvolger van Herman Emmink, die naar de TROS is overgestapt, nu ook het radioprogramma „Muzikaal onthaal" gaan presenteren. Van der Togt maakt zijn debuut op 29 augustus in een rechtstreekse uitzending vanaf de Firato in Amsterdam. Daar vandaan komt ook de uitzending op 5 september. Daarna wordt het programma weer op zondag in de eigen studio van de AVRO opgenomen en uitgezonden. Dat laatste overigens tot oktober. Want door de gewijzigde radioschema's voor de komende winter is de AVRO de gewone uitzendtijd van „Muzikaal onthaal" op de zondagmiddag op Hilversum I kwijtgeraakt. Het programma wordt na 3 oktober wel op zondag in de AVRO-studio opgenomen, maar pas op dinsdagmiddag via Hilversum I van 12.00 tot 13.00 uur uitgezonden. Het wisselen van presentator zal aan de opzet van het programma weinig veranderen. Nieuw wordt alleen een korte filmrubriek.



● *Hans van der Togt ...presentator...*

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.20 - 18.25 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Galactica. „De terugkeer van Starbuck." Amerikaanse science-fictionserie.
19.45 Me, Natalie. Amerikaanse speelfilm uit 1969 onder regie van Fred Coe met in de hoofdrollen: Patty Duke, James Farentino, Martin Balsam en anderen.
21.30 Journaal.
21.35 100 jaar na Robert Koch. Film van Hans Koekoek over de tbc-bestrijding sinds 1882, het jaar waarin de Duitse arts en bacterioloog Robert Koch de tuberculosebacterie aan het Physiologische Gesellschaft te Berlijn bekendmaakte.
22.25 Les Humphries in concert. De Les Humphries Singers brengen onder andere: „Ela Ela", „River deep, mountain high", „Silvia's Mother", „Amen", „I didn't know I loved you", en „Put your hand".
23.15 Journaal.
23.25 Nieuws voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.54 Bereboot.
18.59 Tros Sport Extra. Hoogtepunten uit de gespeelde finale partijen van de nationale jeugdkampioenschappen tennis in de leeftijd tot en met 12 jaar.
20.00 Journaal.
20.27 Pendulum. Amerikaanse speelfilm uit 1969 onder regie van George Schaeffer met George Peppard, Jean Seberg, Richard Kiley e.a. Frank Matthews is een keiharde detective van de afdeling moordzaken te Washington-DC. Toch is hij niet hard genoeg om de ontrouw van zijn vrouw te accepteren. Naast zijn problemen thuis kan hij het niet verkroppen dat advocaat Woodrow King een jonge misdadiger van de doodstraf redt.
22.10 Aktua TV. Actualiteitenrubriek.
22.45 Wereldkampioenschappen all-round dansen 1982. Hoogtepunten van de wereldkampioenschappan dansen over de tien officiële dansen met deelnemers uit o.a. Japan, Amerika, Engeland, Rusland.
23.25 Journaal.
23.35 Nieuws voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Heute.
10.03 Komödianten.
11.35 Einander verstehen - miteinander leben.
11.40 Solo für Spassvögel.
12.10 Kennzeichen D.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Heute.
16.00 Tagesschau.
16.05 Der Kurfürstendamm. Documentairefilm waarin een Berlijnse boulevard met historie mag fungeren als een zielspiegel van ontwikkelingen, die zich aan de stad Berlijn hebben voltrokken.
17.05 Teletechnikum. Nieuws uit natuurwetenschap, techniek en milieu.
17.50 Tagesschau.
18.00 Strichweise heiter.
18.10 Die Laurents. Geschiedenis van een Berlijnse hugenotenfamilie.
19.15 Hier und Heute.
20.00 Tagesschau.
20.15 ■ Die Frau im Hermelin. Amerikaanse speelfilm van Ernst Lubitsch uit 1948: Kasteel Bergamo in het jaar 1861: Net als gravin Angelina en haar kersverse man Mario van hun huwelijksnacht willen gaan genieten, wordt slot Bergamo door Huzaren bezet. Teglash, de kolonel van de Huzaren, is erg onder de indruk van het feit dat gravin Francesca, op wie Angelina sprekend lijkt, 300 jaar geleden het slot uit handen van vijanden redde.
21.45 Auf der Suche nach der Welt von Morgen. Film van Rüdiger Proske over de sociale gevolgen van technische vooruitgang (2).
22.30 Tagesthemen.
23.00 Die Sportschau.
23.25 Kaz & Co. „Tot dat de dood ons scheidt." Amerikaanse misdaadserie.
0.10 Tagesschau.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programmaovername Duitsland I.
14.57 Programmaoverzicht.
15.00 Heute.
15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. Vakantiekalender.
15.20 Die verzauberte Brüder. Sprookje van Jewgenij Schwarz. De Boerin Wassilissa moet voor de heks Baba-Jaga drie opdrachten vervullen om aan de weet te komen waar haar twee in bomen omgetoverde zonen zich bevinden.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma.
18.00 ■Meisterszenen der Klamotte. „Ideale filmkunst."
18.20 ■Western von gestern. „Zorro rijdt weer" (1).
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Heute.
19.30 Auslandsjournal. Buitenlandse correspondenten berichten.
20.15 Der Schlangenladen. Thriller van William Hale met Robert Colbert, Mike Connors, Samantha Eggar en anderen. McDougall, een geheimagent, heeft de opdracht een beroepsmoordenaar, die vooral beroemde mensen uit de politieke wereld ombrengt op te speuren. Keller lijkt zijn man te zijn, maar deze sterft bij een ongeval op zee.
21.47 Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft. Amusementsprogramma.
22.00 Heute-Journal.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
23.05 Apachen. Oostduitse speelfilm van Gottfried Kolditz uit 1973. Met Gojko mitíc, Milan Beli, Colea Rautu en anderen. Mexico 1840: In de omgeving van Santa Rita leven Apachen en Mexicanen vreedzaam samen, totdat Amerikanen in deze grensregio zilver vinden.
0.35 Heute.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 ■ Aus der Klamottenkiste. „Dickie en Wampo, de zwaargewichten." Kinderprogramma.
18.15 Lemmi und die Schmöker. „De maan gisteren en vandaag." Kinderprogramma.
19.00 Trauminseln. „Madagascar."
19.45 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Tagesschau.
20.15 Auftrag ausgeführt. Documentaire over de bemanningsleden van de bommenwerpers, die Hiroshima en Nagasaki vernietigden.
21.15 In Concert: HR-Big Band en Vivian Reed.
22.00 Club 2. Programma van de Oostenrijkse televisie over een actueel thema. Aansluitend: Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.40 ■Der Ferienfilm: Robin Hood - König der Vagabunden. Amerikaanse speelfilm van Michael Curtiz en William Keighley uit 1938 met Errol Flynn.
19.00 Jugend der Welt. Over jeugdige werklozen en hun toekomstkansen.
19.50 Tele-Tip. Consumentenrubriek.
20.00 Let's Rock (7). Een Rock 'en Roll-Revue.
20.25 Lieder & Leute extra. Bill Ramsey presenteert de blueszanger Willy Michl uit München.
28.55 Wissenschaft und Forschung heute. „Evolutie en orde".
21.55 ■Stahlnetz „Seizoen" (5). Misdaadserie.
23.20 Der Un-Ruhestand. Over het ouder worden.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Emilie. Belgische tekenfilmserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje.
18.35 Timm Thaler.
19.00 Kort filmpje.
19.07 Uitzending door derden. Een programma van het Vrije Woord.
19.37 Mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Shampoo. Amerikaanse speelfilm uit 1975 onder regie van Hal Ashby met Warren Beatty, Julie Christie, Goldie Hawn, Lee Grant e.a.: 4 november 1968, de vooravond van de presidentsverkiezingen. George, kapper in Beverly Hills, wil een eigen zaak beginnen, maar krijgt bij de bank geen lening. Felicia, de minnares van George, maakt voor hem een afspraak met haar man, de financier Lester Karpf. In diens kantoor ontmoet hij Jakcie Shawn, een gewezen vriendinnetje, nu minnares van Karpf. Karpf stelt George voor naar een verkiezingsfeest te komen, om daar over zaken te praten. Hij moet ook Jackie meebrengen.
22.00 Vuurlinie. „Frontline." Australische documentaire over cameraman Neil Davis, die gedurende 11 jaar de oorlog in Vietnam versloeg. De documentaire is opgebouwd met filmmateriaal van Neil Davis zelf.
22.55 Journaal.

BELGIË (RTBF 1 en 2)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.30 Onem-mededelingen.
17.45 3, 2, 1 Contact. „Kaarten voor de zeevaart." Wetenschappelijk jeugdmagazine.
18.15 Ciné Vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux - Vacances. Spelprogramma met als gast: Daniel Guichard.
19.00 Antenne soir. Regionaal magazine vanuit Luik.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Europa Cantat Namur. Ontmoeting tussen koren uit dertig verschillende landen.
20.00 Un homme, une ville. Documentaire over Julos Beaucarne en Tokio.
20.55 Cinema d'aujourd'hui: Haertworn Highways. Amerikaanse documentairefilm uit 1976 over de country- and westernmuziek van de Verenigde Staten.
22.25 Vous trouvez un roc. Documentaire over de internationale dag van de solidariteit met de vrouwen van Zuid-Afrika en Namibië in de strijd tegen de apartheid.
23.05 Journaal en weerbericht.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Echo. 8.02 Echo. 9.03 Mensen en medeklinkers. 9.25 De vensterbank. 11.50 Marie-José Janssen. 12.03 KRO-Nostalgie. 13.06 Echo. 14.03 Zomer uit, winter in. 15.03 Special over Noorwegen. 16.02 Tussen wal en schip. 17.50 Weekendvoorspelling. 17.53 Marktberichten i.s.m. KNBTB. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo. 18.20 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Country Time. 21.02 Nine 'O Clock Jazz. 22.02 Zomergoal. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 True Light: met om 0.02 EO's Country uur. 1.02 Stuff tot nadenken. 02.02 Voor wie niet kan slagen. 3.02 La Luz Verdadera. 4.02 Zingen in de nacht. 5.02-7.00 Snarenspel.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws om: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Onze man in Brazilië. 7.35 Radionieuwsdienst VPRO. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.33 Expres VPRO. 10.33 Democriet. 11.05 Werk in uitvoering. 11.33 Week in week uit. 12.20 Agraria. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Inkijk met Inbar. 13.33 Meer over minder. 14.33 Vaarbewijs (8). 15.03 Spiegel van België. 15.32 De jaren 30. 16.00 NOS-vakantiekrant door Nederland. 17.00 Journalistenforum. 17.36 Infomagazine. 18.30 De Nederlandse Antillen. 20.02 Mono. 21.00 Suara Maluku. 22.10 Islam (6). 22.40-23.55 NOS-cultuur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Tijdsein. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 11.03 Pop non-stop. 12.03 Goeiemiddag. 14.02 Tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top-40. 18.04 Vakantiespits. 19.02 De Rock and Roll Methode. 20.03 Ook zo. 20.30 Radio Nome. 21.45 De Radiola Improvisatie Salon. 22.30 - 24.00 De Wijde Wereld.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Vroeg klassiek. 9.00 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 9.30 Horizon. 10.00 Vrijdagmorgenconcert. 11.00 Muziek voor miljoenen. 12.15 Het Meesterwerk. 13.05 Nederlands Muziekmagazine. 15.00-17.00 Muziek-op-vier: En al die muziek... (6). 20.00 Europees Concertpodium: Orlando Festival (Pauze: Muziekspecial). 22.15-23.00 NOS-Jazz.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek. 7.33: Splinternieuws. 8.10 Happening.
Antwerpen: 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek met om 11.00: het weerbericht voor het weekeinde. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Showbizz. Muziek uit eigen en andermans huis.
West-Vlaanderen: 14.00 Inpakken en westwezen. Muziek met tussendoor gesproken interventies uit badplaatsen en andere Westvlaamse vakantieoorden. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. Toeristisch magazine van André Lammertijn. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. 16.5[illegible] Prikbord - uw agenda.
Limburg: 17.10 Made in Germany. Ontspanningsmuziek uit Duitsland. 18.00 Focus. Het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT 2. 18.1[illegible] Meer muziek. Tips voor het weekend en muziek. 19.10 Hit-riders in the sky. Amusementsmuziek uit de periode 1940-1960. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.
Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes. 20.30 Muziektekort. Zomerse vrijdagavondmuziek met om 21.00: Splinternieuws. 22.10-23.40 Music motion. Actuele hits, disco, soul maar ook oldies.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

12.30 – 13.00 ROZ-tussen de middag, nieuwsberichten, achtergronden van het nieuws, weerbericht, agenda en muziek. 18.00 ANP Nieuws. 18.03 ROZ-aktueel. 18.15 19.00 Achtbaan, een zo maar zomerprogramma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3[illegible]

Nieuws van 6.00 tot 7.30 op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. Mit Matthias. 6.30 Der Fröhliche Wecker 2. Axel und die Puhvogel. 8.00 RTL-Aktuel. Musik und informationen met Jürgen Overdick. 8.3[illegible] Mister Morning. 120 Funkminuten mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo. Mit Monikas Plattenlotterie. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. Dave Christian Show. 15.00 Die blaue stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... 17.0[illegible] Take Five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Mit Reinhard Münchenhagen. 19.00 RTL Young. Mit Dave Christian. Ab 21.00 Rock around the radio's. Mit Dave Christian. 22.00 RTL-Party. Mit Matthias. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

puzzel van de dag

gluiperig · vermaak · gewoon · vreemde munt · belemmering · eetketeltje · gezellig · opera · lt. munt · pers. vnw. · vogel · voetbalpool · voorzetsel · een weinig · ik (Lat.) · water in Utrecht · vette vloeistof · vader · landb.-werktuig · bekoorlijk · jongensnaam

oplossing van gisteren

- p - e - - - a
p a s s e r e n
- r e s t a n t
- a r e s - g e
a s e n - e e -
g i e t e r - o
- e n i g - a r
u t - e a g l e

de belhamel-bende

NIET ALS DE GEMASKERDE DE TUIN WIL UITRENNEN
FLITS
Altijd eigenwijs! Nooit naar goeie raad willen luisteren!
Is ons baasje nu uitgeraasd?...Kom dan maar eens mee!
123
Nog iets?...Met door dit draadje te lopen is de electronische flash in werking getreden! Ik heb een tweede fototoestel aan die boom gebonden!
Wiske, je bent een genie!
't Is goed, kom, we gaan de film ontwikkelen!
124

Panda en de noodklokkenluider

EEN PIJNLIJKE ERVARING..MAAR MEN MOET DE SLAGEN VAN HET NOODLOT LEREN INCASSEREN... DAAR WORDT MEN STERKER VAN, KLEINE.
AUWW
BAM
KREUN..
NOODLOT? ONZIN! STOM TOEVAL! DEZE TAK HAD NET ZO GOED OP JOUW KRUIN KUNNEN VALLEN.
BAM
PLOK
WAT ZEI IK!!
KIJK. IK REAGEER ANDERS. IK DRAAG MIJN LOT MET WAARDIGHEID. DAAR KOMT HET OP AAN, KLEINE.
MET JOU VALT NIET TE PRATEN! IK GA NAAR HUIS.
4-159

recept

Kaassoep

30 gr boter, 30 gr bloem, ¾ l bouillon, 1 ui, 1 dl koffieroom, 75 gr oude kaas, peterselie, aromazout.

Smelt de boter, roer er goed de droge bloem door en voeg dan scheutje voor scheutje steeds roerend de bouillon toe.

Giet om een mooie glad gebonden soep te verkrijgen. Pas weer wat bouillon bij het boter-bloem-mengsel als al het vocht is opgenomen. Roer het rauw geraspte uitje en de koffieroom door de soep en meng er van het vuur af de geraspte kaas, de fijngehakte peterselie en zo nodig nog wat aromazout door.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie: J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter; J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn; G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen; Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886

Vereniging Eigen Huis meldpunt voor klachten

Verkopers van huizen vaak over de schreef

AMERSFOORT – Bij de vereniging Eigen Huis zijn de afgelopen dagen honderden klachten binnengekomen over verkoopmethoden die grenzen aan chantage. Verkopers van gesubsidieerde huizen voor bescheiden inkomens, aldus de vergunning, maken in het hele land jacht op handtekeningen van belangstellende kopers en schuwen daarbij intimidatie niet.

De vereniging Eigen Huis heeft zich bereid verklaard als nationaal meldpunt voor dit soort verkoopklachten te gaan fungeren. Iedere koopgegadigde voor een premie-A-woning die het gevoel heeft met onoirbare dwangmiddelen voor het blok te worden gezet kan daarvan in Amersfoort schriftelijk aangifte doen.

De vereniging zal er bovendien bij de minister van economische zaken op aandringen een wettelijke bedenktijd van 14 dagen in te voeren voor kopers van huizen. Een soortgelijke regeling bestaat al in België. Daarmee kunnen dwangbeslissingen worden voorkomen of teruggedraaid.

Tevens wil de vereniging de minister van volkshuisvesting met klem vragen erop toe te zien dat bouwers en verkopers de al bestaande verplichting nakomen koopgegadigden van informatie te voorzien, die voorkomt dat kopers onvoorbereid hun beslissing nemen. De vereniging zal bovendien aannemers en makelaars dringend verzoeken binnen hun organisatie te waken voor ontsporingen op dit punt.

Maatregelen

Volgens de vereniging zouden er disciplinaire maatregelen moeten worden genomen tegen bouwers en verkopers die ontoelaatbare dwangmiddelen hebben gebruikt of dat nog steeds doen. Zelf zal de vereniging Eigen Huis de eigen juridische dienst zoveel mogelijk inschakelen in gevallen waar aantoonbare schade door onfatsoenlijke verkoopmethoden is geleden.

Directielid J. Bindels van de vereniging Eigen Huis noemt als meest gesignaleerde klachten:

Aannemers dwingen kopers alvast een voorovereenkomst te tekenen waarin de gegadigde verklaart straks een koop-aannemingsovereenkomst met de bouwer te zullen aangaan. Het ondertekenen van zo'n voorovereenkomst is gevaarlijk omdat op dat moment de strekking van de overeenkomst zelf nog niet bekend is. Tussen het moment van tekenen van de voorovereenkomst en de sluiting van het contract kan er nog van alles worden gewijzigd dat de koper dan maar heeft te slikken. Bouwers en verkopers maken de koopgegadigde wijs dat hij altijd nog van de koop af kan als er „ontbindende voorwaarden" in het contract zijn opgenomen. De werkelijkheid is dat die alleen nog in bepaalde gevallen de koop ongedaan kan worden gemaakt, bijvoorbeeld als de financiering niet rond komt of wanneer de gemeentegarantie niet zal worden verleend.

Koopgegadigden worden herhaaldelijk gedwongen binnen enkele uren een koop-aannemingsovereenkomst te tekenen zonder dat ze zich tevoren voldoende kunnen oriënteren.



● Het jacht De Bally van schipper Gerard Honing (tweede van links) is als eerste van de vijf schepen in de retour-zeilrace New York-Rotterdam op de plaats van bestemming gearriveerd. In de haven van Rotterdam liet de bemanning van het jacht zich de nieuwe haring goed smaken.

Stookseizoen iets kouder

HEERLEN – De winter '81/82 is voor wat het stoken betreft iets kouder geweest dan de voorafgaande winter. Uitgedrukt in zogeheten graaddagen komt dat neer op de volgende getallen: in de afgelopen winter (geteld tussen juni 1981 en juni 1982) waren er 3235 graaddagen, in de winter daarvoor (dezelfde periode) 3181. In Limburg wordt door Limagas gerekend met normaal 3200 graaddagen. De graaddagen worden opgemaakt aan de hand van de dagelijkse temperatuurmetingen op het vliegveld Zuid-Limburg.

Huis in de rij kost gemiddeld een ton

VOORBURG – Eengezinswoningen in een rijtje veranderen sinds januari van dit jaar voor gemiddeld 100.000 gulden van eigenaar. Tussen januari en juli vorig jaar kostte zo'n rijtjeshuis nog gemiddeld 121.400 gulden. Dit blijkt uit een statistiek van het CBS in Voorburg, die is gebaseerd op gegevens van het kadaster.

In de eerste helft van 1981 werden bijna 23.000 bestaande eengezinswoningen verkocht tegen 12.700 in de eerste vier maanden van dit jaar, blijkt verder uit de CBS-cijfers. De maanden maart en april gaven een lichte opleving te zien van het aantal verkochte rijtjeswoningen: 7500 tegen 5200 in januari en februari. Het in één jaar tijd met ruim zeventien procent gezakte prijsgemiddelde veranderde niet of nauwelijks sinds het begin van dit jaar.

Twee jaar geleden bedroeg de gemiddelde verkoopprijs van een eengezinswoning nog 138.300 gulden volgens de gegevens van het kadaster. Er werden toen een kleine 25.000 van dergelijke woningen verkocht.

Den Uyl verwerpt suggestie Van Agt over kernwapens

Van onze correspondent

DEN HAAG – PvdA-lijsttrekker Den Uyl heeft de suggestie afgewezen van CDA-leider Van Agt, om het besluit tot plaatsing van kruisraketten over te laten aan het parlement. Van Agt opperde dit idee in het CDA-partijblad CD-Actueel van deze week, om zo een kabinet met CDA en PvdA mogelijk te maken. Den Uyl echter sprak in zijn reactie gisteren over het „omgekeerde van een handreiking" en betitelde Van Agts beschouwing als „niet onbedenkelijk".

Den Uyl signaleert een „nogal abrupte en in elk geval vergaande koerswijziging van het CDA ten opzichte van hetgeen vorig jaar bij de vorming van het kabinet tussen CDA, PvdA en D'66 werd overeengekomen." Zoals bekend lieten de socialisten toen een voetnoot in de regeringsverklaring opnemen, waarin stond dat zij het kabinet zouden verlaten als dat zou besluiten tot plaatsing van kruisraketten op Nederlands grondgebied. Van Agt wil af van deze constructie, omdat het een tijdbom onder het kabinet vormt, echter zonder de deur naar de PvdA helemaal dicht te gooien. Volgens Den Uyl bestaat voor elk kabinet het risico van een crisis. Rond de kernwapens is dat gevaar een reëel gevaar „als men de kans op een dergelijk (positief) besluit aanzienlijk acht". In zijn verklaring bevestigt Den Uyl met zoveel woorden het PvdA-standpunt dat (verdere) deelname aan een kabinet dat tot plaatsing zou besluiten onmogelijk is. Letterlijk zegt de PvdA-lijsttrekker: „Van de Partij van de Arbeid vragen, zoals de lijsttrekker van het CDA doet, dat zij bij voorbaat verklaart regeringsverantwoordelijkheid te zullen aanvaarden voor een eventueel besluit dat zij ten diepste veroordeelt, is het omgekeerde van een handreiking."

Den Uyl noemt het verontrustend dat Van Agt in zijn artikel in CD-Actueel voornamelijk redenen noemt waarom Nederland wel tot plaatsing zou moeten beslissen. CDA-voorman Van Agt bepleitte dat het na 8 september nieuw te vormen kabinet overeenkomt een besluit over plaatsing te nemen in de loop van 1983. Dit omdat Nederland zich tegenover de NAVO-bondgenoten niet kan veroorloven de zaak nog langer op de lange baan te schuiven.

Jan Nico Scholten (CDA) is het met het noemen van een datum niet eens. Volgens hem is dat in strijd met het CDA-programma. Wel is hij verheugd over het feit dat Van Agt zo duidelijk de criteria heeft genoemd voor het nemen van een besluit over al dan niet plaatsen van kruisraketten, met name de resultaten van de Amerikaans-Russische ontwapeningsbesprekingen in Genève. Scholten behoort tot de groep CDA-kamerleden die een standpunt inneemt dat afwijkt van het verkiezingsprogramma van de christendemocraten.

Levenslang voor kindermoord

KARLSRUHE – De 49-jarige Günther Adler is gisteren in Karlsruhe wegens ontvoering van en moord op de 11-jarige fabrikantendochter Cornelia Becker tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld. Het proces heeft zes maanden geduurd. De jury achtte beklaagde schuldig aan moord in samenhang met kidnapping en afpersing. In de overvolle zaal zei de rechter dat Adler geen medeplichtigen heeft gehad, een later herroepen zeer gedetailleerde en steekhoudende bekentenis had afgelegd en dat hij ongetwijfeld de dader was.

De man had op 3 november 1980 Cornelia Becker ontvoerd toen zij op weg was naar school, haar in de kelder van zijn kantoor koelbloedig vermoord en daarna getracht van haar ouders twee miljoen mark losgeld af te persen.

De rechter sprak van een „afschuwelijke en verwerpelijke moord op een onschuldig meisje". Adler zou tot zijn daad zijn gedreven door een schuldenlast van 834.000 mark. Na de moord had hij zes afpersingsbrieven geschreven waarin hij twee miljoen mark losgeld eiste. Daarna liet hij niets meer van zich horen. Op 16 november had hij het lijkje in een plastic zak gedaan en in een bos verborgen.

De ontvoering van Cornelia Becker hield twee jaar geleden de autoriteiten en de pers bijna zeven weken in spanning. Herhaalde oproepen van de ouders, die steeds weer verklaarden bereid te zijn het losgeld te betalen, en een oproep van paus Johannes II die toen een bezoek aan de Bondsrepubliek aflegde, bleven onbeantwoord.

De verdedigers van Adler hebben revisie van het vonnis aangevraagd.

Minder geld voor kleine gemeenten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De kleine gemeenten in Nederland zullen in de toekomst minder geld uit het gemeentefonds krijgen, terwijl de bijdragen aan de (middel)grote gemeenten zullen stijgen. Dit is een van de gevolgen van het wetsontwerp financiële verhoudingen, dat de ministers Rood (Binnenlandse Zaken) en Van der Stee (Financiën) aan de Raad voor de gemeentefinanciën voor advies hebben aangeboden.

In totaal zullen 319 gemeenten minder geld van de rijksoverheid ontvangen. Daartegenover staan 93 gemeenten die op meer geld kunnen rekenen, als het wetsontwerp tot wet zou worden verheven. Dat kan nog wel even op zich laten wachten. Na de adviesronde moet het nog naar de Raad van State. Daarna is het parlement aan de beurt. Komt het wetsontwerp door al deze obstakels dan is er nog een overgangstermijn van tien jaar in het ontwerp opgenomen.

Miljoenenschade bij Heineken

DEN BOSCH – Een brand in het opslag- en emballagegebouw van de Heineken Brouwerij op het industrieterrein in Den Bosch heeft in de nacht van woensdag op donderdag volgens de brandweer een schade van zeven tot tien miljoen gulden aangericht. Drie mensen raakten licht gewond, onder wie een brandweerman, die werd getroffen door een uit elkaar spattend bierval.

De oorzaak van de brand die rond middernacht ontstond, is niet bekend. De vuurzee werd bestreden door de brandweer van Den Bosch, korpsen uit plaatsen in de omgeving en de bedrijfsbrandweer. Totaal waren 125 tot 150 manschappen op de been, die na uren werk het vuur gisteren ochtend omstreeks half zes onder de knie hadden. De bestrijding ervan leverde nogal wat moeilijkheden op door de ontploffende biervaten. De knallen waren tot ver in de omtrek te horen. De tientallen meters in het rond vliegende en uit elkaar spattende vaten richten ook schade aan aan bedrijven in de buurt, waaronder het nieuwe kantoorgebouw van Philips.

Twee chauffeurs van vorkheftrucks ontdekten de brand, die uiteindelijk het gehele opslag van Heineken ging verloren. De brouwerij van de bierfabrikant bleef gespaard.

Met ingang van 1983 KB naar leeftijd kind

DEN HAAG – Minister De Graaf (Sociale Zaken) wil vanaf 1983 kinderbijslag toekennen afhankelijk van de leeftijd van het kind. Hij heeft dat gisteravond voor de NCRV-radio gezegd. Op het ogenblik krijgen ouders bijslag naar het aantal kinderen dat zij hebben.

In de wetswijziging die naar verwachting over enkele weken zal worden gepubliceerd, gaat de bijslag voor ouders met kinderen beneden de zes jaar dertig procent omlaag: voor een kleuter zakt de kinderbijslag naar 203 gulden per kwartaal.

De bijslag voor kinderen tussen zes en twaalf jaar blijft ongeveer gelijk (291 gulden per kwartaal), terwijl er voor middelbare scholieren tussen twaalf en achttien jaar dertig procent bijkomt. Per drie maanden komt de bijslag dan op 378 gulden.

De minister wil kinderbijslag voor achttienjarigen en ouder afschaffen. Volgens de bewindsman is dat geen ramp, omdat dat geld in de vorm van studietoelagen weer kan terugkomen.

Het plan van De Graaf levert zijn ministerie geen bezuiniging op, omdat de totale uitgaven aan kinderbijslag gelijk blijven. Wel spaart hij een half miljard gulden uit door bijslag voor kinderen in het buitenland van gastarbeiders in vier jaar met 75 procent te verlagen.

De Raad van State is op het ogenblik bezig een advies op te stellen over het plan van de CDA-bewindsman.

NVU in Den Haag bij verkiezingen toegelaten

DEN HAAG – De Nederlandse Volksunie (NVU) mag in de kieskring Den Haag toch onder eigen naam meedoen aan de verkiezingen voor de Tweede Kamer op 8 september. De voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. J. van der Hoeven, heeft het hoofdstembureau in Den Haag opdracht gegeven de naam NVU boven de lijst te accepteren. Het stembureau heeft aan deze opdracht voldaan.

De voorzitter van de afdeling rechtspraak deed buiten zitting uitspraak in een beroep van lijstaanvoerder Keizer tegen de beslissing van het hoofdstembureau in Den Haag van vorige week om de naam NVU te schrappen. Volgens mr. Van der Hoeven is de naam NVU in het verleden eenmaal door de kiesraad geaccepteerd en in het kiesregister voor de Tweede-Kamerverkiezingen opgenomen, en biedt de wet geen mogelijkheden om die registratie van de naam nu ongedaan te maken. Wettelijk zijn er maar drie mogelijkheden om de naam te schrappen: bij opheffing van de partij, op eigen verzoek en bij niet meedoen aan de verkiezingen.

De voorzitter van de afdeling van de Raad van State heeft nog geen beslissing genomen over de NVU-beroepen tegen de beslissingen van de hoofdstembureaus in Rotterdam en Amsterdam, waar de partij eveneens een lijst heeft ingediend. Het hoofdstembureau in Rotterdam verklaarde de NVU-lijst vorige week ongeldig, omdat er onvoldoende geldige handtekeningen op voorkwamen. Het hoofdstembureau in Amsterdam bepaalde net als dat in Den Haag dat de NVU met een naamloze lijst aan de verkiezingen moet meedoen.

UIT

Politie

De Eindhovense bevolking is over het algemeen goed te spreken over de politie. Uit een enquête in opdracht van de gemeentepolitie zelf kwam het waarderingscijfer 7,2 uit de bus. Kritiek hebben de ondervraagden vooral op de geringe aandacht voor de kleine criminaliteit. Mensen met een hogere opleiding denken het minst positief over de politie. ● In Noord-Brabant zijn tot nu toe 20.000 varkens met varkenspest afgemaakt. De ziekte is vermoedelijk afkomstig uit de Belgische strook langs de provincie. ● Onbekenden hebben in de nacht van woensdag op donderdag in de haven van Hoorn vernielingen aangericht op een oud stoomschip waarmee de VVD van plan is in het kader van de verkiezingscampagne tal van watersportplaatsen aan te doen. ● De Rhedense politie heeft buiten die gemeente vijf tot de tanden gewapende Amsterdammers aangehouden, die bezig waren aan een „gevechtsoefening". Het vijftal onder wie een dienstplichtig militair, was in het bezit van 4 windbuksen, twee luchtdrukpistolen, een hoeveelheid munitie, vier dolkmessen en twee kapmessen. De mannen waren allen gekleed in militair gevechtstenue en uitgerust met militaire noodrantsoenen, verbandmiddelen, veldflessen en plunjezak.

Kenia

Bij de couppoging van de luchtmacht in Kenia, afgelopen zondag, zijn 129 mensen om het leven gekomen. President Daniel arap Moi heeft dit bekendgemaakt. De meeste slachtoffers vielen naar zijn zeggen onder de „opstandelingen en de plunderaars". ● Een aanrander in Italië kan in het vervolg strafrechterlijk worden vervolgd, ook wanneer het slachtoffer geen aanklacht heeft ingediend. Dit is een van de bepalingen in een nieuw strafrecht voor aanslagen op de seksuele vrijheid, dat woensdag door het Italiaanse parlement is goedgekeurd. Er wordt ook geen onderscheid meer gemaakt tussen aanranding en verkrachting. Beide delicten kunnen worden gestraft met twee tot acht jaar gevangenisstraf. ● Medische onderzoekers hebben geconstateerd dat artsen en verplegers die patiënten injecties in de billen geven, in veel gevallen niet de bilspier raken maar een vetlaag. Bij vrouwen bereikt in nog geen vijf procent van de gevallen de naald de bilspier, terwijl dit percentage bij mannen 15 bedraagt.

Starfighter

Bij Neumarkt in Beieren is gisteren een Westduitse Starfighter neergestort. De piloot kon zich met een schietstoel in veiligheid brengen. Sinds de Bundesluftwaffe in 1961 de Starfighters binnenhaalde, zijn er boven West-Duitsland 249 van dit type verongelukt. Vandaar de bijnaam „vliegende doodkist". ● De Spaanse oud-premier Adolfo Suarez, die zojuist een eigen partij, het Democratisch en Sociale Centrum (CDS) heeft opgericht, is bereid tot een coalitie met de socialisten. Een verbinding met een regering van centrum-rechts wijst hij evenwel af. Suarez zei dit gisteren tegen buitenlandse journalisten. ● Een wetenschappelijke expeditie in Australië heeft de resten van een 6000 jaar oude inheemse beschaving ontdekt in onbewoond gebied op het schiereiland York in Queensland. De expeditie trof in de streek van Kookburra gebruiksvoorwerpen van steen en rotstekeningen aan, die volgens de leidster van de expeditie, Josephine Flood internationaal opzien zullen baren.

Giftige olie

In juli zijn in Spanje opnieuw drie mensen overleden als gevolg van het eten van giftige spijsolie. Het dodental is daarmee – sinds het eerste slachtoffer 14 maanden geleden viel – opgelopen tot 327. Verspreid over geheel Spanje liggen nog 142 mensen in het ziekenhuis met vergiftigingsverschijnselen. ● Bij een brand in een textielfabriek in de Tanzaniaanse stad Arusha zijn zondag 55 mensen om het leven gekomen. ● Een Italiaanse rechtbank heeft 87 leden van de linkse terroristische organisatie Prima Linea veroordeeld tot gevangenisstraffen, oplopend tot 24,5 jaar wegens het plegen van ernstige misdaden tussen 1976 en 1979. 45 verdachten werden vrijgesproken. De rechtbank die 16 dagen nodig had om de strafmaat te bepalen, deelde de zwaarste straffen uit aan Sergio Segio (24,5 jaar) en Diego Forastieri (24 jaar en 4 maanden). De laatste twee zijn bij verstek gevonnist.

Aangeboden betrekkingen

Gevraagd voor spoedige indiensttreding zelfstandig werkende **BROOD- EN BANKETBAKKER.** Soll. na tel. afspraak, luxe brood- en banketbakkerij Moonen-Savelsbergh, Kruisstr. 8, Heerlen, tel. 714792.

Gevr. representatieve **BOEKHOUDSTER** (part-time), voor een metaalbedrijf in centrum Z.-Limburg. Zij zal belast worden met het bijhouden van de boekhouding, ponadm., en het ontv. van relaties. Sollicitaties richten SP 293 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Gevraagd voor spoedige in diensttreding **LEERLING BAKKER**, min. leeft. 18 jr. Soll. na tel. afspraak. Luxe brood- en banketbakkerij Moonen-Savelsbergh, Kruisstr. 8, Heerlen. Tel. 714792.

PRIVÉ-CLUB 007 vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

MEISJES gevr. voor div. privéhuizen. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

Bauunternehmung HaMe vraagt kolonne KLINKERMETSELAARS en inschalers voor akkoordwerk in Duitsland, Duitse soc. verz. Tel. 045-416565 of 04493-1397.

Weg. REORGANISATIE nwe. ploeg leuke bardames gevr. zo spoedig mog. zeer goede verd. Bar-Club De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-W. na 16.00 uur. 045-415654.

THUISWERKSTER of schoolverlaatster gevraagd voor administratieve werkzaamheden. Inl.: Meyers, tel. 045-441289.

V. direct en later gevr. TIMMERLUI, metselaars, ijzervlechters, handlangers v.d. grensstreek, goede soc. voorz. 045-224522.

Nette BARDAMES gevr. Bar D'r Plei, Kerkrade, tel. 045-418470 of 045-458485.

BARDAMES voor dir. Goed cond. Inw. mog. v.a. 14 u. Tel. 045-317032.

Gevr. free-lance ABONNEMENTENVERKO(O)PST)ERS voor stripleesmap. Hoge provisie. Schrijf voor inl. Postbus 178, 6160 AD Geleen.

Bauunternehmung J.W. Burggraaff vraagt met spoed colonnen vakbekwame METSELAARS en colonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerkzaamheden in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. N Pleuger 045-755279/045-420952.

Bau-unternehmung Friedrich GMBH vraagt met spoed vakbekwame betontimmerlieden en metselaars. Tel. 09-49223575091 of 045-723066.

BARMEISJES gevr. Vrij verv. int. mog. 045-460000.

Jong meisje zoekt VRIENDIN om samen te werken in privé 045-461457.

MEISJES gevr.: voor bar, Dabasco Rijksweg 163m Dilsen (B) min 21 jr. goede verdiensten. Intern mog. tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

Iets oudere SLAGER met nog plezier in zijn vak voor ± 12 uur per week gevraagd. Bent u geïnteresseerd, bel dan slagerij van Melik, Weyenweg 183, Treebeek, tel. 045-212497 voor het maken van een afspraak.

Gezocht beginnende en amateur hardrock- country RAGGEA en soortgelijke groepen die willen optreden in middelgrote disco in Sittard, tel. na 20.00 uur, Le Barock, 04490-12078, Dhr. Hofland.

Bar Mi Amore vraagt 2 charmante BARMEISJES voor de middaguren, tel. na 18.00 uur, 04490-23730.

Gediplomeerde HERENKAPPER gevr. Kapsalon Dupuis, Rumpenerstr. 151, Brunssum, tel. 045-252278.

METSELAARS gevr. voor Duitsland. Holl. verzekerd, tel. 045-723076.

Een BASSIST vind je niet zo maar! Daar moet je wel wat voor doen. Van daar deze adv. Bel ons 045-722135 of 223398.

Geroutineerde confectie THUISNAAISTERS gevraagd, omgev. Hoensbroek bellen tuss. 19.00-20.00 uur, tel. 045-242147.

BARDAMES gevr. v. Catja-bar, Kleingraverstr. 193, Kerkrade W. geop. v.a. 21 uur, tel. 417892.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierplwerk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

Jong. 21 jr., slager, zkt. werk als ass. worstmaker. Br.o.nr. SH 600 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor verbouwing of nieuwbouw KOLE, Jabeek. 04492-3407. Ook alleen ruwbouw - garages - oprit - tuinmuren enz.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

STUDENT midd. horecaschool zkt. voor de weekends passend werk in Heerlen en omg. Tel. 045-710883.

NATUURTUINEN? Bel dan even naar 045-322913.

Jongeman vraagt WERK voor morgen- of avonduren. Br.o.no. SB 456 LD Fr. Ernslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Uw TUIN schoon en fris. Bel dan naar Kris 045-455954.

Te koop aangeboden

Te k. CASSETTEDECK, radiografisch best. auto + aquarium 100x50x50. Tel. 045-451539.

Te k. MODELVLIEGTUIG en installatie en verdere ben., tevens te k. piano, merk Rud Ibach Sohn. Tel. 04754-1652.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. inl. 045-255312.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Te k. electr. FORNUIS, pr. ƒ 100,-. Tel. 045-419071.

MANDFLESSEN te koop 60 ltr. ƒ 40,- tel. 04455-1938.

KLEERKASTEN 1-2-3-4 drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje SCHRIJFBUREAUS TV-kastje, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

De winkel van Unit. Akerstr. 258 Hoensbroek. Tweedehands GOEDEREN. Open vanaf 10.45 uur.

Grootste collectie nieuwe KACHELS, bij Kachelspecialist Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976.

AARDAPPELS 25 kg ƒ 10,–; appels nieuwe oogst 5 kg ƒ 6,–; heerlijke pruimen 2½ kg ƒ 5,–. Otten langs de grote weg Geleen-Puth.

Te k. aangeb. AANHANGWAGEN, c.v.-ketel, 1 douchekabine 90-90, 1 kruiwagen, tel. 045-212669.

PALISSADE-PALEN. Planken, schaarhekken, alles onder KOMO-keur druk geïmpreg. Fabrieksprijzen, Houtind. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 of 213529.

SPERZIEBOONTJES te koop, gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen, tel. 04405-1359.

Te k. KANARIES, 9-delige Fauna broedkooien, 1 kamervolière, tentoonst. kooien, 2 twee-pers. bedden, 2 één pers. bedden, 1 twee pers. slaapbank, tel. 04450-2225.

Te k. prima KLEUR T.V., weg. omst., 045-454628.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Voor 6 augustus Die voleiken EETHOEK van ƒ 1675,– voor ƒ 975,– bestellen bij Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, en Julianastr 11, Brunssum.

LOGEN en restaureren d.m.v. stoom, dus geen kromtrekken!! Commode ± ƒ 250,–; deur ± ƒ 50,–; stoel v.a. ƒ 25,–. Roukensservice b.v. Geleen, tel. 04494-43468.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,- alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus, milit. schoenen, sokken, petjes, koppels, rugzakken, plunjezakken, pukkels, slaapzakken, veldflessen, 2-pers. tenten enz. enz. K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. weg. overcompl. ETNA-GASFORNUIS ƒ 50,–, tel. 045-423104, na 17.00 uur.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

Laatste nieuwe 25-dlg. Spectrum ENCYCLOPEDIE en Grzimek dierenencyclopedie t.e.a.b. 045-454628.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dag. geopend van 2 tot 6 uur, 's zaterdags van 10 tot 5 uur, Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

Te k. zw. leren BANKSTEL, Gouverneurstr. 12, Brunssum.

Het aparte MEUBEL aan spotprijs: let op: Lodewijk clubfat. echt leer ƒ 395,–, super zwaar idem ƒ 795,–, staande klok, 'n juweel origineel Westminster uurwerk ƒ 695,–, verder klokkenstellen, schitterende spiegels, schilderijen, pracht. eiken en notenhouten stijlkasten van ongekende klasse, idem eethoeken en zeer aparte kleinmeubels, alles zeer goedkoop. Bovendien ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde. M. Boetiek, Rijksweg centrum 81, Geleen, onder de luifel (attentie grote park.pl. pal aan overkant).

Wegens verbouwing allerhande spotkoopjes o.a. modern bankstel ƒ 175,–, klassiek bankstel ƒ 250,–, mooie moderne EETHOEK ƒ 245,–, barok eethoek met 6 stoelen (ladderback) ƒ 695,–, verder eiken bankstel, eiken kasten, moderne kasten, alles spotgoedkoop, Op de Vey 61, Geleen-centrum, attentie geen winkel (Op de Vey is de straatnaam.

Te k. 4-pits gastel ETNA, z.g.a.n. ƒ 85,–, tel. 04490-15183.

Te k. nieuwe dames- en HERENFIETS ƒ 190,–; tevens sportfiets 10 versn. ƒ 375,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. airconditioning merk TOSCHIBA, inl. Coiffeur Renardo, tel. 045-456578.

Treinen-speciaalzaak. Vele merken TREINEN en toebeh. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15 Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Te k. VOUWWAND 2.60 x 3.35, spiraal 1.30 x 1.90, ijz. bed 1.20 x 1.90, suede jas en wit bontjasje m. 40, tel. 045-313771.

Te k. EETHOEK, zwart essen, rode bekl., 6 stoelen + 1 gr. uittrekb. tafel. Tel. 315191.

Te k. eiken BANKSTEL. Na 17.00 uur, tel. 419956.

Te k. eiken KAST, br. 2.77m, h. 1.45m, d 51 cm, pr.n.o.t.k., inl. na 19.00 uur, tel. 045-241261.

Een goede BASSIST vind je niet zo maar! Daar moet je wel wat voor doen. Bel ons 045-722135 of 223398.

Te k. 1 FLORET-WIELEN compleet met nieuwe banden. Merwedestr. 4, Beersdal.

Te k. polyester TUINVIJVER inh. 2½ m3, geluidsfilmproj. met toebeh., wieg, kinderstoel, bijzetgask. Tel. 045-442931.

Te k. diverse STICKERS 10-8cm, 3.000 st. ƒ 200,– Tel. 242531.

TUINPALEN 1e kwal. Werkelijk allerlaagste prijzen (niet gedompeld maar professioneel onder hoge druk vacuüm geïmpregneerd dus zeer lange levensduur), ook spoorbielzen en eiken vaten voor regenton of bloembak. Palencentrum „De Kasteellaan", Kasteellaan 104, Hrl. Bij drogisterij Hub, tel. 045-720808.

ANTIEK. Opruiming! Eik. slaapkamer compl. ƒ 1750,-; lampenstellen ƒ 75,-; nachtk. eik. ƒ 95,-; omakast ƒ 650,-; Henri II eethoek eik. van ƒ 1850,- voor ƒ 1450,-; kasten ƒ 500 korting. stoelen ƒ 70,-; Mech. boerenkast ƒ 995,-, koopje. Koperen melkbussen ƒ 135,- enz. Ruiterstr. 15, Schaesberg. Tel. 045-316681.

Te k. Biedemeier VITRINEKAST en 6 Biedemeier stoel. Tel. 045-351844.

Te k. LANDROVER 88, bwj. '70, stuur rechts, pr. ƒ 7500,–, tel. 04498-54274.

Te k. ERRES wascomb. langzaamwasser, i.z.g.st. ƒ 300,–, Kerkstr. 48, Doenrade.

Te k. REGENINSTALLATIEPOMP met Pörker dieselmotor 50 pk, op wielen, cap. ± 100 m³, te bevr. 04498-53021.

Te k. eiken kinderk. en SCHOMMELWIEG ƒ 750,–, tev. acc. gitaar + hoes, ƒ 225,–. Eisenholerstr. 59, Sittard.

Te k. leerboeken INAS 1e jr., electr. gitaar merk Bird. Italiëlaan 122, Heerlen, tel. 226642.

Te k. 2 PERZEN oude Belouch 2 bij 1 mtr. Pr. per st. ƒ 250,-. Inl. tel. 045-254726.

Te k. OMA'S slaapkamer en eethoek, tevens eiken dressoir. De Insel 5 Brunssum tel. 045-250113.

Ter overname aangeb. DAKDEKKERSBEDRIJFMATERIAAL incl. klandizie wegens ziekte. Br. o. no. BR 030 AAB Limb. Dagbl. Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

Te k. DAMESFIETSEN vanaf ƒ 65,-; jongens- en meisjesfietsen 10-12 jr.; trimfietsen als nieuw!! Koopje. Anjerstr. 8 Schinveld. tel. 045-256719.

Te k. partij complete WASTAFELS, radiatoren en dubbelwandige schotten. Bouwbergstr. 100 Brunssum tel. 045-151964.

Speciale AANBIEDING!! In Union race- en sportfietsen. Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–; Kyota, Nagoya, Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,– Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–; Race-, sport- en toerfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Tomos - Cové - Union en Motobécane. Een jaar gratis service - garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdag koopavond

Te k. Philips video TV-SPEL met 5 cassettenspelen, 6 mnd. oud. Vr.pr. ƒ 450,-. Aldenhofstr. 55 Hoensbroek.

Te k. gefineerde eiken KAST h. 1.90 m l. 2.20 m ƒ 600,–, zonneb. m. hemel ƒ 2500,– Mettebos 27, Brunssum.

BLOEMENHANDEL en plantenkwekerij „Egido Pettini" naast centr. begraafpl. Hoensbroek, ing. verl. Hermesweg . 3 bossen troschrysanten ƒ 5,–, 3 boss. tros anjers ƒ 5,–, 3 boss. gladiolen ƒ 5,–, 2 boss. droogbloemen ƒ 3,–, 20 rozen voor ƒ 3,50, ƒ 5,–, en ƒ 7,50. 2 kaapsviolen ƒ 2,50.

Snel bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS.** 04407-1554.

Te k. 75 **TL-ARMATUREN** gebr. 20-40-60 Watt, enkel en dubb. incl. lampen. ƒ 10,-, ƒ 15,- p.st. 200 gesl. glasplaten 40 x 100 ƒ 1,50 p.st. Tel. 045-312221.

Graszoden

ƒ 3,50 p. m2. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. oude eiken BALKEN en kinderbalkjes oude handvorm stenen, verpakt op palet. PVBA Lamboma Lanaken, tel. 09-32-11-716643, privé 714157.

Z.g.a.n. velours KINDERWAGEN model 81 ƒ 250,-, Irenestr. 74, Nieuwenhagen.

Mooie oude KAST te k., Kerkstr. 91, Nieuwenhagen, 045-317331.

Te k. electr. ORGEL Mark 2000 van ƒ 5.600,– voor de helft, 14 mnd. oud, tel. 461831.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 0,25 kg, aardbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's alles ƒ 2,– per kg, p.k. peulen ƒ 3,50 p. kg p. kist tuinbonen, sperziebonen ƒ 1,50 p. kg, p. kist bloemkool ƒ 6,50 p. kist, andijvie spinazie, rabarber ƒ 5,– p. kist, koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist, appelen ƒ 1,50 p. kg, p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Wegens sterfgeval te koop DUIVENHOK en duiven 8 m l. en 2.25 br., Voorste Bosweg 31, Schinveld, tel. 045-255270 na 18.00 uur.

Te k. zwaar eiken HUISBAR handwerk ƒ 1000,-. Tel. 045-722036.

Te k. eiken KAST, t.e.a.b. Tel. 04451-1315.

Te k. prachtige ACCORDEON, 3 jr. oud. Tel. 045-224458.

Te k. WIENER 4-rijig, merk Novak GCFB, z.g.a.n., pr. ƒ 2200,-. Vinkerstr. 76, Kerkrade, na 18 uur.

Geloogde oud eiken DEUR, 190x92 ƒ 95,–, douchecab. m. mengkr. wit emm. 90x77x200 ƒ 145,–, oma slpk., 2-pers. bed 2 n.k. 3-drs. kleerkast. ƒ 275,–, AEG koelk. tafelmodel ƒ 115,–, Skai bankstel div. losse clubs t.e.a.b. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan.

Te k. WANDMEUBEL, eethoek, sal. tafel, mimiset, vaaslamp en gordijnen. T.e.a.b. Maarzijde 25, Terwinselen. Tel. 045-423317.

Te k. elec. ORGEL, z.g.a.n., m. cintezizer, echo, leslie, nw.pr. ƒ 7200,-, voor ƒ 3000,-. Tel. 045-220104.

Te k. TOURCARAVAN merk IT met voortent. Te bevr. bureau camping Kontiki, Gemmenich - België.

T. k. als nw. eiken BANKSTEL, eiken eethoek m. 6 stoelen, diepvriezer, 4 pits gasstel, geiser, ijskast, Ford Bus, 04490-25262.

T. k. inmaak- en BAKPRUIMEN ƒ 1,-, kilo Akersteenweg 240, M'str. 043-613517.

Te k. modern WANDMEUBEL, ± 250 cm salontafel. Laurierstr. 521, Hrl., tel. 045-220396, na 17.00 uur.

Te k. TOURCARAVAN ƒ 1250,– Schoutstr. 43, BVRUNSSUM.

Te koop polyester KANO's 1x 2-pers., 1x 1-pers. Tel. 045-725350.

Te k. brommer ZUNDAPP KS-50 sterwielen cup mett. rood z.g.a.n., 1 LPG install., 1 pol.boot 3.80 L, 1.35 br., dubb. bodem, imperial verv. baar vakantie en vissen gew. 40 kg, 3 pk, b.b.-motor, nieuw, tel. 04451-1718.

Te k. 1200 VELDBRANDSTENEN, tel. 312434.

Te k. witte kanten BRUIDSJURK mt. 42, De Wendelstr. 41, Schaesberg.

Te koop 5000 schoongemaakte VELDBRANDSTENEN, tel. 043-629433.

Te koop polyester KANO's 1x 2-pers., 1x 1-pers. Tel. 045-725350.

Te k. brommer ZUNDAPP KS-50 sterwielen cup mett. rood z.g.a.n., 1 LPG install., 1 pol.boot 3.80 L, 1.35 br., dubb. bodem, imperial verv. baar vakantie en vissen gew. 40 kg, 3 pk, b.b.-motor, nieuw, tel. 04451-1718.

Te k. POSTERS, pentek. 5 versch. afb. 30-25 cm, 3000 st. ƒ 250,– Tel. 242531.

Compl. MUNTENVERZAMELING Ned. vanaf 1948 compl. enz.; 1/3 van cat.waarde. Tel. 045-259294. Na 18 u.

Te k. AARDBEIPLANTEN. Zuylen, Dorpsstr. 44 Bingelrade 04492-1324.

Te k. techn. CASS.DECK 1 jr. oud. Te bevr. F. v. Wersch, Dautzenbergstr. 9 Heerlen tel. 713581.

Te k. antieke Duitse KEUKENKAST, motorgrasmaaier, jaloezieën, treinen N.S., stock-car op af-st.bed., antieke turfkist en spatscherm, zagen en bijlen, Sparta brommer evtl. ruilen voor fiets. Tel. 045-220684.

Te k. AQUARIUM 80x40-x40 met toebehoren, tevens bruidsjurk mt. 38, tel. 045-710182.

Te k. dames- en HERENFIETS, racefiets met 10 versnell., Eikstraat 49, Heerlen, tel. 214202.

Te k. schoongemaakte VELDBRANDSTENEN en 4 houten balken, tel. 045-410042.

T k. CIRKELZAAG tafelmodel, handcirkelzaag B&D, motorpak met toebehoren. Tevens onderdelen voor Suzuki 550 cc, tel. 045-750218.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-312432.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN (klei) ƒ 0,45 p. kg, Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60, 319846 en Kerkstraat 149, 311892, Landgraaf. Balken: 5x15 ƒ 4,25 p.m., 6x16 ƒ 6,– p.m., 8x18 ƒ 8,– p.m., 8x20 ƒ 9,45 p.m., afrasteringsplanken 24-x150 mm ƒ 1,75 p.m., eternietplaten 3,2 mm 2,50-x1,20 ƒ 15,95 p.pl., kepers 5x5 ƒ 1,92 p.m., nieuwe bakstenen ƒ 0,35 p.st., grenen schroten, reeds geschuurd, 8½ cm, werkend ƒ 1,40 p.m. incl. B.T.W., alle dakbedekkingsmat.

Te k. grote KAST, bankstel, ronde tafel. Panhuisstr. 30 Hoensbroek. Tel. 045-214476.

Te k. weg. overcompl. Franse stijl EETKAMER, leren bankstel en 2 Perz. tapijten (alles zeer mooi). Tel. 04750-18902.

Te k. eiken BED, kleerkast uit grootmoeders tijd. Tel. 045-716834, na 18 uur.

Te k. EINDVERSTERKER 2x120 Wt, continu, tel. 04494-47453.

Nu ORGELS met honderden guldens voordeel. Laat nu reserveren en betaal later. Betaling over enkele maanden spreiden zonder betaling van rente, voor nog geen ƒ 17,50 p.wk. koopt u bij ons een orgel. (Niet huren maar kopen). Geschikt voor muziekschool. Laat u hierover vrijblijvend informeren. Verder alles op muziekgebied. Zeer uitgebreid in bladmuziek. Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur. Muziekhandel Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. a. ENCYCLOPEDIE Laroese. Tel. 043-628602.

KINDERWAGEN te k. tel. 04494-50095.

Te k. houtsnijw. SPIEGELLIJSTEN, beelden. Venez houtlamp 5 arms, schemerl. + 2 beelden ± 1.50 hoog m. kandelaar. P. Regout borden. Ind. bestek enz. Tel. 045p721352.

Te koop MIJNLAMPEN uit div. landen v.a. ƒ 195,–; 2 grote ventilatoren p.st. ƒ 75,–; 1 TV z/w ƒ 50,–; 1 electr. droogoven tot 250 gr. ƒ 250,–; 1 w.c. wasbak + pot ƒ 50,–; 1 middenbank + 2 zijramen voor 1 VW bus ƒ 50,–; 1 snelkoeler voor bier ƒ 300,–; Bouwmat. 2 Dr. stutten. 8 bokjes v. plafond w. enz. ƒ 150,–, tel. 045-311619.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, stereotoren, of 3 in 1, kl. def. geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

KOPER, ijzer en papier. Hudales, Kampstr. 22, Geleen, tel. 04494-47092.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. kleine en grote FIETSEN, tel. 09-4024125276.

Te k. gevr. MUNTEN en postzegels, tel. 045-456784.

Te k. gevr. tafelmodel KOELKAST + vrieskast, tel. 045-271351.

GOUD goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

Te k. gevr. 2e jaars HEAO-BOEKEN B.A., tel. 045-211159.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur voor studenten te Heerlen, tel. 045-223555 na 18 u. 04492-3156.

KAMERS te huur op goede stand te Heerlen-Heerenweg tel. 045-223555 na 18 u. 04492-3156.

Mooie gem. kamers v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, Centrum HEERLEN, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

2 KAMERS met balkon voor meisje of vrouw in Heerlen, 045-717463.

KAMER, te h. Tel. 045-721658.

KAMERS te h. 100 mtr. v.a. station Schaesberg, tel. 045-721658. Na 18 uur, 045-313898.

Te h. centr. KERKRADE, uniek gel. nw. gestoff. zit-/slpk., m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gbr. v. luxe badk., keuk., c.v., 045-460142, na 17 uur.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

Te huur kamer met keuken. Inl. Heidestraat 19, SCHINVELD, tel. 045-253708.

KAMERS te h. met cv. en eigen kookgel. 15 min. centr. Hrl. Op de Heugden 72, Schaesberg na 17.00 uur.

Kamers te huur, 1 grote en 1 kleine. Akerstr. 144, HOENSBROEK, te bevr. tel. 045-219871.

Te h. gem. zit-slaapkamer, te bevr. taxi Breko Akerstr. 132, HOENSBROEK.

Te h. luxe appartem. m. nieuwe plavuizen en aanbouwkeuken, in HEERLEN-C. pr.n.o.t.k. Inl.: tus. 19.00 en 21.00 uur, tel. 455238.

Vrijstaand LANDHUIS, 3 slpks., voor ± 4 jr in pracht omgeving op 7 km v. Maastricht, direkt te aanv., br.o.no. MA 461 LD Stationsstr. 27, M'str, 6221 BN.

Gem. kamers te h. Beersdalweg 66, HEERLEN, te bevr. na 17.00 uur.

Te h. bovenwoning, tel. 045-312836 van 9.00 tot 17.00 uur, SCHAESBERG.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje w. en k. water. Tel. eigen opgang, Tv-aansl. 045-721147.

BOVENWONING te h. in Bocholtz per 1 sept. Tel. 045-443328.

Te h. gemeub. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 315191.

Te h. in Ubach over Worms, vrijst. WOONHUIS ƒ 699,– per mnd. (huursubs. evtl. mog.) Tel. 043-13785. Tijdens kantooruren.

Te huur gemeub. KAMER. Kerkrade-W. Tel. 422610.

Nog enkele KAMERS vrij in vrij huis te Heerlen. Tel. 043-615189.

Te h. gem. KAMER in Heerlen voor nette heer. Tel. 045-412933. Tuss. 14-18 uur.

Te huur gemeubileerde KAMERS met gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Veldhofstr. 168, Eygelshoven.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER, gr. keuken, douche, toil., en kelderruimte, gem. mogel., hr.pr. ƒ 500,- p.mnd. in gemeente Schinnen. Br.o.nr. HO 831 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. ETAGEWONING, eig. keuk., douche en toilet, v. jong stel of alleenst., te bevr. Bleijerheidestr. 123, Kerkrade na 17 uur.

Grote KAMERS te huur in Eygelshoven ƒ 350,-. Tel. 045-722036.

HOENSBROEK, te huur ± 300 m2 opslagruimte met kantoor, geschikt voor elk bedrijf. Tel. 04492-1221 na 18.00 uur.

Kamers te h. m. voll. pension. Buttingstr. 24, HOENSBROEK, tel. 214804.

Te huur blijv. woonruimte c.v., eigen badk., w.c., in villa bij station VALKENBURG, 04406-12460.

Gestoff. kamer in centrum v. HEERLEN, gebr. v. douche en keuken, 045-724690.

V. PRIVÉWERK in Kerkrade, nabij Duitse grens te h. compl. ingericht zeer excl. appartement m. tel. enz. tel. 045-461282.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER met keuken, wc. en douche, te Schinveld. Tel. 045-723988.

Te h. ruime ZIT-/SLAAPKAMER in H'heide, m. gebr. v. keuken, douche, privé opg., geh. nw. gestoff. Inl. na 19 uur, tel. 045-221190.

Te h. ruime KAMER met eigen ing., 10 min. lopen centr. Heerlen, ƒ 350,- p.mnd., gestoff., borg ƒ 200,-. Te bevr. Semmelweisstr. 1, Heerlen, tel. 726210.

Gemeubileerde KAMER te h. in Brunssum, tel. 045-254128.

KANTOORRUIMTE te h. 56 m², c.v. en sanitaire voorzieningen aanwezig. Roebroekweg 37b, Heerlerheide, tel. 045-211139.

Ruim APPARTEMENT per 1 sept. te huur midden in centrum van Hoensbroek hr.pr. ƒ 595,– p. mnd. excl. serv.kosten, tel. 045-250290 voor het maken van een afspraak tijdens kantooruren.

KAMER te H'heide met kookgel.h., douche, c.v., ƒ 65.- p.w. Excl. Bokstr. 77, Heerlerheide.

Bij ouder echtpaar ruime ZIT-/SLPK., met keuken, gebr. v. douche, all in. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-411038.

Te h. APPARTEMENT Pannesheiderstr. 43 Bleijerheide. Inl. tussen 16.00-18.00 uur. Tel. 218315.

Te h. grote mooie gem. KAMER met keuken en c.v., Grasbroekerw. 27, Heerlen.

Te h. gem. ZIT-/SL.KAMER voor man, met gebr. keuken, aparte opg., douche, ƒ 280, incl. p.m. Tel. 045-713901.

VIDEOBANDEN te h. betamax-systeem, originele films voor slechts ƒ 5,– per film: max. 7 dagen. Geopend van 18 tot 20 u. Keizerstr. 34, Heerlen tel. 712497.

Te h. bedrijfs- of WINKELRUIMTE. Tel. inl. 045-316500.

Grote BEDRIJFSWONING met Amerik. keuken en zonneterras, aparte opgang, evtl. compl. gemeub. en c.v. verw. enz. Te bevr. Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 250 tel. 045-227870.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c. Verder eigen munt tel. op de gang, eigen opgang t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs Akerstr. 250 Hoensbroek tel. 045-222870.

Te huur aangeb. prachtige KAMERS, eigen w.c., douche, telefoon, keuken, geheel gestoff. en gemeubileerd. Inl. Stationstr. 120, Hoensbroek.

Te h. KAMERS met gebr. v. keuken, douche, wc., cv. te Bleijerheide, 457385.

BRUNSSUM: te huur woonhuis m. garage en cv., 4 slpks., zolder enz., geheel gestoffeerd. Huur ƒ 695,– + ser. kosten. Max. huur subsidie ƒ 425,– p.m. Br.o.no. 031 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te huur gevraagd

Met SPOED huis te h. gevr. in Hrl. of omg. met tuin en garage. Tel. 04756-2718.

Te h. gevr. WONING omg. Heerlen-Landgraaf. Tel. 01623-12233.

Leraar zoekt met spoed WOONRUIMTE in Sittard of omg., liefst met inrichting, verwarming, telefoon en douche. Tel. zat. overdag, 033-13774.

HTS stagair zkt. z.s.m. kamer te HEERLEN, per aug.-dec., '82, tel. 077-18690.

Te h. gevr. 50 m2 zeer droge OPSLAGRUIMTE t.b.v. inboedel omg. Schinveld. Postbus 1058, 6450 CB Schinveld.

Gevr. 2, 3 en 4 slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT (US)** te Schinnen. Tel. 045-214140 tst 116 of 229.

Sittard

te h. gevr. (liefst gemeub.) woonhuis, flat, of bungalow ƒ 750,– tot ƒ 1500,– p.mnd. Br. on. nr. Si 502 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Ruilen

Vrij nw. EENGEZINSWONING te ruilen tegen vrij nw. eengezinswoning te Brunssum. Tel. 04498-52748.

Te ruil eengezinswoning 3 slpks., voor- en achtertuin, huur ƒ 226,– te HEERLEN, tegen etagewoning in Welten, tel. 710734.

Grote EENGEZINSWONING met 3 slaapk. en grote tuin tegen eengezinswoning, hetzelfde waar. Br.ond.nr. HK 724 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WONINGRUIL v. Bongardstr. 14 naar Heufke Brunssum, 2 kamers geen bezw. Tel. 045-254619.

Te ruil te MAASTRICHT ruime eengez.woning 4 slpk., douche, gr. tuin teg. flat of duplex te Schaesberg of omg. Tel. 045-316474.

BORN. Vrij nw. eengezinswon. te ruilen tegen vr nw. eengezinswon. te Brunssum. Tel. 04498-52748.

Onroerend goed

Te k. of te h. gevr. gemeente Heerlen-Heksenberg WONING of winkelruimte. Aanbiedingen: Van Oost Assurantiën b.v., Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek tel. 045-224241.

Te k. bij centr. BRUNSSUM, hoekwoning, voor-, zij- en gr. achtertuin. Ind.: vliering, 3 slpks., badk., doorzonkamer, keuken, keld., schuur, pr.n.o.t.k. k.k. tel. 045-257068.

Te k. vrijst. HUIS L-kamer met park., keuken, 3 slpk., badk., tuin en gar. Pr. ƒ 128.000,– Heerstr. 248 Stein.

HEERLEN: rustig gel. halfvrijst. herenh. m. gar., tuin m. privacy, 3 slpk., badk. gr. living, ap. eetk. etc. Vr.pr. ƒ 145.000,- k.k. (3) Bovass B.V. 045-414242.

HOENSBROEK: goed onderh. vrijst. woonh. m. dubb. berg., keld. en mooie tuin, 5 slpk., ruime badk. etc. Evt. geschikt voor 2 fam. Vr.pr. ƒ 139.500,- k.k. (198) Bovass B.V. 045-414242.

Ubach over Worms, halfvrijst. woonh. m. c.v., keld., mooie tuin, woonkamer, keuk. en ruime bijkeuk. evt. gar. en achtering. Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k. (6). Bovass B.V. 045-414242.

HEERLEN: rustig gel. woonh. met souterrain waarin o.a. kantoor, kompl. bar, slpk., en gar. Gr. L-woonk. op. keuk., eetk. 2 slpk., luxe badk., 2 dakterrassen, gr. tuin etc. Vr.pr. ƒ 180.000 (1). Bovass B.V., 045-414242.

Groot vrijstaand HERENHUIS, inhoud 1000 m³ eventueel gescheiden als woonh. met kantoor, praktijk, tel. 04402-1819.

Hoensbroek in centrum. Tussenwoning met tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet. Verd.: 2 grote slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 73.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. dubbel WOONHUIS ideaal gechikt voor kamerverhuur. Inl. Heidestraat 19, Schinveld, tel. 045-253708.

Kerkrade. Een in 1979 gebouwd, ruim tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Ind.: b.g., hal, prachtige living met open, geïnstall. keuken. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer, zolder, cv. Prijs ƒ 112.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade. In de Drievogelstraat een halfvrijstaand, te renoveren woonhuis. Ind.: b.g., grote woonkamer, kelder en aanbouw. 1e verdieping: keuken, woonkamer. 2e verdieping: badkamer, 2 slaapkamers. Prijs ƒ 78.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Heerlen (Heerlerheide). Tussenwoning, volledig verbouwd, met ruime tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badkamer, achterkeuken. Verdieping: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder alwaar 2 slaapkamers, cv., kelder. Prijs ƒ 102.000,- k.k. LIVAC BV. Brustraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Centrum SITTARD: te h. luxe kamer, gestoff. en voorz. v. kookgelegenheid. Huurpr. ƒ 400,–, incl. alle kosten, 2 mnd waarborgsom. Aanv. direct, Beugels Assurantiën Linde 18, Sittard, 04490-17360.

ROTHEM-MEERSSEN halfvr. huis gar., c.v., ruime tuin, geh. verb., tel. 043-644411.

CAFE-RESTAURANT + woonh. Buitenlok. en eig. park.pl. Goed onderh. Beste ligging en goed lopend, in Selfkant (Duitsl.) geen horeca papier. vereist. Pr. ƒ 300.000,– DM. Te bevr. tel. 09-4924561208.

Te k. gevr. oudere WONING i.g.st. met tuin rustig gel. in Sittard, of omstr. Brieven Dr. Nolenslaan 25-II, Sittard.

Te k. BOERDERIJ in het centrum van Beek (L) grootte 14,25 are, geschikt voor alle doeleinden, beg. gr.: 2 kamers en keuken en douche; 1e verd.: 5 slpk., douche en zolder, verder waskeuken, schuur, stallen en weiland. Te bevr. 04402-2409.

GELEEN-ZUID woonhuis met verw., L-woonk., 3 slpk., vraagpr. ƒ 112.000,– k.k. Tel. 04494-51544.

Te k. luxe APPARTEMENT met o.a. aanbouwkeuken, app. en bet. ligb., 2 min. v. centr. Heerlen, pr. ƒ 69.500,- k.k. Tel. 045-723307, na 18 uur.

Bocholtz. Uniek gelegen halfvrijstaand, gedeeltelijk gerenoveerd boerenwoonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g., hal, mooie woonkamer met plavuizenvloer en veel schoon metselwerk, keuken, douche, kelder. Verdieping: 4 grote slaapkamers en een kleine kamer, zolder. Prijs ƒ 79.000,- k.k. **LIVAC BV** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Munstergeleen. Halfvrijstaand woonhuis met ruime binnenplaats en berging. Ind.: kelder, gang, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, toilet en badkamer. Verdiepining: 4 slaapkamers en toilet, zolder, cv. Prijs ƒ 98.000,- k.k. **LIVAC BV.** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Brunssum. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g., gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer. Verdieping: 2 slaapkamers en een zolderberging, kelder. Prijs ƒ 69.000,- k.k. **LIVAC BV.** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade

Te k. prachtig winkel/woonhuis. Winkel opp. ± 100 m2 voorzien van c.v., alarminst., grote tuin enz. Deze unieke aanbieding voor slechts ƒ 165.000,– k.k. Te bevr. tel. 04405-1324.

Nieuwenhagen. Tussengelegen, ruim woonhuis (bwjr. 1979) met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, cv. Prijs ƒ 108.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. gunstig gelegen gemod. halfvrijst. WOONHUIS met garage en c.v., woonk., 3 slaapk., zolderk., mod. keuken, badk., kelder, dubb. glas etc. Prijs en aanvaarding n.o.t.k. Froweinstr. 13, Eikske - Schaesberg.

Dieren

ROTTWEILERPUPS, De Zwarte Ridder, ingeënt en ontwormd, met tatoeage en stamboom. Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Nest HEIDEWACHTELS met stamb., 9 wk. oud, Prinsenbaan 106, Koningsbosch, 04743-1554.

Te k. jonge ROTTWEILERS, ingeënt en ontwormd. Bernadettelaan 93 Abdissenbosch.

Jonge HENNEN aan en te gen de leg. Tel. 04447-128 Vaesrade 43 Nuth.

Te k. forse ROTTWEILER PUPS uitst. waak, verd honden, betrouwb., karak ter. 04492-3112 na 18.00 u

Te k. 1 wolfsgr. DH TEEFJE, 11 wk. oud, m z.g. stamb. Burg. Be kersstr. 26, Ubach o Worms.

Gevr. goed tehuis voor LAPJESKATJES, 3 wek zindel., ger. verg. over wek. enkele persjes goed koop. Helseviersweg 1 Nieuwenhagen. Bij Pony park "Oos Heem".

T. k. prachtige BOBTAIL pups v. goede ouders klein soort, tel. 04404-1439

Jonge PEKINGEZEN Franse bull-dogjes en ka merhondjes te k. Dorpstr 116, Pey-Echt.

Mooie en lieve EZELIN te koop, Barrierweg 91, Klim men, tel. 04405-2353.

PAPEGAAIEN Congo grijze roodstaart papegaai met kooi ƒ 495,-, en spraakgar., flamingo Meerssenerweg 15 M'stricht, 043-627280.

PAPEGAAIEN Congo grijze roodstaart papegaai met kooi ƒ 495,-, en spraakgar., flamingo Meerssenerweg 15 M'stricht, 043-627280.

Te k. nest COCKER SPANIELS 8 wkn. Iets ap arts, nest Yorkshire terriertjes zeer klein en mooi. Goedkoop Kerkstr 33, Ubach over Worms.

Voor vakkundig TRIM MEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-de Jong (welbekend) voor af spraken 045-314282 b.g.g. 458239.

GORDON Setters te k. 1 wkn. oud, inent. + stamb. Emmaberg 5, Valkenburg.

Te k. ROTHWEILER PUPS te bevr. Rijnstr. 4 Beersdal Hrl.

Te k. SIERVOGELS o.a. fazanten, krielen, eenden patrijzen, pauwen, kalkoe nen. Smeermaas bij M'str 09-3211714909.

Te k. KONIJNEN alle leef tijden. Swier 31, Wijnands rade.

Te k. Perzische KAT. Tel 045-256200.

Te k. div. soorten SIE REENDEN en fazanten bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

VOLIERE 6 mtr. x 2 mtr. x 1,85 mtr. te k. Pr. Hendrikstr. 7 Nieuwenhagen.

Te k. jonge ROTTWEILERS 7 wk., ingeent en ontwormd. Tel. 04402-1708.

SIERDUIVEN meeuwtjes, div. kleuren, congo grijze roodstaart papegaaien, korth. en langh. cavia's, hamsters, waterschildpadjes, dwergkonijntjes, parkieten enz., grote sortering vogelkooien bij v.d. Veer Rumpenerstr. 70 Brunssum.

Te k. jonge Mechelse HERDER, 10 mnd. met pap Tel. 045-726083.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES, ontwormd, geënt en met stamboom, Heerstr. Zuid 4, Stein, tel. 3594.

Goed TEHUIS gezocht voor prachtige Mechelse herder ƒ 100,–, Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Auto's en motoren

Te k. voor liefhebber excl. Buick regal L. t.d. coupé metall. groen, 6 cyl. air cond. Cruisecontr. als nw. bwjr. juni '79 schadevrij vr.pr. ƒ 12.500,–, ser. geg. melden Prof. Mentenlaan 25, Limbricht (Sittard).

Te k. FORD Fiesta, bwj. 1979 met gas. Vr.pr. ƒ 7500,–, Grousstr. 1, Stein. 04494-4336.

Te k. JAGUAR 2.8 L, bwj. '70 m. nieuw kenteken ƒ 2750,–. Inl. tel. 04746-1358, b.g.g. 2364.

Te k. VOLVO 144, bwj. '73, km 160.000 m. LPG. te bevr. tel. 04756-2624.

Te k. JAGUAR 2 + 2 12 cil., mooiste van Nederland, in staat van nieuw, geen koopje, bwj. '72. Tel. 04492-3536.

Koopje! FORD Taunus 2.0 L V6 1e eigen., LPG, 35.000 km, type '80 ƒ 9500,–. Molenstr. 8 Brunssum.

VW 1200 1975 4 nieuwe banden, schokbrekers, vraagpr. ƒ 2700,– Tel. 043-622454.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn: Fiesta 1100 L jubileum uitv., goudmetall., in uitmuntende staat, bj. '78 ƒ 7900,–; Fiesta 1100 L blauwmet., bj. '78 ƒ 7750,–; Dyane 2 CV 6 bj. '80 ƒ 5750,–; VW Scirocco blauwmet., type '78 ƒ 7750,–; Dyane 2 CV 6 bj. '80 ƒ 5750,–; VW Scirocco blauwmet., type '78 ƒ 7250,–; Toyota Celica 1600 ST Coupé kl. rood, bj. '78 ƒ 7900,–; Mazda 626 zilver, bj. '79 ƒ 7750,–; Honda Accord 3-drs. bj. '77, kl. rood ƒ 5250,–; Golf L bj. '76 kl. geel, ƒ 3950,–; BMW 520 Reseda groenmet., bj. '77 1e eig. in nieuw staat ƒ 10750,–; Citroën GS Club bj. '79, LPG, ƒ 5750,–; Mazda 929 Coupé bruinmet., type '77 ƒ 3500,–; Citroën CX 2200 zilvermet., LPG ƒ 2000,–; Renault 5L kl. geel, bj. '75 ƒ 2500,–. Diverse goede inruil auto's v.a. ƒ 500,-. Inruil financ. mogl. Bovag-garagebedr. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. MAZDA 121 Coupé, bj. '76. Div. acc. Tel. 045-411038. Vr.pr. ƒ 2800,-.

Te k. aangeb. door part. MINI 850, bwj. '74, i.pr.st., km.st. 51.000. Tel. 04492-1736.

Conclusie in rapport van Wetenschappelijke Raad:

Nederland afhankelijk van Westduitse politiek

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Een meer op West-Europa georiënteerde organisatie van de verdediging betekent niet automatisch dat de Nederlandse beleidsruimte groter wordt. Dit komt niet in de laatste plaats door de grote verwevenheid van de Nederlandse en Westduitse economische en defensiestructuur. Tot o.m. deze conclusie komt de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid gisteren in een rapport „Onder invloed van Duitsland" aan de minister-president.

Bestaande Westduitse plannen in de richting van een sterkere Westeuropese samenwerking zouden overigens wel door Nederland gesteund kunnen worden, maar dan liefst binnen NAVO-verband.

In een uitgebreide rapportage gaat de Raad uitvoerig in op de mogelijkheden van West-Duitsland om te komen tot een ander veiligheidsbeleid dan tot heden is gevoerd. Voor Nederland betekent dat dat ook ons land geen volledig eigen gezicht kan tonen.

Op economisch terrein is de situatie nog veel ongunstiger. Door de bestaande handelsbetrekkingen dreigt Nederland in de komende jaren te maken te krijgen met een aantal ongunstige ontwikkelingen. Alleen door een nieuw exportbeleid kunnen deze tekortkomingen verbeterd worden.

Meegezogen

In de Westduitse discussie over veiligheid, evenals in Nederland niet in de laatste plaats onder invloed van de vredesbeweging, staat niet de westelijke oriëntatie ter discussie, maar manifesteren zich steeds sterker andere prioriteiten dan tot dusverre onder leiding van de Verenigde Staten.



Premier Van Agt

Met name in de politiek ten opzichte van het Oostblok heeft West-Duitsland andere economische, politieke en veiligheidsbelangen. Nederland, dat met betrekking tot de Ostpolitik de Westduitse koers in beginsel volgt, kan in de Atlantische controverses in de Westduitse richting worden „meegezogen", aldus het rapport.

Maar behalve het nastreven van neutraliteit zou ook de mogelijkheid van het uittreden uit de commandostructuur voor Nederland denkbaar zijn (zoals Frankrijk heeft gedaan), evenals het afwijken van binnen de NAVO genomen beslissingen. Dit afwijken van met meerderheid genomen NAVO-beslissingen – te denken valt aan het niet voldoen van de drie procents jaarlijkse groei voor defensie-uitgaven en het niet plaatsen van kruisraketten – wordt door het rapport ongunstig beoordeeld.

Minder vrijheid

Een accentverschuiving in Europese richting zou tot een eventueel Nederlands isolement kunnen voorkomen. Maar zou Nederland binnen Europa, zo vermoeden de opstellers, minder vrijheid van handelen geven dan tot nu toe als „kritisch bondgenoot" mogelijk was.

In een meer op West-Europa georiënteerde verdedigings-organisatie ligt de nadruk meer op de samenwerking tussen West-Duitsland, Frankrijk en Engeland, eventueel aangevuld met Italië of Spanje. „Het zou kunnen betekenen dat Nederland, meer dan thans, tot conformiteit wordt gedwongen", aldus het rapport.

Economie

Op economisch terrein lijkt er nog veel nadrukkelijker sprake te zijn van verwevenheid tussen Nederland en de Bondsrepubliek. Het WRR-rapport laat zien dat de twee landen elkaars economie complementeren. Hoewel op zichzelf genomen een dergelijke relatie niet ongunstig behoeft te zijn, beschrijft het rapport toch een aantal voor Nederland negatieve aspecten.

Het rapport wijst er bovendien op dat Nederland in een nadelige positie verkeert omdat wij vooral landbouwprodukten en brandstoffen uitvoeren, én investerings- en consumptiegoederen invoeren. Het exportpakket is niet alleen eenzijdig, het is ook nog te veel gericht op de Duitse deelstaat Noordrijnland-Westfalen, die grote structurele problemen kent.

Het rapport beschrijft verder een aantal toekomstige ontwikkelingen, die de positie van Nederland in de handel met West-Duitsland zullen verslechteren. Zo verwacht de WRR een relatief lage groei van de landbouwmarkt in Duitsland, vergeleken met de rest van de wereld. Ook de export van geraffineerde petroleumprodukten zal onder druk komen te staan, terwijl ook de aardgasexport na 1990 zal dalen.

Daarnaast moet verwacht worden dat de vervoerssector onder druk komt te staan, indien de handel met West-Duitsland afneemt. De Nederlandse havens zullen er verder rekening mee moeten houden dat de concurrentie van andere havens in Europa sterk zal toenemen. Deze groeiende concurrentie kan nog versterkt worden doordat het industriële centrum van de Bondsrepubliek in zuiddelijke richting verschuift, van het Roergebied richting Frankfurt Beieren.

Volgens de WRR zal het kabinetsbeleid dan ook gericht moeten zijn op een versterking van de industriële structuur van Nederland, zoals ook al werd geadviseerd in een ander recent WRR-rapport, plaats en toekomst van de Nederlandse industrie.

Milieu

Terwijl het WRR-rapport aangeeft dat de beleidsruimte voor Nederland op defensie en economisch terrein al vrij gering is, kunnen wijzigingen op ecologisch en milieu-technisch terrein slechts in internationaal verband getroffen worden. Dat geldt onder meer voor effectieve maatregelen ter verbetering van de kwaliteit van het Rijnwater, het verminderen van de risico's van kerninstallaties en het aan de orde stellen van de ruimtelijke ordeningsproblemen in de grensstreken.



● *Terwijl de ogen van de wereld vooral gericht zijn op het oorlogsgeweld in Libanon, woedt de oorlog tussen Iran en Irak voort. De strijd om de Iraakse havenstad Basra, die begon met de Iraanse invasie in Irak gaat vandaag zijn 25e dag in. Geen van beide partijen heeft ondanks zware verliezen aan mensen en materieel een doorbraak kunnen forceren. Deze foto die door Iraniërs gevangen genomen Irakezen laat zien werd gisteren in Teheran vrijgegeven.*

Te hoge concentraties stikstofdioxide in veel woningen

Koken op aardgas kan gevaarlijk zijn

ARNHEM – Aan de lange lijst van gevaren die de gezondheid van de Nederlandse consument bedreigen hebben onderzoekers van de landbouwhogeschool in Wageningen er weer één toegevoegd. In een deze week verschenen artikel in het vakblad Gas waarschuwen de wetenschappers voor de veel te hoge concentraties stikstofdioxyde die in veel woningen tijdens en na het koken op aardgas ontstaan.

„Het is echt niet zo dat onmiddellijk maatregelen moeten worden genomen", zegt Eric Lebret, een van de Wageningse onderzoekers. „Er zullen door stikstofdioxyde ook nooit doden vallen. Wel kunnen er bij bepaalde groepen van de bevolking complicaties ontstaan. Met name bij kinderen, bejaarden en zwangere vrouwen kunnen zich aandoeningen aan de luchtwegen voordoen'.

De onderzoekers kwamen tot hun conclusies na een groot en nauwgezet onderzoek in Arnhem, Enschede en Ede. Na een a-selecte steekproef onderzochten ir. Lebret en zijn collega's van de vakgroep luchtverontreiniging in 1980 en 1981 in Arnhem en Enschede 300 woningen met geisers op koolmonoxyde en stikstofdioxyde. Zij ontdekten gemiddelde stikstofdioxydeconcentraties van 0,118 milligram per kubieke meter (in de keuken) en van 0,058 milligram per kubieke meter (in de woonkamer). In de buitenlucht is de concentratie 0.019 tot 0,047 milligram per kubieke meter. Volgens de Gezondheidsraad is een concentratie van 0,11 tot 0,15 milligram gedurende een bepaalde tijd al minder aanvaardbaar.

Stikstofdioxyde ontstaat bij verbranding van aardgas.

„Het probleem met NO2 is, dat je nooit precies weet wanneer het een schadelijk effect op de gezondheid zal hebben", vertelt Eric Lebret. „Er zijn nog geen normen voor. Als onderzoekers vinden we echter dat de concentraties het beste kunnen worden vergeleken met advieswaarden voor buiten. En als je dat doet, merk je pas goed dat de grens van het toelaatbare in veel huizen wordt overschreden".

Volgens ir. Lebret is de wetenschap in met name Engeland en de Verenigde Staten op dit terrein al een flinke stap verder. Onderzoeken hebben daar aangetoond dat in huizen waar op aardgas wordt gekookt de kinderen meer last hebben van aandoeningen aan de luchtwegen. De kinderen zouden bovendien een slechtere longfunctie hebben dan kinderen bij wie thuis electrisch wordt gekookt.

Anti-joodse stemming groeit in Griekenland

ATHENE – Vijf afgevaardigden van de rechtse oppositiepartij hebben de Griekse regering vragen gesteld waarin zij hun zorg uitspreken over een toenemende anti-joodse hetze waarvan het Griekenland het „centrum" zou zijn geworden, mede in verband met de heftige anti-Israëlische uitlatingen van de socialistische premier Andreas Papandreou. De regering antwoordde dat zij zich alleen richt tegen het gewelddadige optreden van Israël in Libabon en dat van enigerlei etnologische overweging, ook tegenover de joodse minderheid in Griekenland zelf, geen sprake is.

Er is waarschijnlijk geen land waar de stemming zo pro-Palestijns is als in Griekenland, spotte onlangs een Griekse karikaturist. Dat heeft stellig te maken met minstens twee speciale factoren: het lot van de Palestijnen ziet men als enigszins identiek met dat van de bijna 200.000 Grieks-Cyprisische vluchteelingen waar ook niemand zich meer voor interesseert en er is in dit land, mede onder invloed van de Grieks-orthodoxe kerk, toch ook sprake van een zeker latent anti-jodendom, dat echter nooit fanatieke vormen heeft aangenomen.

Misschien zou men beter kunnen spreken van een tekort aan „anti-semitisme". Het wegslepen door de bezetters, van 55.000 Griekse joden uit Thessaloniki heeft in die stad bij lange na niet zo'n indruk gemaakt als de gelijksoortige ramp in Amsterdam heeft gewekt.

Latent

Na de Cyprus-crisis heeft het „anti-Griekse" optreden van de Amerikaanse minister Kissinger (van joodse afkomst) het latente antisemitisme wat meer aan de oppervlakte gebracht.

Griekenlands groezeligste dagblaadje, de „Avriani"),„Krant van morgen"), dat meer dan tweemaal zo goedkoop is – in meer dan één opzicht – als alle andere kranten en daardoor op een flinke oplaag kan bogen, kwam na de bosbranden van het afgelopen weekeinde met een kop over de hele frontpagina dat „de joden er achter zaten".

Verontrustender nog is het optreden van een veel serieuzere regeringsgezinde krant, de „Elefthrotypia die, naar men zonder meer kan stellen, al enkele jaren een anti-joodse koers vaart.

Zij bracht vorige maand op prominente plaats en zonder commentaar een ingezonden stuk – slechts met initialen ondertekend – waarin de vraag werd gesteld of Hitler misschien toch niet gelijk had gehad.

Luchtvervuiling stijgt sterk door mooi weer

Van onze correspondent

DEN HAAG – Door het mooie weer is de lucht boven Nederland sterker vervuild dan normaal. De verontreiniging zou nog erger zijn geweest als er tot voor kort niet voortdurend wind was geweest. Sedert verleden week, toen de wind ging liggen, is de vervuiling dan ook behoorlijk toegenomen.

De vervuiling die door het verkeer, de industrie en de electriciteitscentrales wordt gebbracht, hoopt zich met stabiel weer op in de lucht. Door het zonnige weer reageren deze stoffen met elkaar, waardoor ozon als meest in het oog springende stof wordt gevormd. Dit is een vorm van fotochemische luchtverontreiniging. Deze ozonvorming heeft niets te maken met de vermeende schadelijke afbraak van de ozohlaag in de hogere luchtlagen als gevolg van het gebruik van met bepaalde soorten gas gevulde spuitbussen.

De ozon heeft in deze periode van zonnig, windstil weer zeer hoge concentraties bereikt. Volgens metingen van het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid (RIV) is al tientallen keren de vrij strenge Amerikaanse norm, die in ons land wordt gehanteerd, overschreden, met name in centraal Nederland en Zeeuws-Vlaanderen.

Vooral ouderen en astmatici hebben de meeste last van deze ozon die inwerkt op de slijmvliezen van ogen en keel. Nadelig is de stof ook voor planten, zowel in de vrije natuur als in land- en tuinbouwgebieden.

De luchtverontreiniging die tot de hoge ozonconcentraties leidt, is volgens de heer N.D. van Egmond, hoofd van het laboratorium luchtonderzoek van het RIV, afkomstig van het gehele Europese continent.

De stichting Natuur en Milieu heeft er deze week voor gepleit dat de regering de strijd tegen de ozonvorming landelijk moet aanpakken.

De stichting meent dat het autoverkeer beperkt moet worden. Daarbij zal de regering de druk op West-Duitsland dienen te vergroten om meer aan de bestrijding van de luchtverontreiniging te doen, zodat in de toekomstige zomers perioden met verhoogde luchtverontreiniging wordt voorkomen.

Dr heer van Egmond stelt dat een landelijke aanpak van de vervuiling nauwelijks invloed heeft op de ozonconcentraties. Alleen wanneer in heel Europa het wegverkeer wordt beperkt waardoor er minder uitlaatgassen zijn, en men tevens de uitworp van industrieën vermindert, is bij warm weer en oostelijke wind een aanzienlijk positief effect op de ozonvorming te verwachten.

Drs. Van der Linden (CDA) na vier weken Amerika:

Limburg is een sluis

door jan ros

SITTARD/HEERLEN? – „De Verenigde Staten zijn een land waarin – naar de mening van Amerikanen en Amerika-kennende buitenlanders – de laatste tien jaar de integratie van verschillende volkeren sterk is toegenomen. Je merkt dat in gesprekken met allerlei mensen, van hóóg tot laten-we-zeggen taxichauffeurs. Een véél sterkere integratie dan je bijvoorbeeld in Nederland aantreft tussen Nederlanders, Zuidmolukkers en Surinamers". Dat is één van de opvallende indrukken die het CDA-Tweede Kamerlid drs. René van der Linden mee naar huis heeft genomen van een zojuist beëindigd vierweeks bezoek aan Noord-Amerika.

Dat bezoek geschiedde op uitnodiging van de regering van de Verenigde Staten en het speelde zich ten dele individuueel af, ten dele in een groep – van twaalf personen van wie elf Europeanen en één Canadees. Van der Linden was er de enige Nederlander bij, de enige parlementariër ook. Men had er hoge ambtenaren bij uit Spanje, Denemarken en Portugal, vakbondsmensen – óók een hoogleraar uit Bulgarije. De Amerikaanse uitnodiging had in de eerste plaats een economisch oogpunt.

„Produktie, energie, investeringen en werkgelegenheid in de industrie", was het thema. Daarmee konden de gasten terecht bij beleidsmakers in regering en parlement in Washington en later bij de zware industrie in Pittsburgh, bij de grote landbouwconcerns in Minneapolis en met name ook bij de nieuwe elektronische en computerbedrijvigheid in de befaamde Silicon Valley in Californië.

Limburger Van der Linden zou overigens niet zijn geweest wie hij was wanneer hij aan het slot van alles niet nog een week in Atlanta, de hoofdstad van de staat Georgia, was gaan zitten: waar o.a. LIOF een nijvere dépendance heeft.

„Na vier weken weet ik natuurlijk niet veel", zegt Van der Linden. Toch noemt hij wel dingen die onmiddellijk in het oog springen. Er liggen in de Verenigde Staten kolossale economische problemen en daarin verschilt men er niet met Nederland. Eén van de gevolgen daarvan vóór Europese landen is echter, dat de Amerikaan nu vooral in eigen land investeert en nauwelijks nog geïnteresseerd is in het vestigen van bedrijven in Europa – een zaak die Limburg in de oren moet knopen.

Harder

„Daarnaast", zegt het CDA-Kamerlid „tref je in Amerika een veel hardere samenleving dan in Nederland. Dat speelt nadelig uit in de sfeer van de sociale zekerheid: veel mensen – in sommige streken 40 procent – zit onder de minimum-bestaansgrens en vooral zwarte tieners dreigen daar de dupe van te worden. Maar het leidt er aan de andere kant toe dat mensen harder vechten voor hun werk en hun geld – en eigenlijk vindt men daarover gelijke ideeën bij werkgevers én werknemers. Dat brengt ook mee dat Amerikanen het economisch aanpassingsproces sneller zullen doormaken dan wij".

„Wij zijn geneigd de pijn te verzachten. Daarmee sparen we zoveel mogelijk de gedupeerden en dát is een plus. Maar zo maken we het aanpassingsproces en de groei naar nieuwe bloei ook veel trager door. Alléén dit feit al: in de laatste vijftien à tien jaar zijn er in Amerika alleen al in het midden- en kleinbedrijf 20 miljoen banen bij gekomen. En niet eens aan nieuwe bedrijven: aan uitbreiding van bestaande bedrijven, zo van twee à drie man tot een man of tien personeel".

„Dat gaat niet zoals hier, met allerlei overheidssteun en overheidsstimulering – een LIOF bijvoorbeeld: zoiets kent Amerika helemaal niet. Er is wél meer ruimte, de arbeidsmobiliteit is groter, de durf is groter, het vertrouwen is er óók groter. Ik heb er een Nolan Bushnell ontmoet, die zelf in de computerbusiness zit en die zelf een onderneming heeft, Atary Company, die ook in Europa werkt. Die Bushnell heeft 't me laten zien, die participeert in jonge ondernemingen die daar zin in hebben, hij laat ze ook werken in zijn gebouw tot ze groot genoeg zijn om eruit te stappen".

„Zo'n deelneming ligt tussen pakweg 20 en 70 procent. Bushnell is een intelligente snuiter, hij kan goed ideeën beoordelen, zien of ze wat kunnen opleveren, en – dat zegt hij zelf – zo weinig mogelijk missers maken. Als je nou denkt: wat 'n mooie filantroop is dat, dan heb je 't mis, 't is puur business. Hij strijkt namelijk de profit van die deelnemingen op en verdient er dus aan. En als-ie denkt dat 't niks wordt, stapt-ie eruit en gooit ze ook meteen z'n gebouw uit. Dát is de algemene stelling in Amerika voor zakendoen: je moet risico lopen, daar word je flink van".

„In Amerika is altijd gedacht: als 't goed loopt in de auto-industrie en in de staalindustrie, loopt 't goed in Amerika. Nu zit daar stevig de klad in. In deze branches verschillen werkgevers en werknemers wél van mening: de vakbonden zeggen dat er fors geïnvesteerd moet worden. De bedrijven-zelf zeggen: afsnijden, sluiten, saneren, specialiseren, overboord gooien wat niet renderend is. Dat gaat dan sterk de heel nieuwe richting in van de elektronisering, de computerisering, de telecommunicatie. Japan had dat tien jaar geleden zó goed door dat het een enorme voorsprong nam op Amerika, op Europa ook trouwens. Amerika is nu hard op weg terug te komen, met geheel nieuwe industrieën en produkten".

„Er is voor mij geen twijfel: in die sector van de computer en de telecommunicatie liggen voor de toekomst enorme mogelijkheden. Oók mogelijkheden die de werkgelegenheid sterk bevorderen. Er is altijd gezegd: dat kost banen, maar in Amerika zie je dat, dat niet waar is. En je ziet dat de computer in de samenleving onweerstaanbaar op mars is een niet tegen te houden. Wat je hand-in-hand daarmee ontdekt is, dat alle praten in Nederland over de te grote afstand tussen Den Haag en Limburg volstrekte flauwekul is – afstanden zijn al lang geen handicaps meer: de elektronica heeft er het antwoord op".

Sluizen

Van der Linden heeft in zijn laatste week nogal wat kunnen doen in Atlanta, waar zich een interessante kern van Nederlandse export-activiteiten heeft ontwikkeld. „Je merkt hoe nuttig het is, dat LIOF er zit – je loopt er tegen op dat iedereen daar (maar ook elders) Raymond Pfennings van het LIOF al kent, ook al zit-ie er pas een half jaar. Je moet, geloof ik, niet zo denken aan het importeren van Amerikaanse fabrieken in Limburg. Maar wél aan het binnensluizen via Limburg van allerlei Amerikaanse commerciële service- en toeristische activiteiten: en dan moet je ononmiddellijk denken aan de luchthaven, daar heb ik een heilig geloof in".



● *Drs. van der Linden*

„Zo'n zgn. themapark waarover we nu in de toeristische sfeer in Limburg praten, dat is me na dat bezoek aan Amerika helemaal aan het hart gebakken. Ik heb daar Six Flags gezien bij Atlanta en Disneyland in Florida – daar zitten ideeën in die hier meteen aantikken. Moet je je voorstellen, dat Six Flags dat niet eens zo verschrikkelijk groot is, dat heeft voor 3.000 à 4.000 man werkgelegenheid. Van Disneyland praat ik natuurlijk niet, dat is véél en véél groter, daar werken tienduizend man".

„Ik denk dat ik het achteraf zó zie: voor Limburg zitten er drie interessante aspecten aan dat Amerikaanse gebeuren: het toeristisch element (maar dan moet Limburg van zijn lokaal denken af, dan moet het zich zien als kernpunt in een vierlandengebied), de activiteiten van LIOF, het idee van het themapark. En natuurlijk moet je bedenken: bij de Amerikaan zit Nederland onverwoestbaar goed. Soms heb ik me er wel geschaamd wanneer ik mensen ontmoette die een broer of zoon hier verloren hadden in de oorlog – en je wist dat er hier Amerikaanse vlaggen in brand worden gestoken.

KIES UIT VELE BETROUWBARE OCCASIONS MET GARANTIE

In onze showroom staan tientallen uiterst betrouwbare auto's van div. merken, met volledige garantie. Uiterst populaire verkoopprijzen. Kom nú met ons praten. Desgewenst inruil-financiering mogelijk.

Maak uw keuze uit o.a.

- Renault 4 GTL 1980 rood
- Renault 5 L 1979 beige
- Renault 5 TL 1980 div. kleuren
- Renault 5 GTL 1978 rood
- Renault 5 GTL 1979 blauw
- Renault 14 TL 1979 rood
- Renault 18 TL 1979 blauw
- Volvo 343 automatic 1978 blauw
- Fiat Ritmo, 5-deurs 1980 blauw
- Ford Taunus 1,6 GL, gas 1979 blauw
- Ford Escort 1,3 GL 1977 zilver

Tot kijk bij RENAULT-DEALER **Auto Valkenburg**
Wilhelminalaan 31 Valkenburg Tel. 04406-12514

Wie nu 'n diesel koopt, vindt veel voordeel bij Volkswagen

Volkswagen strooit doorgaans niet met prijsverlagingen. Ook niet voor z'n diesels. Per slot is elke Volkswagen z'n prijs dubbel en dwars waard.

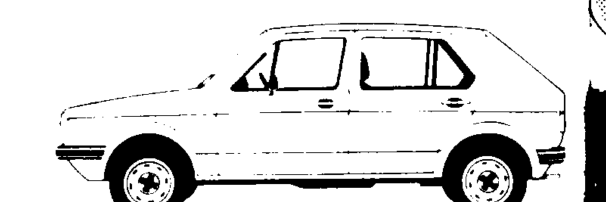
Denk alleen maar aan de degelijke bouw, de sublieme rij-eigenschappen, de ongelooflijke zuinigheid, de ingebouwde veiligheid en de maar liefst 6 jaar carrosserie-garantie tegen roesten van binnenuit. En natuurlijk aan de jarenlange know-how die Volkswagen op het terrein van diesels heeft.

Profiteer daarom nu extra van het zomer diesel aanbod van Volkswagen. Grandioos veel voordeel op alle '82-modellen. Zolang de voorraad strekt. Van minstens f 1.000,– voor 'n Golf diesel 3-deurs tot en met maar liefst f 2.250,– voor bijvoorbeeld de luxueuze Santana. Zo wordt diesel-rijden nog voordeliger.

Rekenaars onder de automobilisten en automobilisten onder de rekenaars komen daarom snel naar onze showroom om hun voordeel te halen. Zolang de voorraad '82-modellen strekt.

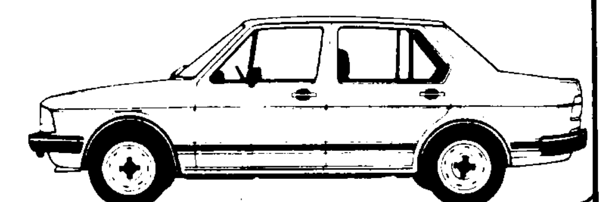


Prijzen zijn incl. BTW. Af Leusden. Excl. afleveringskosten. Vrijblijvend. Wijzigingen voorbehouden.



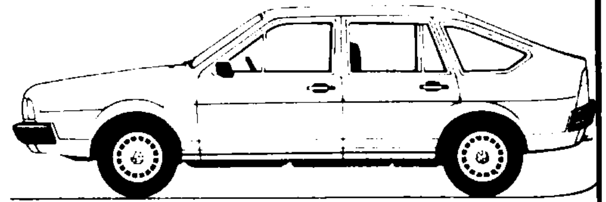
Voordeel Golf Diesel

3-deurs C	f 1.000,–	5-deurs C	f 1.250,–
CL	f 1.250,–	CL	f 1.500,–
GL	f 1.500,–	GL	f 1.750,–



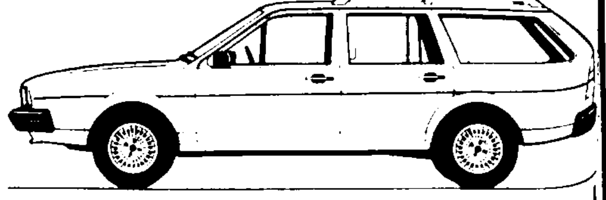
Voordeel Jetta Diesel

2-deurs C	f 1.250,–	4-deurs C	f 1.500,–
CL	f 1.500,–	CL	f 1.750,–
GL	f 1.750,–	GL	f 2.000,–



Voordeel Passat Diesel

3-deurs C	f 1.500,–	5-deurs C	f 1.750,–
CL	f 1.750,–	CL	f 2.000,–
GL	f 2.000,–	GL	f 2.250,–



Voordeel Passat Variant Diesel

C	f 1.750,–
CL	f 2.000,–
GL	f 2.250,–



Voordeel Santana Diesel

CL	f 2.000,–
GL	f 2.250,–

V·A·G

Volkswagen. Degelijk duurt het langst.

Uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi:

AUTO VENCKEN BV	BEEK
NIC NIJSTEN BV	BUNDE
VENCKEN BV	HEERLEN
F. KLIJN	HOENSBROEK
VENCKEN BV	KERKRADE
VAN STRATEN & ZN	MAASTRICHT
PLOEMEN SCHOLS BV	MEERSSEN
AUTO VENCKEN BV	SITTARD
AUTO CAUBO	VAALS
AUTO CAUBO	VALKENBURG

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te 's-Hertogenbosch werden op 27 juli 1982 nummer 13.984 ingeschreven de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Vincent Frits Cato Mooren** en **Emkje Oostijen,** wonende te Roermond, Fokkerstraat 19, na verkregen goedkeuring van de Arrondissementsrechtbank te Roermond.
J.C. Ritzen,
notaris te Roermond.

CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt

Zat. 7 aug. jonge mankanaries 8 vpjes 3.50 jonge rode mannen & poppen 10 valkpark 12.50 wit 15 roodrug 10 p.st. d.duiven 10 park. 7 meeuwen 4 zebravinken 7 collis 30 geelb. & blauwe 35 pp. vogels brengen BEEK 11.30-12.10 u pr.mauritsln. 50 SITTARD 1.30-2 u putstr. 10.

Inzake faillissement **Houthandel Linssen Maastricht B.V.,** Capucijnenstraat 52-56 te Maastricht, deel ik U mede, dat de uitdelingslijst van 9 augustus tot 20 augustus 1982 ter kosteloze inzage gedeponeerd is bij de Griffie van de Rechtbank te Maastricht.
Mr. R.A.L.M. van Dooren
Curator
Henric van Veldekeplein 29
6200 AG Maastricht.

Op 28 juni 1982 is onder nummer 7472 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven het afschrift van de akte wijziging huwelijkse voorwaarden door de Heer en Mevrouw **van Megen-Pitts** te Ubachsberg, Gemeente Voerendaal, welke akte is verleden voor Notaris Tomlow te Heerlen op 24 juni 1982.
Mr. Hermance Tomlow-Keppler
Coriovallumstraat 5
Heerlen.

GELD VERBRANDT MEN NORMAAL NIET

Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen.

Koop daarom aluminium ramen en deuren met isolatieglas bij de

specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstraat 7 (voorheen Kerkstraat) 045-241917

Showroom geopend ma. t m vrijd. van 9-13 en 14-18 uur. Zaterdag van 9-14 uur.

■FLIESEN ■SANITÄR ■BAUSTOFFE ■MARMOR ■ACCESSOIRES ■KAMINE

FLIESEN-STUDIO
GOTTFRIED HOLLANDS GMBH
Weberstraße 2 · Tel. 02407/5051
5120 Herzogenrath-Kohlscheid
Sonntags freie Schau 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet, kein Verkauf

Te koop schitterend

ZAKENPAND

gelegen Hoofdstraat 370, Hoensbroek

Van alles voorzien, geschikt voor meubelzaak, groothandel en supermarkt etc. 16 etalages voor de exceptionele prijs van f 550.000,-. Showroom-, souterrain- begane-grond, 1e etage. Br. o. nr. GE 287 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Snel geld per telefoon

Elk gewenst bedrag in een dag gereed. Lopende leningen meestal geen bezwaar. Desgewenst thuisbezorgd.

Persoonlijke leningen:

f 3.000, = 48 x 89,--	f 18.000,- = 72 x 378,94
f 6.000,- = 60 x 150,--	f 20.000,- = 72 x 419,76
f 12.000,- = 72 x 256,50	f 25,000,- = 96 x 434,39

Uw voorschotbank: **Smets Money Shops ®**
Akerstraat Noord 210a Heerlen 045-218218 — Maastricht 043-34993

Heden vrijdag 6 augustus om 11.00 uur

OPENING

friture ANJO
Streeperstraat 19 Schaesberg

Voor iedere klant een gratis attentie. Tussen 17 en 20 uur zijn wij even gesloten i.v.m. receptie voor onze relaties; daarna gaan wij gewoon door tot 24 uur.

Vriendelijk uitnodigend Jochem en Annemarie.

Auto's en motoren

Alfa Romeo-dealer E.A. Kozole B.V

Edisonstraat 23, Schaesberg t/o draf- en renbaan, tel. 045-321088. Biedt te koop aan: Alfetta 2000 L '79–'78; Volvo 244 DL met LPG '80; Mazda 626 met LPG + trekhaak '80; Datsun Sunny 140 GL '80; Opel Kadett 1.3 SR '80; Mini 1100 special '80; Renault 5 GTL '80; Rover 3500 5-bak '79; Rover 2200 TC '75; Auto's boven f 5000,– met Bovag-garantie, iedere keuring toegestaan.

Auto Herald B.V. biedt te koop aan:

Honda Civic 3-drs. aut. '81 f 13.950,–; Honda Civic 3-drs. luxe '76, '78, '79 v.a. f 13.950,–; Honda Accord 3-drs. met gas '78 f 10.500,–; Honda Accord 4-drs. '78, '79 f 9850,–; Mazda Legato met gas '80 f 13.995,–; Mitsubishi Celeste '78 f 8650,–; Peugeot 504 D '78 f 7950,–; Fiat 131 '77 f 4950,–; Mitsubishi Sapporo '79 f 9850,–; VW Golf '77; Ford Escort 1300 L '78 f 8650,–; Ford 1100 luxe '81 f 12.950,–; Mitsubishi Colt GIX '80 f 11.950,–; Honda-dealer Auto Herald Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. weg. omst. **BMW 2002** bwj. '75, Kennedystr. 33, Hoensbroek.

Toyota autobedrijf Jo ten Oever

Vaesrade 50, Vaesrade-Nuth, tel. 045-242025.

Toyota Hi-Ace pers. bus	'80
Toyota Cressida 4-drs. aut.	'79
Toyota Carina 4-drs.	'79, '78
Toyota Carina stationcar 5-drs.	'80 (2x), '78
Toyota Celica ST 5-speed	'78, '77
Toyota Tercel 2-drs. met gasinst.	'79
Toyota Starlet	'80, '79, '78
Volvo 264 aut. + trekhaak en gasinst.	'78
Ford Taunus 1500 2-drs.	'77
Mazda 616	'78
Austin Allegro 1300	'77
VW Golf	'76

Ploemen Schols Uw VW/Audi-dealer

Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Audi 100 L '75, Audi 80 '79, Audi '76; Audi 80 LS met gasinst. '79, '77, Kever '76, VW Jetta diesel '8/, VW Pasat LS aut. '75, Passat diesel '79, 2-drs. en 4-drs., Alfa Romeo Giulietta 1.3 '78, Fiat Ritmo 85 '81, Mazda 626 2.0 met gasinst. '79, Peugeot 504 '77, Peugeot stationcar '79, Peugeot 305 GLS '80, Renault 14 TL '79, Renault 16 TL '77, Renault 14 '79, Toyota Corolla '76, div. bestelwagens o.a. Fiat 238 bestel '78.

AUTOMOBIELBEDRIJF Schuijren Ton Quadflieg b.v., Rötscherweg 60, Landgraaf, (Ubach over Worms) tel. 045-313588 biedt aan: Honda Prelude zwart 1979, Honda Civic 5 deurs blauw 1979, Honda Civic 3 deurs blauw 1978, Ford Fiesta rood 1978, Ford Escort 1.6 GL zilver 1981, Daihatsu XTE 5 deurs beige 1980, Daihatsu XTE coupé zwart 1979, Mazda 323 automaat 1977, Honda Accord 3D blauw 1978, Honda Accord 3D blauw 1977, Toyota Corona blauw 1977, Daihatsu minibus geel 1981.

Te k. CITROEN bestel eend bwj. '74, f 600,-. Ringstr. 5b Treebeek-Brs.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '74 i.g.st. Erg zuinig f 1350,-. Hoofdstr. 364 app. no. 2. Tel. 045-222576.

Te k. goedlopende R 16 met radio en cass.recorder. Bwj. '76 f 750,-. Terschurenweg 53 Hoensbroek.

Te k. 4 origin. VELGEN van Mitsubishi met banden, maat 165/13 f 375,-. Tel. 045-243007.

MERCEDES 200 D '73 nieuwe motor. Donk-.blauw. Drievogelstr. 78 Kerkrade-W.

Te k. CHRYSLER Sunbeam 1600 GLS bj. '76, kl. geel, 4-drs., get. glas, radio, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Dir. Evertsstr. 22 Kerkrade. Tel. 045-459967.

Te k. a. HARLEY-DAVIDSON type Low-Rider 1340 cc, bj. dec. 1980, km.st. 12.000. Inr. fin. mog. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59 Gulpen. 04450-2451.

Te k. FORD RS 2000-neus. Te bevr. Overheek 8 Klimmen.

Te k. a. MOTO-GUZZI 850 Le Mans bj. '81, km.st. 15.000. Inr. fin. mog. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59 Gulpen. Tel. 04450-2451.

Te k. HONDA 500 F-4 bj. '74. Vr.pr. f 1200,-. Tel. 04406-40851.

Te k. a. 2x HONDA CB 750. Prijs f 1800,-. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59 Gulpen. 04450-2451.

Te k. zeer mooie MAZDA 616 bwj. '76, vraagpr. f 2350,–. Keizerstr. 34 Heerlen tel. 712497 na 18 u.

Te k. a. CHEVROLET Camaro '76, 6 cyl. autom. LPG. Vraagpr. f 3700,– Tel. 04406-13496.

Te k. OPEL Rekord 1700 '72 pr. f 700,– Warburgstr. 9 Schaesberg tel. 311791.

Te k. gevr. AUTO'S met schade geen bezw. Tel. 04495-1986 b.g.g. 5060.

Te k. BMW 728 (autom.); BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Escort 1600L '82; Taunus Ghia '79; Ascona 4-drs. '80; Kadett 1300 S '80. Kromstr. 41 Sittard tel. 10655. Rent-Car Mobielen met Bovaggarantie.

Te k. HONDA Accord Coupé, 5 speed met LPG bwj. '77, vraagpr. plm. f 5000,– Grasgraafken 61 Stein tel. 04495-6457.

Autohandel RAPIE biedt aan: Volvo 66 GL autom. bwj. '77; Mazda 323 '77; Honda Civic '76; Renault 5 TS '76; Tevens onderdelen van alle merken ink. en verk., goede en schadeauto's. RAPIE Locht 70 Kerkrade, 1 km voor grensovergang. Locht tel. 045-423423.

Te k. AUDI 80 bwj. '75 autom. mett. Goed in orde. Tel. 242531.

Te k. OPEL Kadett SR Coupé bwj. '72. Vraagpr. f 650,– Bevr. Panhuisstr. 9 Voerendaal.

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. '80, km.st. 3700 kl. wit/zw. Tel. 045-271332 of 252522.

Te k. 2 VW Kevers '73 '75 f 1850,– en f 3350,– i.z.g.st. 045-250392.

Te k. DATSUN 260C zeer mooi. Pastorijstr. 12 Nuth.

Te k. OPEL Manta GTE kl. groen met zwart vinyl dak bwj. '76. Venweg 5 Brunssum.

In verband met

RECONSTRUCTIEWERKZAAMHEDEN AAN DE HOLLEWEG

in de gemeente Schinnen wordt deze weg geheel afgesloten vanaf 8 augustus tot 25 september.
De omleiding is door bebording aangegeven.

Voor snelle beslissers te koop

MAGAZIJN MET VERWARMING

Voorfront 22 m, diepte 21 m bebouwd, onbebouwd 22x21. Totale grondoppervlakte ± 920 m2. Voor de unieke prijs van f 175.000,-. Gelegen Napoleonbaan 6a, Geleen. Br. o. nr. GE 286 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

De Stichting Bouwkundig Studiecentrum te Roermond verzorgt een mondelinge BNA/VTS-opleiding in de avonduren

Het is een opleiding die geheel is afgestemd op de praktijk van het bouwen. Toelatingseisen zijn: 17 jaar of ouder, LTS-opleiding, gezel timmeren of metselen, Mavo-opleiding of gelijkwaardig. KOB-opleiding en MTS'ers kunnen in een hogere klas worden ingeschaald.

De cursus leidt op tot de landelijke examens van de BNA/VTS.
- Apirant bouwkundig opzichter/tekenaar.
- Bouwkundig opzichter.
- Bouwkundig tekenaar.

De lessen worden gegeven op maandag- en dinsdagavonden van 18.10-21.40 uur in de periode 30 augustus-30 maart d.a.v.

Voor schriftelijke of mondelinge informatie kunt u zich wenden tot de directeur B.P.H. Wuisman, Graaf van Hornelaan 56 te Heythuysen, tel. 04749-1231, of tijdens informatieavonden in Hotel de la Station, NS-plein te Roermond, op donderdagen 12, 19 en 26 augustus a.s. van 19.00-21.00 uur.

SPECIALE BRADERIE-PRIJZEN

MET 20% KORTING

Amara-suède, 115 cm **189,-**
Alcatraz, suèdeleer, 140 cm **79,-**
Suèdine, nieuw, 140 cm **29,90**
Zuiver zijde, restanten, 90 cm **25,-**
Strepen en noppen, katoen, 90 cm **7,95**
Katoen satijn, 90 cm **7,50**
Katoenen, Zwitserse jersey, 140 cm **30,-**
Twill/canvas stoffen 150 cm **15,-**
Velours stoffen, bedrukt, 150 cm **49,90**

Tilly Grummer
MODESTOFFEN
Raadhuisstraat 48, Heerlen, tel. 045-714604

gota Tapetenmärkte — **„Kein Geld verschenken an Gota denken!"**

Tapeten 10,05 x 0,52 m, Rolle ab	-,98
Struktur Tapete überstreichbar 33,5x0,53 m-Rolle	9.95
Lammfellrollen 19 cm breit, mit Gitter	1.98
Styroporplatten ca. 50x50 cm Stück ab	0.45
Fassadenfarbe 11 kg	18.48
Korkplatten 30 x 60 cm, Stück	0,70
2 qm: DM 7,70	
PVC Filz versch. Dessins, 200 cm breit, qm	4.55
Teppichboden Schlingenware, meliert 4 m breit, qm	4,95
Textiltapete 7,75 x 0,52 m, Rolle	9,95

AACHEN — Theaterstraße 58, Telefon: 02 41/3 23 54 — Zollernstr. 2 (Nähe Normaluhr), Telefon: 02 41/50 32 07 — P Riesiger Kundenparkplatz — Jülicher Straße 212-218, Telefon: 02 41/16 41 04
Wochentags 9.00-18.30 Uhr, Samstag 8.30-14.00 Uhr, Langer Samstag 8.30-18.00 Uhr

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 5 augustus 1982.

Augurken glas a.k., aanvoer 112.500 kg, A 248,00, B 139,00, C 69,90, D fijn 34,10, D grof 31,80, E 11,20, AB 2 104,00, CD fijn 28,30, CD grof 15,00. Augurken glas stk.: C 42,60, D fijn 33,50, D grof 33,90, E 11,90, AB 2 106,00, CD fijn 28,80, CD grof 15,40. Augurken natuur a.k., aanvoer 60.300 kg: A 268,00, B 104,00, C 36,40, D fijn 21,00, D grof 22,90, E 8,00, AB 2 103,00, CD fijn 20,00, CD grof 15,00. Augurken natuur stk.: B 106,00, C 36,40, D fijn 22,90, D grof 23,10, E 8,40, AB 2 110,00, CD fijn 23,00, CD grof 15,40. Natuursla, kist, aanvoer 6800 kolli: A1 43 27,60, A1 38 21,20, A1 33 16,90. Natuursla groentekrat, aanvoer 2000 kolli: A1 29-32 24,80. Koolrabi, glas, aanvoer 14.500 stuks, 10+ 23,90, 9-10 16,90, 8-9 13,90. Tomaten rood, aanvoer 10.000, p.b.: A 1 7,68, B 1 8,07, C 1 5,87, tomaten groen, aanvoer 3600 p.b.: A 1 8,51, B 1 8,50, C 1 6,28. Ttmaten vlezig, aanvoer 3000 p.b.: BB 1 6,90, BBB 1 8,69. Natuuraardbeien: 200 gr. A1 krat 1,16-1,33. Bloemkool 1-6 89,50, 2-6 65,90, 2-8 38,40. Veense snijbonen 1 kas 160,00, Veense snijbonen 1 natuur 122,00. Neckar 1 98,90, neckar 2 42,90. Stahprinces: fijn 1 110,00, fijn 2 50,00, div. fijn 1 99,70, div. fijn 2 50,10, div. grof 1 68,80, div. grof 2 43,30. Dubbele stokprinces, grof 1 80,00, grof 2 48,30. Pronkbonen 1 63,30. Komkommers, klasse 1: 75-90 42,00, 60-75 36,30, 50-60 28,80, 40-50 22,80, 35-40 10,30, krom 2 16,30. Komkommers, klasse 2: 75-90 11,00, 60-75 17,60, 50-60 15,40. Aanvoer klasse 1 en 2 150.600 stuks. Prei: blok 2 86,40, blok 3 63,40, blok 103 84,20, blok 61 39,20. Rabarber: 1 40/op 97,50. 1 101,00. Parika rood 85 op 4,08, 75-85 4,05, 65-75 3,66, groen 85 op 1,61 75-85 1,40, 65-75 1,06.

Nummerproduktenw: aardappelen 0,21, andijvie 1 0,22-0,41, rode kool 0,12-0,15, witte kool 2 0,09-0,14, spitskool 0,19-0,31, peen A 0,34-0,35, B 0,40-0,87, C 0,26-0,47. Radijs: 20 per bos 0,21-0,54, knolselderij A 0,30-0,89, spinazie 0,37-0,47, ijsbergsla 40-60 kg 0,43-0,82, venkel 1,50-2,30. Courgette 0,12-0,17.

Champignonveiling d.d. 4 augustus 1982: (dozen) 1 fijn 5,19, 1 fijn C 4,91, 1 M 4,45, 1 M C 4,49, 1 X fijn 4,37, 1 X grof 3,71, (4-kg bakken) 1 X grof 3,24, 2 3,04, 3 A 2,10, 3 B 1,68.

Fruitveiling d.d. 5 augustus 1982: rode bessen 1 500 gr. 2,09-2,32, blauwe bessen 1 200 gr. 1,30-1,90, 1 500 gr. 3,00-3,40, 1 kilo 5,00-6,40, bramen 1 200 gr. 2,30, pruimen 1 0,90-1,40. Appelen: james grieve 1 75 1,43, 1 70 1,56-1,60, 2 70 1,32-1,40, mantet 1 75 0,82, 1 65 0,64-0,82, 2 70 0,59, 2 65 0/47. Peren: precose de trevoux 1 65 0,47, 1 60 0,34, super trevoux 1 70 0,423-0,52, 1 65 0,35, 1 60 0,28-0,46. Meloenen X 6 2,91-3,30, X 8 2,10-2,70.

Bloemenveiling d.d. 5 augustus 1982: middenprijzen en hoogste prijzen, agapanthus 20.98-45.00; alstroemeria 13.59-48.00; amaranthus st. 30.20-54.00; am. anjer 28.98-52.00; anjer mini tros 10.57-16.00; trosanjer benoni 21.61-28.00; trosanjer starlight 33.49-41.00; aster 88.88-175.00; chrys. tros jrrnd. horim rose 27.74-36.00; chrys. tros jrrnd. horim geel 21.46-32.00; chrys. tros jrrnd. refour 25.39-40.00; asparagus 1e veren 3.88-6.00; asparagus lang 8.46-16.00; asparagus kort 0.75-3.00; droogbloemen bos 111.00-190.00; freesia buiten 14.87-25.00; gerbera 32.35-67.00; gladiolen 4.01-13.00; gypsohila bos 130.32-270.00; iris prof. blaauw 8.07-13.00; ixia 4.50-6.00; lelietak 17.32-120.00; lelietak buiten 22.79-60.00; liatris 12.89-38.00; montbretia 15.73-21.00; ornithogalum 7.76-13.00; roos gr. cocktail '80 15.90-31.00; roos gr. ilona 13.67-26.00; roos gr. prive 24.11-35.00; roos gr. red succes 29.03-60.00; roos gr. sonia 12.13-31.00; roos kl. belinda 7.01-17.00; roos kl. coronet 5.68-15.00; roos kl. carona 9.90-42.00; roos kl. gabriëlle 11.82-21.00; roos kl. mercedes 13.00-38.00; roos kl. motrea 9.22-38.00; sabrina 6.47-16.00; anthurium 113.36-245.00; statice bos 45.61-130.00; statice paars 8.09-15.00; statice staart 11.00; statice over 7.40-13.00; violier 17.20-23.00; zinnia 3.58-10.00;

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose Groenteveiling VGV d.d. 5 augustus 1982:

klokprijzen: radijs kas I 0,69–0,81; stampr. natuur I 0,90–1,83; Veense snijbonen kas I 1,22–1,28; koolrabi kas 9/10 0,34–0,36; 8/9 0,13–0,32.

Uitbetalingsprijzen: augurken kas per kg A 2.320; B 0,970; C 0,420; D fijn 0,308; D grof 0,319; E fijn 0.350; AB I 0,980; CD fijn 0,283; CD II 0.170; CD grof I 0,160; E grof 0,080; augurken natuur per kg: A 2,350; B 0,960; C 0,360; D fijn 0,280; D grof 0,260; E fijn 0,120; AB I 0,970; CD fijn 0,260; CD grof I 0,160; E grof 0,080; st glas kk per stuk: 91 I en op 0,513; 76 I 0,411; 61 I 0,378; 51 I 0,316; 41 I 0,186; 36 I 0,130; 31 I 0,100; 76 II 0,230; 61 II 0,120; 51 II 0,120; krom II 0,230; stek grof II 0,226; stek middel II 0,100; paprika groen per kg 85 I 1,617; 75 I 1,300; 65 I 0,700; grof II 1,100; midden II 0,700; paprika bont per kg grof I 1,100; sla natuur per stuk (kratten): A 27 0,241; A 30 0,226; B 27 0,119; B 30 0,219; (kisten) A 37 (18st.) 0,310; tomaten rood per bak: AI 7,887; BI 8,480; CI 6,432; CCI 1,600; AII 2,776; BII 3,200; CII 1,650; CCII 1,500; A binnenland1,650; B binnenland 1,650; C binnenland 1,650; bonken II 1,650; tomaten l.k. per bak AI 8,657; BI 8,450; CI 7,088; tomaten II eenmalig verpakt AII 3,477; BII 3,600; tomaten vlezig per bak BBBB I 6,300; BBB I 8295; BB I 7,091; B I 8,000; tomaten vlezig l.k. per bak BBBB I 6,900; BB I 7,319; BB I 7584; B I 8000; tomaten laag type per bak: A I 8,100; B I 8400; C I 6,500; tomaten laag type l.k. per bak A I 8,400; B I 8,138; C I 6,700.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Noteringen van de coöperatieve veiling Gronsveld op 5 augustus 1982: andijvie 1 31 - 41; andijvie 2 26; savoye 17 - 25; spitskool 1 25; spitskool 2 12 - 15; bos uien 20 - 27; bloemkool A 2 60 - 103; bloemkool A 3 30; rabarber 35; aardappelen 18 - 21; selderij B1 47 - 51; tuinbonen 2 53; bonen 1 81 - 110; rode kool A1 19 - 21; stoksnijbonen 1 129; struikbonen 1 104 - 106; peen bos 1 50 - 83; peen bos A2 61 - 67; peterselie 1 24; witte uien 39 - 41; rode uien 1 75 - 78; rode uien 2 70; sla B1 58; sla A2 36 - 39; prei A2 102 - 109; r' claude 160 - 165; d'oull. 190 - 108; d'oull. 2 40 - 78; ontario 1 90; ontario 2 40 - 64; opal 1 68; opal 2 59; hatuf 1 122 - 139; abrikoospruim 130; manfet (170/180) 77 - 84; (165-170) 62 - 66; lodi (265) 56; james (170) 139 - 144; (275/280) 114; (2751280B) 88; yellow (260) 59; (256) 27; precose (265) 61; (260) 56; claps (160/170) 102; (155/160) 36.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 244 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 1975-3525, voljarige 1725-2675, luxe 2-jarige merries 1450-2250, luxe 2-jarige hengsten 1350-1950, luxe 1-jarige merries 825-1625, luxe 1-jarige hengsten 800-1600, veulens merries 525-1025, veulens hengsten 500-1000, hitten 500-1450, Shetlandse ponies (ruins) 200-450, Shetlandse ponies (merries) 225-500. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 6,50-7,25, oude slachtpaarden 6,35-7,10. De handel was zeer traag.

FNV vreest belastingnadeel door voorstellen V. d. Stee

MAASTRICHT – „Teruggavemogelijkheden van loonbelasting moeten niet beknot worden!" Dat schrijft namens de FNV-belastingdienst voor Maastricht coördinator E.J. Stevens in een brief aan de vaste commissie van financiën van de Tweede Kamer en voorts aan alle kamerleden en aan de Nationale Ombudsman. „Belastingplichtigen die in de inkomstenbelasting vallen krijgen hun teveel betaalde loonbelasting wel terug, maar zij wier loonbelasting eindheffing is zien hun mogelijkheden tot belastingteruggaaf straks enorm beperkt".

Minister Van der Stee, zo zegt de FNV-dienst, heeft ingrijpende wijzigingen voorgesteld in de teruggavemogelijkheden van teveel betalde loonbelasting. Wanneer die doorgaan zullen zij een verdere inkomensdaling en koopkrachtverlies tot gevolg hebben voor een grote groep van mensen die het nu al moeilijk heeft het hoofd boven water te houden. Daartegenover zullen de hogere inkomens buiten schot blijven.

De FNV-belastingdienst voorziet dat onder meer schoolverlaters en vakantiewerkers te veel belasting zullen gaan betalen en dat mensen die in de loop van het jaar 35 worden, trouwen of 65 worden belastingverlichting via ontstane belastingvrije sommen aan hun neus voorbij zullen zien gaan. Verder, aldus de dienst, krijgen gehuwde vrouwen die via een uitzendbureau werken teveel betaalde loonbelasting niet meer terug.

Dubbel gepakt worden werknemers met veranderende inkomens door vertrek uit het arbeidsproces via WW, WAO en VVU of door het aanvaarden van een andere werkkring. En loonbelastingplichtigen met buitengewone lasten of renten van sschulden zien straks hun teruggaafmogelijkheden afgesneden. De FNV-belastingadviseurs van Maastricht verzoeken kamerleden en ombudsman alles in het werk te stellen om voorstellen van de minister van financiën die hiertoe leiden van de tafel te vegen.

Danuta Walesa en dochter

WARSCHAU – Lech Walesa, de leider van de vrije Poolse vakbond Solidariteit, bevindt zich al meer dan zeven maanden in isolatie, verstoken van elk contact met zijn vroegere medestrijders in de vakbond. De laatste tijd is het regiem iets milder geworden tegenover de geïnterneerde Walesa: zojuist hebben zijn vrouw en zeven kinderen zes weken bij hem mogen doorbrengen in zijn verbanningsplaats Arlamof. Foto: echtgenote Danuta Walesa en haar jongste dochter Maria Victoria tezamen met een ongeïndentificeerde priester in Warschau, na hun terugkeer van Arlamof.

Rendementen in Limburg te laag

MAASTRICHT – Het arbeidsaandeel in het regionale inkomen lag over de periode 1973-1977 in Limburg op een hoger niveau dan landelijk. Dit wijst erop – aldus het Economisch Technologisch Instituut Limburg ETIL – dat in onze provincie in deze periode de rendementen in het bedrijfsleven lager hebben gelegen dan in overig Nederland. Deze minder gunstige positie heeft te maken met de ongunstige situatie van een aantal bedrijfsklassen, met name die in de aardolie-, chemische- en rubberindustrie. Ook het feit van een slechte arbeidsproduktiviteit heeft verband met een ongunstige rendementspositie.

Dit stelt het ETIL in zijn zojuist uitgekomen rapport „Arbeidsinkomensquote Limburg 1973-1977". De arbeidsinkomensquote AIQ is het hierboven aangehaalde arbeidsaandeel. In het regionale inkomen vindt men nog een ander aandeel, namelijk het kapitaalsaandeel, bestaande uit de beloning van kapitaal (rente, pacht) en (bruto-)winst. In het algemeen nemen onderzoekers aan dat een hogere AIQ wijst op een daling van de bruto-rendementen. Het ETIL-rapport wijst erop dat al vanaf het midden der vijftiger jaren de kapitaalsquote relatief is gedaald – hetgeen in het algemeen wijst op daling van winsten en afneming van investeringen.

In de omschreven periode blijkt uit de AIQ-cijfers dat slechts in vier bedrijfsklassen in Limburg de rendementen beter lagen dan in overig Nederland: de textiel-, kleding-, leder- en schoenenindustrie en voorts in de delfstoffenwinning. Echter, in de laatste branche liep de omvang krachtig terug door het eindigen van de kolenexploitatie; de resterende zand-, grind- en mergelwinning zijn zeer kapitaalsintensief. Wat de diverse Limburgse regio's betreft signaleert het ETIL tot 1977 een wat gunstiger positie van het noordelijk provinciedeel – door betere rendementen in de metaal, de olie, rubber en chemie. Midden-Limburg lag in de rapportperiode het zwakst: door landbouw, olie-chemie-rubber, handel, horeca- en reparatiebedrijven. Zuid-Limburg ligt op ongunstig rendementsniveau nagenoeg in de lijn van het cijfer dat voor de hele provincie geldt.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintjes 35-50 mm kwam 1 contract tot stand voor april-levering tegen ƒ 24,00 per 100 kg. De stemming was kalm. Voor bintjes 50 mm werden 124 contracten opgemaakt voor april-levering bij een prijs van ƒ 32,50 tot ƒ 32,60 per 100 kg. De stemming was nauwelijks prijshoudend.

Geen Europees geld voor pendelaars

BRUSSEL – De Euro-parlementariërs Croux (België), Malangré (West-Duitsland) en Notenboom (Nederland) hebben aan de Europese Commissie medewerking gevraagd voor een concreet informatieprogramma ten behoeve van de Euregio. Men wil een voorlichtingskantoor openen in Maastricht voor de pendelaarsproblemen vanwege de grote verschillen in de wetgeving voor sociale zekerheid, belasting en andere zaken tussen de landen van de gemeenschap

Croux, Malangré en Notenboom hadden daarom aan Brussel rechtstreeks om bijstand gevraagd. De Europese Commissie heeft laten weten dat een rechtstreekse steun voor zo'n voorlichtingskantoor beter via nationale instanties kan geregeld worden. Wel heeft de commissie door het Europees Parlement ondersteunde voorstellen gedaan om de harmonisatie van de loon- en sociale verzekeringen in de Gemeenschap door te voeren. Hierover dient de Raad van Ministers te beslissen.

Beursoverzicht

Lager

AMSTERDAM – Op het Damrak was donderdag sprake van overwegend lagere koersen in navolging van Wall Street. Als groep kregen de financiële koersen het behoorlijk te verduren. Friesch-Groningsche Hypotheekbank was aanvankelijk in herstel, maar de winst van ƒ 2,– op ƒ 36,– was rond het middaguur bijna geheel verloren gegaan.

Unilever zakte ƒ 1,– naar ƒ 149,80 en ook KLM raakte snel bijna een gulden kwijt op ƒ 81,80. Akzo, Philips en Hoogovens waren eveneens wat lager. Van de banken zakte ABN ƒ 4,– weg naar ƒ 268,50, Amro-Bank ƒ 1,50 naar ƒ 42,– en Middenstandsbank hetzelfde bedrag naar ƒ 101,–. Ennia en Nationale Nederlanden moesten licht terrein prijsgeven, maar Amev vormde een lichtpuntje met een winst van ƒ 1,50 op ƒ 86,–.

De uitgevers konden zich ruimschoots handhaven. Van de bouwers zakte Boskalis ƒ 2,– naar ƒ 38,–. Nedlloyd raakte ƒ 2,– kwijt op ƒ 106,–. De staatsfondsenmarkt was ietts lager.

Op de optiebeurs was het donderdagmorgen rustig. De omzet bedroeg 860 contracten, waarbij KLM en Philips het actiefst waren. De calls gaven over de gehele linie wat prijs.

Lokaal

Ook op de lokale markt waren de meeste koersen lager, al bleef de schade hier beperkt tot een aantal fondsen. Holoc verloor ƒ 1,– op ƒ 31,– en ook De Boer en Grasse lagen gedrukt in de markt. De non-valeurs Schuttersveld en Vihamij boekten relatief grote stijgingen. Ook De Telegraaf bleek in trek.

Op de actieve markt was er later sprake van een verder gaande lichte afbrokkeling. Afgezien van Amev bleven de financiële fondsen uit de gratie. De steeds weer opduikende meldingen van nieuwe stroppen in de onroerendgoed sector doen de beleggers steeds sceptischer staan tegenover de aandelen van banken, hypotheekbanken en verzekerars. FGH kwam vroeg in de middag in de verlieszone terecht met een teruggang van ƒ 1,– op ƒ 33,–.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende noteringen edelmetalen op 5 augustus 1982, 14.30 uur, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam. Alle noteringen per kg.
GOUD: onbewerkt ƒ 30.460,– - ƒ 30.960,–; vorige ƒ 30.020,– - ƒ 30.520,–; bewerkt verkoop ƒ 32.510,–; vorige ƒ 32.050,–.
ZILVER: onbewerkt ƒ 580,– - ƒ 650,–; vorige ƒ 540,– - ƒ 630,–; bewerkt verkoop ƒ 690,–; vorige ƒ 670,–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,67	2,77
Engelse pond	4,57	4,87
Belgische frank (100)	5,29	5,59
Duitse mark (100)	108,75	111,75
Italiaanse lire (10.000)	18,50	21,50
Portugese escudo (10(	2,90	3,60
Canadese dollar	2,13	2,23
Franse franc (100)	38,50	41,50
Zwitserse franc (100)	128,25	131,25
Zweedse kroon (100)	43,00	46,00
Noorse kroon (100)	39,50	42,50
Deense kroon (100)	30,50	33,50
Oostenr. schilling (100)	15,59	15,89
Spaanse peseta (100)	2,31	2,61
Griekse drachme (100)	3,70	4,50
Finse mark (100)	56,00	59,00
Joegoslav. dinar (100)	4,35	5,75
Ierse pond	3,65	3,95

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,72675-2925
Pond Sterling	4,7055-7105
Duitse Mark	110,285-0,335
Franse Frank	39,620-9,670
Belgische Frank	5,7745-7795
Zwits. Frank	129,565-9,615
Japanse Yen	105,550-5,650
Ital. Lire	19,715-9,765
Zweedse Kroon	44,535-4,585
Deense Kroon	31,725-1,775
Noorse Kroon	40,995-1,045
Canadese Dollar	2,18675-8925
Oostenr. Schilling	15,6930-7030
Iers Pond	3,7850-7950
Spaanse Peseta	2,425-2,445
Austr. Dollar	2,6950-7050
Antill. Fls.	1,5075-5275
Surin. Fls.	1,5150-5450
Saoedi Riyal	79,15-79,40

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	86.4	85.50
Algemeen-lokaal	85.1	84.30
Internationals	87.7	86.90
Industrie	68.7	68.20
Scheep- en luchtvaart	126.1	124.50
Banken	173.0	169.40
Verzekering	180.1	180.70
Handel	66.0	65.70
CBS-oblig.index	89.5	89.20
Rendem.staatslening	10.15	10.20
waarvan 3-5 jaar	9.97	10.01
5-8 jaar	10.17	10.23
8 jaar en langer	10.25	10.28
nieuwste drie	10.34	10.37
rend. BNG-leningen	10.09	10.11
rend. bankleningen	10.26	10.32
rend. spaarbrieven	11.59	11.84

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende noteringen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO niet genoteerd (25.20)
Kon. Olie 81.50gb/82.20 (82.00)
Unilever 149.80/150.20 (149.80)
KLM 81.60 (81.60)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	798.99	302.83	104.33	307.30
Hoogst	804.41	304.86	105.34	309.51
Laagst	789.76	299.09	103.82	303.25
Slot	795.35	301.33	104.47	306.25
Winst/verlies	−7.61	−3.23	−0.60	−2.84

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	88,00e	88,00
Akzo	25,60	25,30
ABN	272,50	268,00
Amev	84,50	86,50
Amro-bank	43,50	41,90e
Bos Kalis Westm.	40,10	37,80
Dordtsche Pr.	76,30	75,00
Dordt. Petr. pref.	74,70	74,00
Elsevier-NDU	152,20	153,00
Ennia	127,00	126,00
FGH	35,00	33,00f
Gist Brocades	78,60	77,70
Heineken	63,70	64,00
Heineken Hld.	59,00	59,20
Holl. Betongroep	73,20	73,00e
Hoogovens	15,00	14,90
KLM	82,80	82,50
Kon. Olie	83,50	82,40
Nat. Ned.	114,50e	114,50
NedLloyd groep	108,00	105,70
NMB	102,50	101,00
Van Ommeren	22,00	22,10
Pakhoed Hold.	38,50	37,70
Pakhoed cert.	36,80	35,20
Philips	23,90e	23,90f
Robeco	201,50	198,60
Rodamco	125,00	124,50
Rolinco	197,40	194,00
Rorento	158,20	158,20
Unilever	150,80	149,80
Ver. Bezit VNU	53,–	53,80
Volker Stevin	28,20	28,10
Westland U.H.	67,00	64,80

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,80	112,60
12.50 Ned. 81-91	109,20	108,90
12.25 id. 81-88	106,20	106,00
12.00 id. 81-91	106,70	106,30
12.00 id. 81-88	105,60	105,30
11.75 id. 81-91	104,30	103,80
11.50 id. 80	104,20	103,90
11.50 id. 81-91	104,60	104,10
11.50 id. 81-92	104,80	104,30
11.50 id. 82-92	104,90	104,60
11.25 id. 82-92	103,60	103,20
11.25 id. 81-96	104,70	104,50
11.00 id. 81-88	102,90	102,60
11.00 id. 82	102,90	102,60
10.75 id. 80	102,00	101,80
10.75 id. 81	101,80	101,40
10.50 id. 74	101,70	101,50
10.50 id. 80	101,50	101,20
10.50 id. 82	101,00	100,80
10.25 id. 80-90	100,90	100,60
10.25 id. 80-87	101,20	101,00
10.25 id. 82-92	101,40	101,00
10.00 id. 80	99,30	99,20
10.00 id. 82	99,50	99,00
9.75 id. 74	97,60	97,60
9.50 id. 76-1	100,80	100,80
9.50 id. 76-2	97,80	97,80
9.50 id. 80-95	96,50	96,40
9.25 id. 79-89	96,40	96,40
9.00 id. 75	94,10	94,10
9.00 id. 79-94	94,10	94,10
8.75 id. 75	95,90	95,80
8.75 id. 75-2	95,80	95,80
8.75 id. 76-96	93,40	93,40
8.75 id. 79-94	94,10	94,00
8.75 id. 79-89	94,50	94,50
8.50 id. 75	94,90	94,80
8.50 id. 75-2	94,80	94,80
8.50 id. 78-93	92,10	92,10
8.50 id. 78-89	95,70	95,70
8.50 id. 79-89	95,40	95,40
8.25 id. 76-96	91,50	91,30
8.25 id. 77-92	93,30	93,20
8.25 id. 77-93	92,80	92,70
8.25 id. 79-89	93,80	93,80
8.00 id. 69	91,40	91,00
8.00 id. 70-95	90,80	90,60
8.00 id. 71-96	90,50	90,00
8.00 id. 70-I	98,60	98,60
8.00 id. 70-II	97,90	97,90
8.00 id. 70-III	97,70	97,70
8.00 id. 76-91	93,10	93,00
8.00 id. 77-97	89,70	89,30
8.00 id. 77-87	97,40	97,00
8.00 id. 78-88	94,00	93,80
7.75 id. 71-96	88,80	88,60
7.75 id. 73-98	97,20	87,00
7.75 id. 77-97	88,40	88,40
7.75 id. 77-92	91,10	91,10
7.50 id. 69-94	88,80	88,60
7.50 id. 71-96	87,60	87,60
7.50 id. 72-97	87,20	87,10
7.50 id. 78-93	89,90	89,80
7.50 id. 78-88	92,60	92,60
7.50 id. 78-88-2	91,70	91,60
7.20 id. 72-97	86,00	86,00
7.00 id. 60-I-91	89,80	89,80
7.00 id. 66-II	88,80	88,80
7.00 id. 69-94	86,90	86,90
6.75 id. 78-98	83,20	83,20
6.50 id. 68-I-93	86,70	86,70
6.50 id. 68-II	86,30	86,30
6.50 id. 68-IV	86,60	86,60
6.25 id. 66-91	88,50	88,50
6.25 id. 67-92	86,90	86,90
6.00 id. 67-92	86,70	87,00
5.75 id. 65-1-90	89,70	89,70
5.75 id. 65-2	90,00	90,00
5.25 id. 64-1-89	90,20	90,30
5.25 id. 64-2	90,70	90,70
5.00 id. 64-94	83,00	83,00
4.50 id. 58-83	98,00	98,00
4.50 id. 59-89	90,50	90,50
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,40
4.50 id. 60-2	87,80	87,80
4.50 id. 63-93	85,00	85,00
4.25 id. 59-84	94,90	94,90
4.25 id. 60-90	88,90	88,60
4.25 id. 61-91	87,80	87,50
4.25 id. 63-1	84,50	84,10
4.25 id. 63-2	82,90	83,00
4.00 id. 61-86	94,20	94,20
4.00 id. 62-92	85,40	85,40
3.75 id. 53-93	84,70	84,70
3.50 id. st. 47	85,60	85,60
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	86,60
3.25 id. 54-94	81,70	81,70
3.25 id. 55-95	80,00	80,20
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	110,10	110,20
11.00 id. 74-81	102,10	102,00
11.00 id. 81-06	104,00	103,80
9.50 id. 74-99	97,00	96,70
9.50 id. 75-85	100,40	100,40
9.50 id. 76-01	96,40	96,00
9.00 id. 75-00	94,50	94,00
8.75 id. 70-90	97,20	96,90
8.75 id. 70-95	93,90	93,10
8.75 id. 75-00	92,10	91,80
8.75 id. 77-02	92,70	91,90
8.50 id. 70-85	98,00	97,90
8.50 id. 70-95	92,30	92,00
8.50 id. 73-98	91,60	91,50
8.25 id. 70-85	98,00	97,80
8.25 id. 70-96	91,20	90,90
8.25 id. 76-01	89,00	88,40
8.00 id. 69-94	90,90	90,70
8.00 id. 71-96	89,70	89,10
8.00 id. 72-97	89,50	89,20
8.00 id. 73-79	99,90	99,90
8.00 id. 75-00	87,00	86,60
7.60 id. 73-98	86,60	86,50
7.50 id. 72-97	86,50	86,70
7.25 id. 73-98	85,00	85,00
7.00 id. 661-91	89,00	89,10
7.00 id. 66-II	88,80	88,80
7.00 66-IV	89,30	89,30
7.00 id. 72-97	84,60	84,60
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	88,30	88,30
6.75 id. 68-93	86,10	86,10
6.50 id. 67-92	87,00	86,90
6.25 id. 67-92	97,10	87,10
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 651-90	89,50	89,50
6.00 id. 65II	90,60	90,50
5.75 id. 65II	90,40	90,20
5.50 id. 65-90	89,40	89,40
5.25 id. 64-89	90,40	90,40
5.25 id. 65-90	89,50	89,50
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	90,90	90,90
4.75 id. 58-88	91,20	91,20
4.50 id. 58-89	90,40	90,60
4.50 id. 59-84	96,10	96,00
4.50 id. 60-85	94,50	94,30
4.50 id. 62-92	85,00	85,00
4.50 id. 62-93	85,00	85,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,00	77,50
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	93,50	93,20
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	138,00	134,00
8.50 Westm.	76,80	75,00
6.25 Buhr T	88,50	88,50
4.00 Elaion	84,50	84,70
8.75 Elsev.-NDU	68,50	67,00
7.25 Furn. 73	83,20	82,50
5.75 Gist-Br.	120,00	117,50
5.25 Hoogovens	71,00	—
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	92,50	94,50
8.75 KBB	54,10	54,20
7.75 K.N. Pap.	87,50	87,60
7.25 M'intosh	102,90	101,50
9.00 Meneba	89,30	89,20
7.00 NBM-B	12,00	12,50
7.75 Nutricia	90,50	90,50
8.00 Nijverd.	92,50	91,00
6.50 Oce-Gr.	91,00	90,50e
4.75 Philips	94,50	94,75
10.00 Pont	76,10	76,00
7.50 Proost B.	87,50	87,80
6.50 Rolinco	62,00	60,20
6.50 id. 1000	61,00	63,00
8.00 Sanders	91,80	92,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	85,50	85,50
8.75 Stev. Gr.	80,00	80,00
9.00 VMF-St.	70,90	70,30
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	68,50	68,50
7.00 W'have	94,20	94,20
7.00 W'sanen	89,50	89,50
8.75 W.U. Hyp.	80,00	79,10

Binnenlandse aandelen

ACF	79,00	79,80
ADM-Beheer	179,80	179,50
AMFAS	79,40	78,70
Asd. Rubber	1,60	1,60
Asd. Rijtuig	127,00	126,50
Ant. Brouw.	320,00b	320,00
Ant. Verf.	193,00	193,00
Ass. St. R'dam	58,10	58,20
Audet	76,50	77,00
Aut. Ind. Rt.	551,00	551,00
Ballast-N.	63,00	62,50
Bam	24,50	24,60
Batenburg	333,00	332,00
Beek van	77,50	77,50
Beers	105,00	105,00
Begemann	59,00	59,00
Belindo	326,50	326,50
Berkel P	21,60	21,60
Blydenst. C.	725,00	735,00
Boer Druk	79,00	76,00
Bols	55,60	55,50
Borsumij W.	98,00	98,00
Braat Bouw	50,00	49,00a
Breevast	116,00b	113,00
Breevast (cert.)	112,00	—
Bredero	154,50	154,00
Bredero (cert.)	154,50	154,00
Buhrm. Tett.	33,50	33,50
Cal. hold. NV	27,40	27,50
Calve-D. cert.	202,20	201,50
id. 6 pct. cert.	1400,00	1385,00
Centr. Suik.	78,50	78,00
id. cert.	76,00	75,20
Ceteco	159,00	159,00
id. cert.	160,00	160,00
Chamotte	12,30	12,50
Cindu-Key	12,50	11,70
Claimindo	324,00	324,80
Deli mij.	71,50	71,00
Desseaux	43,30	43,30
Dorp en co.	74,00	75,00
Econosto	42,00	42,00
Emba	85,00	83,00
Eriks	54,00	54,50
Fokker	26,30	26,30
Furness	25,00	25,50
Gamma H.	46,10	46,00
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	180,00	182,00
Gerofabr.	43,00	42,50
Giessen	108,50	109,00
Goudsmit	—	52,50
Grasso	72,00	71,00
Hagemeijer	24,20	24,70
Hoek's Mach.	57,00	59,00
NV Holdoh.	138,00	136,00
Holec	32,00	31,00
HALL Trust	215,00	215,00
Holl. Kloos	130,00	130,00
Holl. Sea Search	2,65	2,65
Hunter Douglas	8,60	8,60
HVA Mijen crt.	57,70	57,50
ICU	63,70	65,00
IHC-Inter	71,70	71,50
Ind. Maatsch.	80,00	80,00
IBB Kondor	108,50	108,50
Internat. M.	18,20	18,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	217,00	215,00
Kluwer	53,20	53,00e
KBB	—	20,10
id. cert.	17,00a	16,70
id. 6 cum.	—	—
KNP	25,70	25,50
Krasnap.	85,00	85,20
Kwatta	9,70	9,90
Landre Gl.	91,50	92,00b
Leids Wol.	99,50	99,50
Macintosh	90,50	90,50
Maxw. Petr.	200,10	200,00
Meneba	53,50	54,20
MHV A'dam	14,00b	14,00b
Moeara En.	365,00	367,80
id. 1-10	4340,00	4340,00
id. 1-4	940,00	925,00
Mulder		600,00
Mijnb. W.	295,00	290,00
Naarden	23,30	22,80
Naeff	—	—
Nagron	23,40	23,40
NBM-Bouw	1,75b	1,75
Nedap	—	160,00
Ned. Crediet	28,70	28,50
NEFIT	1080,00	1080,00
Ned. SHB	181,50	180,00
Ned. Springst.	3070,00	3065,00
Nierstrasz	700,00	700,00
Norit	55,80	55,70
Nutricia GB	56,00	56,00
Nijverdal	50,30	50,50
Oce-Gr.	117,50	118,00
Orenstein	124,00	125,00
Otra	54,20	54,00
Palembang	63,00	63,00
Palthe	33,50	33,50
Pont Hout	38,50e	39,00
Porcel Fles	111,00	111,00
Proost en Br.	66,50	66,50
Rademakers	100,00	98,00
Ravast NV	14,00	13,00
Reesink	200,00	195,00
Riva	312,00	314,00
id. cert.	308,00	313,00
Rohte en Jisk	102,00	103,00
Rommenholl.	287,00	287,00
Rijn-Schelde	23,80	24,00
Sanders	62,00	61,20
Sarakreek	66,60	66,50
Schlumberger	512,00	500,00
Schuitema	57,50	56,50
Schuppen	87,00b	90,00b
Schuttersv.	5,20	6,50
Slavenb. Bn.	77,50	77,00
Smit Intern.	48,50	48,30
Telegraaf	81,50f	82,50f
Textiel Tw.	36,50	36,20
Tilb. Hyp.bk.	2,60b	2,60b
Tw. Kabel h.	150,00	147,00
Twynstra en G.	29,50	29,70
Ubbink	70,00	70,00
Ver. Glasf.	145,00	145,00
VMF-Stork	48,50	48,00
Verto cert.	25,50	25,50
Vihamij Butt	3,00	3,50
VRG Gem. Bez.	28,90	28,90
Wegener cert.	19,80	19,30
Wessanen	72,50	72,20
Wyers	22,30	23,00
Wijk en Her	70,00	71,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	100,00	100,00
Alrenta	113,50	113,70
Alvamy	98,20	98,00
America Fnd.	159,50	159,50
Asd. Belegg. D	136,80	136,10
Binn. Belf. VG	111,00	109,50
B.O.G.	135,50	133,50
Goldmines	860,00	850,00
Holland F	109,10	110,20
Interbonds	534,00	537,00
Leveraged	258,00	259,00
Obam	74,20	73,60
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	136,50	136,00
Tokyo PH	192,00	183,00
Uni-Invest	95,50	95,50
Viking	100,50b	98,50
Wereldhav.	91,00	91,00
Concentra	—	181,50
Unifonds	333,00	331,00
Chemical F	19,90	19,50
Col. Growth	16,30	16,00
Japan Fund	20,60	20,50
Madison F	—	—
Technology F	23,90	23,50
Vance. Sand.	12,50	12,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,60	15,60
Am. express	38,60	37,30
Am. Express war	—	—
Am. Motors	3.30	3.20
Am. Tel. & Tel.	51,60	51,10
Asarco	22,60	22,60
Atl. Richf.	36,30	34,90
Beth. Steel	15,20d	14,90
Boeing Comp.	16,90	17,40
Burroughs	32,70	31,00
Citicorp.	25,30	24,60
Cities Serv.	—	—
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	24,60	23,50
Down Chemical	20,70	20,30
Du Pont	30,80	30,60
Eastman Kodak	75,40	74,10
Exxon Corp.	26,50	26,00
Fluor Corp.	13,70	13,40
Ford Motor	22,90	22,40
General Electr.	67,30	65,80
General Motors	43,30	42,40
Getty Oil	47,00	47,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	25,80	25,30
IBM	66,00e	64,90d
Intern. Flavor	22,70	21,80
Intern. Paper	36,50	35,60
Intern. Tel&Tel	23,90	23,70d
Litton Ind.	40,00	40,00
Lockh. Aircraft	55,50	54,80
LTV Corp.	9,00	8,50
Mobil Oil	20,50d	20,60
North Am. Phil	35,40	34,60
Occ. Petr. Corp	17,70	17,60
Pepsico	39,30	38,50
Philip Morris	48,80	47,90
Philips Petrol.	24,90e	25,00
Polaroid Corp.	20,50	20,20
Quaker Oats	—	—
RCA	18,40	18,00
Rep. Steel	15,80	15,80
Schlumberger	36,95	36,00
Sears Roebuck	19,50	18,90
Shell Oil	30.50	29.60
Sperry Corp.	22.90	21.60
Stand. Oil of Cal	24.40	24.10
Tandy	25.70	24.90
Texaco	26.80	26.30
Texas Instruments	86.50	83.80
Union Carbide	43,00	41,80
Union Pacific	31,40	31,30
U.S. Steel	17,50	17,00
Warner Lambert	21,30	20,60
Westingh. El	27,80	27,60
Woolworth	18,20	17,80
Xerox Corp	29,50	28,50

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	529,00	525,00
Br. Petrol	515,00	513,00
Gevaert Ph.	–	–
Hoechst	120,00	120,50
Hoesch	32,50	33,00
Imp. chem.	–	—
Petrofina	–	—
Solvay	–	—
Alcan	53,80	53,50
Am. Cyanam	77,–	75,00
Am. Standard	52,00	46,50
Bell Teleph.	36,20	35,50
Can. Pacific	56,50	56,50
Celanese	116,50	115,00
Chrysler	19,60	19,90
Columb. Gas	79,20	79,00
Cons. Edison	92,00e	92,00e
Curtiss W.	94,00	94,00
East Airl	14,00	13,50
Gen. Foods	100,00	99,00
Goodrich	47,00	47,00
Goodyear	60,50	60,00
Hysky Oil	12,40	12,40
Imperial Oil	51,50	51,50
Inco	22,20	22,20
Mc. Donnell	94,00	91,00
Merck Co.	190,50	188,50
Minnesota	148,00	147,00
Nabisco Brands	95,00	93,50
National Can.	44,80	45,00
Nat. Dist & C	56,00	56,50
NCR Corp	139,00	138,00
Procter & C	232,00	230,00
Reynolds I	117,00	119,00
Shell Can	35,40	35,70
Sterling Dr	55,50	55,00
Sun Oil C	77,00	75,20
Transam. C	46,00b	46,20
U. Brands	22,00	22,00
Dai Ichi K	—	503,00b
Nippon Elec	—	—
Pioneer El	—	151,00
Sanyo Electr	—	201,00
Sony Corp	680,00	680,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

ELDORADO SPAUBEEK
zaterdag 14 augustus uit Amerika: **THE TRAMMPS**
22 AUG. **GEORGE BAKER**
BINNENKORT VERWACHT **ANDRÉ HAZES**



ENTERTAINER
WIM FRIJNS
NIEUW IN DE
PEPPERMILL
HEERLEN BEITEL 90 045 - 417890
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur, 's zondags vanaf 14.00 uur discomatinee
HEDEN VRIJDAG: ORKEST WINCHESTER

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 7 aug. **MILLIONAIRES**

INFERNO PRESENTEERT
zondag 8 augustus zangeres
HANSJE RAVENSTEIJN
Vanwege haar eerste succesvolle optreden op veler verzoek wederom gecontracteerd
top-class discotheek
wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-250561
presentatie **PETER de RUITER**

Komt u ook eens naar het
CAFÉ-DANCING 'T STREEPERKRUIS TE SCHAESBERG
's Zaterdags en 's zondags gezellig
DANSEN
Ons cafe en biljartzaal met drie biljarts is iedere dag geopend van 10.30 tot 1.00 uur.
Biljartkosten ƒ 2,– per uur.
Onze kegelbaan is 's zondags en 's maandags nog vrij.
In de middaguren kunt u bij ons eten.
Wij verzorgen ook bruiloften, bedrijfsfeesten, jubileums koffietafels.
ALS ALTIJD: THEA EN JO.

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag 7 augustus
DANSEN
met het orkest:
MEDLEY COMBO

WAHLWILLER
Heden (vrijdag) 6 tot en met zondag 8 augustus
LUIKSE MARKT MET KERMIS
Tevens 3 dagen vanaf 19.00 uur
GEZELLIG DANSEN in de feesttent
TOPORKEST TEDDY BOYS

DONDERDAG ALTIJD GEOPEND
DE DISCOTHEEK IN HEERLEN
EL PASO
BONGERD HEERLEN
VRIJDAG ALTIJD GEOPEND
ALTIJD GEOPEND OP ZATERDAG
ALTIJD GEOPEND OP ZONDAG

N I E U W I N E C H T
Majestic
NIEUW IN ECHT .....
DISCO THEATER **MAJESTIC**
IEDERE VRIJ-, ZATER-, ZONDAG
VANAF 19.00 UUR OPEN.
MAJESTIC EVERYBODY
Kapelaan Goossenstraat 8 - Echt
N I E U W I N E C H T



VRIJDAG 6 AUGUSTUS
Dizzy Man's Band + d.j. Bo-Bo + Rodeo Show
ZATERDAG 7 AUGUSTUS
AVRO'S Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show
Maywood
ZONDAG 8 AUGUSTUS
Lois Rodeo Show. Prijzen!!
MAANDAG 9 AUGUSTUS
AVRO'S Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show
The Internationals
DINSDAG 10 AUGUSTUS
Normaal
WOENSDAG 11 AUGUSTUS
AVRO'S Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show
René
DONDERDAG 12 AUGUSTUS
Doris D & The Pins + d.j. Jos v.d. Ven
VRIJDAG 13 AUGUSTUS
Dizzy Man's Band + d.j. Bo-Bo + Rodeo Show
Dagelijks geopend!!! Dagelijks: matinee, rodeo-discoshow van 14.00 tot 18.00 uur.

DISCO DANCING
Béééregoed!
'82 **Pavillon**
VALKENBURG A/D GEUL
vr. 6 augustus Veronica Drive-In Show
za 7 dans- & showgroep **Mystère** + Pavillon Disco
zo 8 **Pussycat** + Pavillon Disco Super Light Show
ma 9 Peter Stuyvesant Supersonic Video Discovery
di 10 Veronica Drive-In Show
wo 11 **André Hazes Special** + Bull-Riding/Rodeo Disco Show
do 12 **Earth & Fire** + Pavillon Disco Super Light Show vr 13 Veronica Drive-In Show

SUPERDISCO
GALAXY
NIEUWENHAGEN
OPENINGSTIJDEN:
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag van 20.00 uur
VRIJDAGS VRIJ ENTREE
Zondagmiddag:
DISCOMATINEE
vanaf 14.00 uur

DANCING MART GEELEN HAELEN
Zondag 8 augustus
CLASSICS
Zondag 15 augustus
FUNNY FACE
Burg. Aquariusstraat 12

FEESTWEKEN SCHIMMERT
Feesttent sportcomplex
Hedenavond **BEIERSE AVOND** met de **HETZENBAELER**.
Aanv. 21 u., ƒ 5,–.
Za. 7 aug. **VERONICA DRIVE-IN DISCO SHOW**. Aanv. 20 u., ƒ 3,50.
Zo. 8 aug. **BONDSSCHUTTERSFEEST** met 20 deeln. ver.
15.00 u. optocht.
16.00 u. aanvang wedstrijden.
Vanaf 18.00 u. **DANSAVOND** met **CANNONBALL**. Geen entree.
Wo. 11 aug. **LIMBURGS POPCONCERT**. Aanv. 20.00 u., ƒ 3,50.
BJÖRN BRAGGEL AND HIS RACKET BROTHERS en **RICK HOLDY AND THE LOOSERS**.
Vr. 13 aug. **BEIERSE AVOND** met de **WURMTALER**. Aanv. 20.30 u., ƒ 5,–.
Za. 14 aug. **DANSAVOND** met **CANNONBALL**. Aanv. 20.30 u., ƒ 3,50.
Zo. 15 aug. **FRÜHSCHOPPEN** met **CIRCLE** van 11.30-16.00 u. Geen entree.
AVRO'S TOPPOP DISCO SHOW. Aanv. 20.00 u., ƒ 3,50.

WAPEN VAN HOENSBROEK
Hoofdstraat 432
Zaterdag 7 augustus
DANSEN
met orkest:
The Quanto's
Zondag Disco



De helé maand augustus normaal geopend
Geen orkest.
in
CAFÉ-DANCING
't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54, KERKRADE-WEST

SUPERDISCOTHEEK
Las Vegas
NIEUWENHAGEN
OPENINGSTIJDEN:
Zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur
Alle dagen vrij entree
Muziek voor jong en oud
D.J. Hans Timmermans



ZATERDAG EN ZONDAG
DISCO
VERWACHT OP 14 AUGUSTUS
VANESSA

DISCO-DANCING DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5 - Hulsberg
ZATERDAG EN ZONDAG
DISCO
met disc-jockey JAMES LEE

Im Weissen Rossl
Wilhelminalaan 63-65 Valkenburg
Dagelijks speelt voor u bij ons
TRIO KWATSCH
omlijst door het bekende showprogramma:
Alpenzusjes, Marc en Dave, Jos Salentijn, Theo Willemse en Jodel Jerry.
Elke woensdag: TALENTENJACHT
Eén avond vol muziek, zang en humor.
Vrij entree. Tel. 04406-13692

Kom en u zult verbaasd staan in onze waanzinnig gekke diskotheek



STOLBERG bij AKEN
Behoort tot de top-tien van Duitsland.
2 diskjockeys zorgen voor een weergaloze show met een topgeluidsinstallatie, lasershows en moderne licht- en watereffekten.
Iets geweldigs, dat u zo snel niet vindt tussen Amsterdam en München.
Geopend:
wo. 19-01 uur, vr., za. en zo. 19-03 uur.

KOM NAAR DANCING KISS
waar het altijd GEZELLIG IS



Vrijdag:
disco
Zaterdag:
6-persoons formatie Slipper (2 dames)
Zondag:
disco
Verwacht: zaterdag 21 augustus
GAME
Gezelliger dan ooit
Bokstraat 41A Heerlerheide Heerlen

NOORBEEK ZONDAG 8 AUGUSTUS
JAARFEESTBAL
in Paviljoen Berggaim met het toporkest
THE HIPPY'S

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag 6 augustus **DANSEN** met orkest:
THE TELSTAR BOY'S
Zaterdag 7 en zondag 8 augustus
DANSEN met orkest:
THE NAUGHTIES
Alle dagen vrij entree
Marktstraat 7, tel. 045-352345.



ELDORADO SPAUBEEK
Vanavond: **Limburgs Troubadour Sjef Diederen**
Zaterdag: **Orkest „Coco"**
ZONDAG: **Treffen**

Auto's en motoren

Te k. LPG-INSTALLATIE v. Ford Taunus geh. compl. Venweg 5 Brunssum.

Te k. gereviseerde BMW 2002 bwj. '72. Iepenstr. 40 Brunssum.

Te k. MAZDA 323 met open dak bwj. '77 met veel acc. Vraagpr. ƒ 3900,– weg. omst. Het Ambacht 39 Brunssum.

Keurige BMW 2002 type '74 op LPG met rad./cass.rec., sportvelgen, sportstuur. Tel. Brunssummerstr. 12 Schinveld.

Te k. autom. SIMCA 2.0 ltr. bwj. '77, goudkl. 100% in orde, rp. ƒ 2950,–, Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

Te k. HONDA Civic bwj '76 m. derde deur, werkelijk in nw.st., geen 2e zo mooi, pr.n.o.t.k. Kloosterraderstr. 87, Kerkrade, tel. 457494.

Te k. zuinige en mooie AUSTIN Allegro 4-drs. 5 versn., kl. groen bwj. 1976, pr. ƒ 1950,– Past. Weltersstraat 19, Ubach o. Worms.

Te k. RENAULT 20 bwj. '77 in 100% goede staat, pr. ƒ 3750,–, Morettistraat 27, Vaals, tel. 2320.

OPEL Kadett 13 N 3-drs. '80, Ford Taunus 1600 L '79, Opel Ascona 19N '78, Peugeot 305 GL '79, Mazda 323 de luxe '77, Toyota Celica 2000 ST Liftback '79, Opel Ascona 1600 L '76, Volvo 343 autom. '77, Opel Kadett City '77, Honda Civic '75 ƒ 2750,–, Ford Taunus 1600 '74 ƒ 1000,–, Simca Stationcar '76 ƒ 750,–, Auto Weber Inruil financ. en gar. 3 mnd. schriftelijk, Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt) tel. 314175.

KOOPJES Volvo 144 E de luxe zeer goed, '73, Citroën GS 1220 spec. '77, inruil mog. 045-457777.

Bedrijfswagens

VW bestelwagen met ruiten '75, VW bestelwagen gesloten '77, '78, VW Pick-up dubbele cabine '79, LT 28 pick-up '80, LT 35 gesloten '79. Peter Schunckstr. Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. v. oud. hr. HONDA Civic autom bwj. '80, kl. roodmett. laatste nwe. model pr. ƒ 11.500,– te bevr. Markt 13A Kerkrade, tel. 457369.

Te k. VOLKSWAGEN 1300 '69 voor onderd. t.e.a.b. motor + radiaalbnd. in 100% toestand Paulus Potterstr. 22, Haanrade, tel. 045-451314.

Te k. Ford TAUNUS 1600, bj. '76, i.g.st. Te bevr. na 18.00 u. Van der Scheurstr. 89, Beersdal, Hrl.

Te k. CAMARO '75, i.z.g.st. Herlongstr. 14, Hrl. Tel. 045-419447, na 18.00 u.

Te k. MINI 1000, bj. '75, vr.pr. ƒ 1500,-. Birkveldweg 2, Hulsberg, tel. 2926.

Te k. FORD Taunus 1600 L, automatiek, bj. '78, garage Ben Woltgens, tel. 453487.

Te koop zeldzaam mooie FORD Mustang II, 6-cyl. met nwe uitlaat, remmen, radio enz., bj. '75, vr.pr. ƒ 2950,-. Hertogenln. 70, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 220 D, ƒ 2500,-. Koopje, Groenstr. 200, Waubach.

Te k. OPEL Kadett 1.2 '72, i.z.g.st. Tel. 045-250154 na 18 uur.

Te k. VW GOLF, bj. '75, vr.pr. ƒ 3000,- Tel. 419873.

Te k. BMW 728 bj. '78, km.st. 48.000. Tel. 045-442268.

Te k. VW Golf i.z.g.st. bj. '75. Vr.pr. ƒ 2350,-. Rembrandtstr. 25 Heerlen.

Te k. mooie RENAULT 14, bwj. '79, met radio en boxen, iedere keuring toegest. Inr. grotere auto mogel. Pr.n.o.t.k., 04497-2238.

FORD Taunus 1600 '76 ƒ 3300,–; Toyota 1000 '75 ƒ 2400,–; Fiat 127 Special '76 ƒ 3200,–; Fiat 127 '75 ƒ 1900,–; Peugeot 304 '74 ƒ 2400,–; Peugeot 204 '74 diesel ƒ 2200,–; Peugeot 504 '73 automaat ƒ 1500,–; Kadett '74 ƒ 2500,–; Kadett '73 ƒ 1250,–; Ford Escort 1100 '74 ƒ 2200,–; Mitsubishi Galant '76 ƒ 3900,–; Simca 1308 '77 met gas ƒ 2300,–; Simca 1307 '76 ƒ 1950,–; Audi 80 L '73 ƒ 1500,–; Mini 1000 '73 ƒ 1300,–; Renault 5 TL '73 ƒ 1200,–; Peugeot 204 '75 ƒ 850,–; Nieuwstraat 41, Schaesberg. (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. BMW 728 (autom.); BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Escort 1600L '82; Taunus Ghia '79; Ascona 4-drs. '80; Kadett 1300S '80. Kromstr. 41 Sittard tel. 10655.

T e k. gebr. MOTOR VW-bus 1600 D.H.Z.-garage „De Kissel". Kissel 42 Heerlen.

Te k. MAZDA 1300 type '73 i.g.st. ƒ 475,–, Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. CITROEN GS Break bwj. '74, motor '78, i.z.g.st. ƒ 1400,–, tel. 045-321815.

Te k. OPEL Kadett 1200 Sp. bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 5400,–, tel. 045-314760.

Te k. RENAULT 5 GT sept. '77, goed onderh. t. 04495-3260, na 18.00 uur

Te k. mooie ALFASUD M bj. 76, vr.pr. ƒ 2450,-, t. 045-319751.

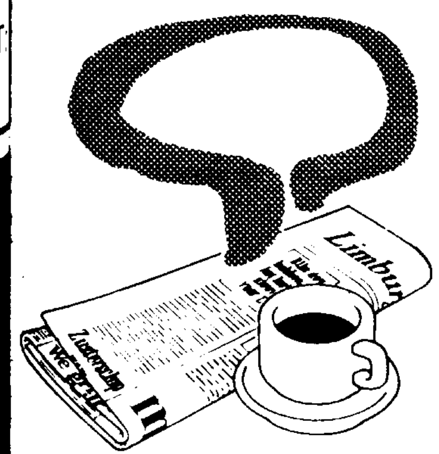
Te k. VW GOLF bwj. ' ƒ 2750,–, Kaardenbek weg 20, Klimme Craubeek, tel. 04405-199

JAGUAR XJ6 72 ƒ 295 Kadett ƒ 500,- Rekord coupé 74 ƒ 1250,-, Prins Hendrikstr. 22, Hoensbroek.

Te k. VW KEVER 15 Spec. uitvoering, C boonstr. 19 of 12, Kerkrade-W.

Limburgs
dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Vrijdag 6 augustus 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Griffier

● *Heeft u dat ook wel eens? Dat je iets niet navraagt omdat je het zeker weet en dat dan achteraf blijkt dat het toch fout is? Dat gebeurt vooral met naamsverwisselingen. Zo ook gisteren met onze redacteur die aanwezig was bij de zitting van de kantonrechter in de open lucht. Hij noteerde de namen van de aanwezigen en schreef naderhand zijn verslag. En te goeder trouw vermeldde hij dat de griffier de heer Rutten was. Maar die meneer Rutten heet dus eigenlijk Paulissen. Hij snapt nu nog niet hoe hij erbij komt dat meneer Paulissen Rutten heet. Enfin, griffier Paulissen moest gisteren op het kantongerecht de hele dag lijdzaam toehoren hoe iedereen grapjes maakte over de verwisseling. Vandaar dat we het hier even rechtzetten. En jullie daar op het kantongerecht, ophouden met pesten!*

Hondje



● *Lieve hondjes gisteren in de voetgangerstunnel te Heerlen. Twee spiksplinternieuwe politiehonden werden namelijk 'uitgeprobeerd'. Agenten in uniform en agenten in een boevenpak speelden 'diefje-met-verlos' en daar deden die twee hondjes lustig aan mee. Voor menige nietsvermoedende centrumbezoeker betekende dat enige schrik; want niet iedereen wist dat het maar een spelletje was. Overigens hopen wij dat u de twee nieuwe honden van de politie Heerlen alleen tegenkomt als ze niet hoeven te werken. Ze lijken ons dan namelijk een stuk vriendelijker.*

Ik weet

● *„Ik weet, ik weet... dat jij Repelsteeltje heet". Dit is de verlossende zin die door de mooie prinses in het sprookje Repelsteeltje wordt gesproken. Dat gebeurt weer en wel vanmiddag in het Brunssumse vijverpark waar het Limburg Jeugdtoneel dat sprookje voor de kinderen van Brunssum en omgeving speelt. Om twee uur begint de voorstelling. We weten niet hoe het Jeugdtoneel nu dat sprookje speelt, maar we herinneren ons uit de tijd dat we in de eerste klas van de lagere school zaten, dat het erg leuk was.*

Dames

● *Een vreemde oproep komt van het dameskoor van Simpelveld. Dat is namelijk op zoek naar mensen die willen meezingen. „Ook tieners en mannen zijn van harte welkom" laten ze weten. Maar hoe kan dat nou; het is toch een dameskoor? Enfin, wie zin heeft om op dinsdag 18.30 uur in zaal Adriolo mee te zingen is van harte welkom. Maar u bent gewaarschuwd, 't is en blijft een dameskoor.*

Ontvoerd

● *Inwoners van Eygelshoven zijn ervan overtuigd dat hun hond, een zwarte bouvier met lange oren en een wit sikje, ontvoerd is. Omwonenden hebben namelijk gezien dat het dier, dat buiten op straat wandelde, met enige drang een auto werd ingeduwd. „Het is toch te gek", zeggen ze in Eygelshoven „aan de ene kant worden de dieren de auto uitgezet om de baas met vakantie gaat en aan de andere kant worden honden gewoon ontvoerd." In ieder geval wil de familie, van wie de ontvoerde bouvier is, het dier erg graag terughebben. Wie iets weet, kan bellen met nummer 045-351917.*

Initiatief begint in Heilust Kerkrade

Ontevreden huurders willen nieuw comité

KERKRADE-WEST – Een aantal huurders van woningen van de woningvereniging Spekholzerheide wil een nieuw bewonerscomité in het leven roepen. De ontevreden huurders zijn namelijk van mening dat de huidige huurdersvertegenwoordiging (de Huurders Belangenvereniging) te weinig doet voor de belangen van de huurders.

„De Belangenvereniging is een schaduwkabinet van de Woningvereniging Spekholzerheide. De laatste zeven jaar is er niets gebeurd. De klachten van de huurders worden genegeerd. Het wordt tijd dat de echte belangen van de huurders eens op een dergelijke wijze naar voren worden gebracht", aldus A. Derwall, de initiatiefnemer van de hele actie.

Derwall heeft zelf al enkele malen problemen gehad met de woningvereniging. Enkele keren was hij betrokken bij acties van huurders. Hij heeft zelf drie keer een andere woning van de woningvereniging Spekholzerheide betrokken in verband met persoonlijke klachten.

Samen met nog enkele huurders nodigde hij alle belangstellenden uit voor een vergadering, dinsdag jl. in café Keulards aan de Akerstraat in Kerkrade-West. Ook de woningvereniging werd uitgenodigd. Die liet weten te allen tijde bereid te zijn met afvaardigingen van bewoners te willen praten, maar niet op een vergadering van een op te richten comité waarvan de woningvereniging het bestaan niet kent.

Schandaal

„Maar leden van de Huurders Belangenvereniging, die club die dus niets uitvoert, kwamen wél en probeerden de vergadering in het honderd te laten lopen. Ze maakten opmerkingen en riepen steeds door de zaal, zodat we niet op een fatsoenlijke manier konden vergaderen. Er waren zo'n 80 huurders uit heel Kerkrade-West gekomen. We wilden ze informeren over huurprijs en huurverhoging, de bijkomende kosten op de kale huur en al dat soort zaken. Enkele mensen zijn de zaal uitgelopen omdat ze niet konden verstaan wat wij te vertellen hadden. Ik vind het een schandaal dat de mensen van de Huurders Belangenvereniging zich zo hebben gedragen. Na afloop van de bijeenkomst heeft de vroegere voorzitter van de Huurders Belangenvereniging geprobeerd mij over te halen om de actie samen met die vereniging te houden, maar dat wil ik niet".

Comité

Het is tijdens de bijeenkomst van dinsdag niet tot het kiezen van een huurdercomité gekomen. Dat lag eigenlijk wel in de bedoeling, maar vanwege het tumult en de omstandigheden heeft men dat uitgesteld. Er is echter wel een 40-tal huurders die warm gelopen is voor de ideeën van Anton Derwall. Met die 40 wil hij nu een nieuwe bijeenkomst beleggen. „Dan bekijken we of we een enquête kunnen houden onder de bewoners van Kerkrade-West. Ik wil dan weten of de mensen hier vinden dat we moeten samenwerken met die Huurders Belangenvereniging".

Maar het antwoord weet Derwall al. Hij wil niet samenwerken en zal dat ook nooit doen. „Ook als de mensen vinden dat we moeten samenwerken doen we dat niet. Ik ga niet met diegenen die zeven jaar niets gedaan hebben in één bestuur zitten".

Het ziet er dus naar uit dat Kerkrade-West naast de reeds negen jaar bestaande Huurders Belangenvereniging, nu ook een Huurderscomité krijgt. „We beginnen in de Heilust, maar als het aan mij ligt breiden we onze actie uit tot alle huurders van woningen van de woningvereniging Spekholzerheide".

Raad van State wenst tekst en uitleg

College Nuth op matje geroepen

NUTH – Zonodig onder dwang, zal de voorzitter van de afdeling Rechtspraak van de Raad van State, mr. J. van der Hoeven, het college van Nuth oproepen ter zitting van de Raad van State in Den Haag te verschijnen. Gisteren diende een zaak voor de Raad van State drs. J. Ritzen uit Schimmert die het beslist niet leuk vindt dat de familie Gelissen vrachtwagens voor zijn huis aan de Mareweg in Schimmert parkeert.

Staatsraad van der Hoeven kon geen duidelijk beeld krijgen van de situatie, mede omdat geen vertegenwoordiger van de gemeente Nuth ter zitting aanwezig was. „Ik heb vragen die de gemeente moet beantwoorden. Het college van B. en W. is wettelijk verplicht te verschijnen. Ik houd de zaak aan en schrijf een nieuwe zitting uit", aldus de staatsraad.

Al sinds 1970 lijkt de controverse over het al dan niet mogen parkeren van vrachtwagens op de Mareweg in Schimmert te lopen. In die periode zou het bestemmingsplan al twee maal gewijzigd zijn. „Als de gemeente hier niet komt vertellen hoe de vork in de steel zit, kan ik niet zeggen of die vrachtwagens daar mogen staan of niet", vindt mr. van der Hoeven en zodoende ontbiedt hij B. en W. naar Den Haag.

Brandstichting in Voerendaal

VOERENDAAL – In de nacht van dinsdag op woensdag werd omstreeks half vier ingebroken en brand gesticht in een woning aan de Strabachhof te Voerendaal. De bovenverdieping van het huis brandde geheel uit en de benedenverdieping liep flinke schade op.

De politie weet inmiddels dat met terpentine en wasbenzine, waarschijnlijk door de inbrekers meegebracht, de brand werd aangestoken. De rijkspolitie Voerendaal en de districtsrecherche te Maastricht onderzoeken de zaak. Zij verzoeken eventuele getuigen contact op te nemen met de politie in Voerendaal, telefoon: 045-753500.

Recherche stelt onderzoek in

Brand in homobar mogelijk gesticht



...uis terugkeren...

Cafébrand in Heerlen

HEERLEN – Zondagochtend is het voorste gedeelte van een café aan de Gringelstraat in Heerlen geheel uitgebrand. De juiste oorzaak van de brand is nog niet bekend. Ook de schade kon nog niet worden vastgesteld.

Een dakbrandje van een bejaarde woning aan de Deken Lendersstra... in Hoensbroek veroorzaakte zate... dagmiddag een schade van 35.00... gulden. De brand ontstond in de... euken en de aangrenzende stal. D... vermoedelijke oorzaak van de bran... en kortsluiting in de electrisc... ding.

HEERLEN – De recherche van de gemeentepolitie Heerlen is een onderzoek begonnen naar de oorzaak van de brand in de bar His Lordship aan de Gringelstraat in Heerlen. Er zijn aanwijzingen dat de brand in dit homocafé, die in de nacht van zaterdag op zondag woedde, is aangestoken.

De brand brak om ongeveer twintig over drie die nacht uit. Een man en een vrouw die boven de bar wonen, hoorden wat lawaai en vervolgens een auto wegrijden, toen ze beneden in de bar een kijkje gingen nemen, bleek de zaak daar al in lichterlaaie te staan. Ze sloegen onmiddellijk groot alarm. Bar His Lordship was een homobar en er wordt danig rekening mee gehouden dat dit gegeven iets met de brandstichting te maken kan hebben.



● *Het interieur van His Lordship is door de brand flink gehavend.*



● *ABP-directeur van der Dussen speldt de heer Wiskerke de zilveren medaille op de revers.*

Zilver voor ABP-medewerker

HEERLEN – Aan het einde van zijn loopbaan is de heer Hubrecht Wiskerke, medewerker van de afdeling interne dienst bij het ABP te Heerlen, onderscheiden met de eremedaille in zilver verbonden aan de orde van Oranje-Nassau. Hubrecht Wiskerke ontving deze onderscheiding uit handen van de heer dr. J.W. van der Dussen, hoofddirecteur van het ABP voor zijn verdiensten in het belang van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds en daarbuiten.

Gistermorgen nam hij op de bovenverdieping van het verzorgingscomplex in het hoofdgebouw aan de Oude Lindestraat samen met zijn familie afscheid van zijn collega's en vele vrienden en bekenden.

De heer van der Dussen dankte de scheidende medewerker voor het vele werk dat hij tal van jaren had verricht. „Wij nemen afscheid van een goed medewerker die niet alleen een zeer verdienstelijke werker is geweest, maar ook een goed burger. Deze onderscheiding moet dan ook gezien worden als een beloning", aldus de heer van der Dussen. Vooraf had de heer H. Walraven, hoofd van de interne dienst vele pluimen van verdiensten op de hoed van Hubrecht Wiskerke gestoken, vooral voor zijn werk met betrekking tot de bedrijfszelfbescherming.

De heer Wiskerke trad op 1 augustus 1969 in dienst van het fonds en was vooraf ruim 20 jaar werkzaam bij de O.N. Mijnen te Heerlen.



● *Simona op arm van wethouder Smeets van Stein.*

Tevens miljoenste na overname gemeente Stein

Heerlense (4) 200.000e in Steinerbos

STEIN – De 4-jarige Simona Lindeboom uit Heerlen was gisteren de 200.000e bezoeker van dit jaar die het Steinerbos binnenging. Tevens was zij de miljoenste die het bekende recreatiepark bezocht sinds de overname van de gemeente Stein in 1978.

Simona kwam met een oom en een tante uit Maastricht naar het Steinerbos waar zij werd opgevangen door vier wethouders en de gemeentesecretaris van Stein en de leiding van het Steinerbos. Met een ponywagen werd Simona en haar familie rondgereden, overal mocht ze gratis in en in het restaurant werd zij en haar oom en tante getrakteerd op koffie met gebak en later nog een diner. De fles champagne die Simona kreeg zal ze wel bewaard hebben voor haar ouders.

Auto gestolen en in brand gestoken

HEERLEN – Vanaf De Heugden te Heerlen werd eergisteren een groene auto, merk Opel Rekord, met een waarde van 30.000 gulden gestolen. De auto werd in de nacht van woensdag op donderdag brandend aangetroffen in de wijk Zeswegen. Ook in de Wilemstraat werd een personenauto gestolen. Het was een bruine Citroën.

Oliespoor verraadt vluchtende automobilist

HEERLEN – Door het volgen van een oliespoor heeft de politie in de nacht van woensdag op donderdag een man, die op de Akerstraat-Noord tegen enkele verkeersborden reed, kunnen opsporen.

De automobilist reed tegen twee verkeersborden aan die op een vluchtheuvel ter hoogte van de Oranjeboomstraat stonden. Hij reed door, maar zijn auto was zodanig beschadigd dat de olie uit het carter droop. Ee koud kunstje voor de politiepatrouille om de auto op te sporen. Op de Wijngaardsweg vonden ze de wagen, die daar met een vastgelopen motor was geparkeerd. De sporstbescherming bleek te zijn afgebroken. De bestuurder, die onder invloed verkeerde, hield zich in de buurt van zijn auto schuil in het struikgewas, maar werd daar snel ontdekt door de agenten.

Kijkdag bij politie

HEERLEN – Zaterdag is het weer kijkdag bij de politie in Heerlen. Van 9 tot 12 uur kunnen mensen die een fiets of bromfiets zijn kwijtgeraakt in het hoofdbureau aan de Burgemeester Gijzelslaan komen kijken, of hun tweewieler er misschien staat.



● *De karper kiest „het ruime sop" in de vijver.*

Nieuwe vis in vijvers Strijthagen

SCHAESBERG – De hengelsportvereniging Strijthagen heeft gisteren, onder grote belangstelling 600 kilogram karper uitgezet in zijn vijvers. De vis kwam van de kweekvijvers in Lelystad van de Organisatie Verbetering Binnenvisserij (OVB). Na een zuurstofstop, die vanwege het warme weer nodig was, arriveerden de vissen in hun nieuwe leefomgeving. Leden van de HSV Strijthagen droegen de bijzondere grote vissen (aldus de deskundigen) naar de vijvers.

De aanschaf van 600 kilo vis betekent een forse investering voor de vereniging. Karper kost ongeveer vier acht gulden per kilo. Eerder dit jaar heeft HSV Strijthagen 350 kilogram paling uitgezet. (Paling kost tien gulden per kilo). In oktober wordt nog brasem, zeelt en voorn uitgezet. Bestuursleden van de vereniging zeggen te verwachten dat de eigen kweek dit jaar tussen 10.000 en 40.000 stuks zou belopen. Volgend jaar gaat HSV Strijthagen een van de vijvers herinrichten voor karperkweek.

HSV Strijthagen telt meer dan 1000 leden. Daarvan zijn ongeveer 300 jongeren jeugdlid. Voor deze groep leden houdt de vereniging regelmatig speciale wedstrijden. Op 21 augustus staat voor de jonge hengelaars weer zo'n wedstrijd op het programma. Dan kunnen de jongeren van deze grootste hengelsportvereniging van Zuid-Nederland proberen wat vis te verschalken. Overigens wordt nauwkeurig geregistreerd hoeveel vis wordt gevangen, zodat men steeds op de hoogte is van de visstand.

Getrouwd:

Tiny Vestering
en
Jan Rompen

Sittard
6 augustus 1982
Toekomst. adres:
Overbroekerstr. 23
6433 EJ Hoensbroek.

Hartelijk gefeliciteerd

opa en oma Wagemans-Kitzen

van Hub en Jo

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij U mede, dat heden in de Vrede van Christus van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Aldegonda Hubertina Salimans-Vestjens

echtgenote van

Mathijs Joseph Salimans

Zij overleed op de gezegende ouderdom van 86 jaar, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **M.J. Salimans**
Heerlen: **Wiel en Corry Salimans-Vandalon**
Hoensbroek: **Annie en Hein Tennissen-Salimans**
Hoensbroek: **Dora en Hans Haemers-Salimans**
Kerkrade: **Hein en Jeanny Salimans-Vanthoor**
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Familie Vestjens
Familie Salimans

6432 GC Hoensbroek, 5 augustus 1982
Hoofdstraat 181

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 9 augustus a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Hoensbroek-Mariagewanden, waarna de crematie plaats heeft om 15.30 uur in het Crematorium, Imstenraderweg 10, Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Mijn vrouw en onze moeder is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 18.00-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Langs deze weg willen wij de H.H. Doktoren D. van der Voort en R. Brouwers hartelijk danken voor de liefdevolle verzorging en stervensbegeleiding bestéed aan mijn lieve en zorgzame vrouw

Aldegonda Hubertina Salimans-Vestjens

welke zij tijdens haar ziekte van hen mocht ontvangen.

M.J. Salimans

Hoensbroek, 5 augustus 1982

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor alles wat zij voor ons gedaan heeft, delen wij u mede, dat na een liefdevolle verpleging in de St. Jansklïniek te Geleen van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken in de leeftijd van 76 jaar mijn lieve echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Petronella Elisabeth Smits

echtgenote van

Willem Goossens

Schimmert: **W. Goossens**
Schimmert: **Jo Goossens**
Tiny Goossens-Brouns
Wil - Ellen
Wijnandsrade: **Mia Limpens-Goossens**
Sjeng Limpens
Petra
Stein: **Harrie Goossens**
Ity Goossens-Jetten
Guido - Mariëlle

Familie Smits
Familie Goossens

6333 CB SCHIMMERT, 4 augustus 1982
Vauwerhofweg 16.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 7 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt herdacht op vrijdag 6 augustus om 19.00 uur in de voornoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel St. Barbaraziekenhuis Geleen van 18.30-19.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Langs deze weg willen wij graag iedereen bedanken voor het medeleven en de steun, welke wij hebben mogen ondervinden, bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn man en lieve vader

Frans Cuijpers

T. Cuijpers-Leenders
en kinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 augustus om 11.00 uur in de Barbarakerk te Treebeek.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot

Johannes Wilhelmus Houben

betuig ik hierbij mijn oprechte dank.

A.M.M. Houben-Horsels

Berg a/d Maas, augustus 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 augustus 1982 om 9.30 uur in de kerk van de H. Michaël te Berg a/d Maas.

Bedroefd, maar in zeer grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God, toch nog vrij plotseling, tot Zich heeft genomen, voorzien van de h.h. sacramenten, op 70-jarige leeftijd mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, schoonbroer, oom en neef

Pierre Bruls

echtgenoot van

Anny van Heur

Geleen: **Anny Bruls-van Heur**
Stevensweert: **Mariet Cleosen-Bruls**
Leon Cleosen
Jolanda, Bart
Maastricht: **Annemie Bruls**
Kerkrade: **Magda Alexiou-Bruls**
Nico Alexiou
Dimitri
Geleen: **Arno Bruls**
Geleen: **Johan Bruls**

Familie Bruls
Familie van Heur

6165 BW Geleen, 4 augustus 1982
Kummenaedestraat 56

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 9 augustus a.s. om 12.00 uur in de dekenale kerk St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de crematie om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zondag, 8 augustus, om 17.30 uur in voornoemde kerk.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Op 4 augustus j.l. overleed voor ons vrij onverwacht onze voorzitter

de heer

P.J. Bruls

wij danken hem voor de vele en sportieve werkzaamheden, die hij voor onze vereniging verricht heeft.

Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
Wandelsportvereniging
„Tempo" Geleen.

Dankbetuiging

Aan allen die met ons meeleefden bij de ziekte en het overlijden van mijn goede man, onze lieve vader en opa

Willy van der Blom

Wij hebben veel reacties van hulp en betrokkenheid ontvangen.

Een speciaal woord van dank aan de zr. eerwaarde heer rector, artsen en het verplegend personeel van afd. C1 en C2 van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Ook veel dank aan de Alg. Begr. en Crematie Ver. „Samenwerking" voor de correcte verzorging bij de uitvaart, tevens alle collega's van andere Begrafenisondernemingen, medewerkers van het Crematorium te Heerlen, Algemene Bejaardenbond Treebeek, Sportver. „Treebeek".

Het was fijn dat zovelen bij de uitvaartdienst en de begrafenis aanwezig waren. Dit heeft veel voor ons betekend.

Wij danken U voor elke vorm van medeleven. Uw aanwezigheid bij de uitvaart, bloemen, bezoekjes, een telefoontje, een fijne brief, een kaartje, een gesprek, een warme handdruk.

Mia van der Blom-van Enteren
Kinderen en kleinkinderen

Treebeek, 6 augustus 1982
Wyenweg 330

De zeswekendienst wordt gehouden op Zondag 8 augustus a.s. om 11 uur in de H. Barbarakerk te Treebeek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en grootvader en schoonvader

Mathieu Souren

zal plaatshebben op zondag 8 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk St. Martinus te Spekholzerheide.

Mevr. M.R. Souren-Broecheler
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1982

†

Geheel onverwacht hebben wij heden afscheid moeten nemen van mijn lieve man en onze zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Toon Kleine

echtgenoot van

Mia van Herten

Hij werd 46 jaar.

Sittard: **Mevr. M. Kleine-van Herten**
Yvonne
Marcel

Fam. Kleine
Fam. v. Herten

6131 HA Sittard, 4 augustus 1982
Paardestraat 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 7 augustus a.s. om 10.30 uur in de St. Petruskerk (Grote kerk) te Sittard.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van ons geacht bestuurslid en onze dierbare sportvriend

Toon Kleine

In hem verliezen wij een sportieve collega en goede vriend.

Bestuur, leden en oud-leden
W.T.C. „de Adelaar"

Sittard, 4 augustus 1982

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Heden overleed tot onze diepe droefheid, mijn onvergetelijke lieve man en onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Pierre Daems

keramisch kunstenaar
en
kunstschilder

* 6 oktober 1911
† 5 augustus 1982

echtgenoot van

Catharina Cretz

C. Daems-Cretz
Familie Daems
Familie Cretz

6224 KL Maastricht, 5 augustus 1982
Oranjeplein 45b

Eucharistieviering in de parochiekerk van het H. Hart-koepelkerk - Scharnerweg-Maastricht op maandag 9 augustus as. om 14.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Avondmis zondag as. om 18.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48 Wyck-Maastricht dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Dankbetuiging

Aan allen die met ons meeleefden bij het overlijden van

Piet van der Velpen

Voor en na het overlijden van mijn man, de lieve vader, schoonvader en opa, hebben wij vele reacties van betrokkenheid ontvangen. Het was fijn dat zovelen bij de uitvaartdienst aanwezig waren. Dit heeft veel voor ons betekend.

Wij danken u voor elke vorm van medeleven, hetzij door aanwezigheid bij de uitvaart, een telefoontje, een fijne brief, een kaartje, een gesprek, een warme handdruk, de prachtige bloemen of h. missen.

Een bijzonder woord van dank aan de huisartsen Houtackers en Van Rens en aan de artsen en verplegend personeel afd. 8 ziekenhuis Sittard.

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 8 augustus a.s. om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Beek.

Mevr. A. van der Velpen-Peters
Har - Marjo
Miquel - Kyra

De plechtige eerste jaardienst voor mijn broer, schoonbroer en oom

Sjeng van Laar

zal plaatshebben op zaterdag 7 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk Sint Agatha te Eijs.

Familie van Laar

Wij danken u van harte voor uw medeleven tijdens de ziekte en uw vele blijken van belangstelling bij de begrafenis van onze dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

Erna Erkens-Smeets

H. Erkens
kinderen en kleinkinderen

Geleen, augustus 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 7 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

OVERLEDEN

† **Jeanne van der Loo**, echtgenote van Tjeu Slabbers, oud 66 jaar. Onderste Boord 7, 6067 AE Linne. De eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 7 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Lambertus Verhoeven**, echtgenoot van Helena Burg, oud 62 jaar. Molenstraat 73, 6099 AJ Beegden. De eucharistieviering zal heden plaats hebben om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Beegden schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Antonius Hubertus Wilhelmus Moris**, echtgenoot van Elisa Eggels, oud 81 jaar. Kerkweg 28, 6071 AL Boukoul-Swalmen. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 9 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Boukoul.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER en Puch Maxi te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. GILERA brommer met sterw. Incl. verz. en helm, bwj. '80, vr.pr. ƒ 500,–, Mesdagstr. 26, Heerlen.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha en Puch Maxi's. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

KREIDLER RMC S bwj. '81, ƒ 1500,– 045-415839.

Te k. YAMAHA Enduro, bj. sept. '80. Tel. 045-211104.

Te k. KREIDLER '80 i.g.st. Kaalheidersteenweg 209 Kerkrade-West.

Te k. ZUNDAPP bwj. '80, apart gespoten, veel acc. Tel. 04492-2994.

Te k. gevr. HONDA MT 5, tel. 045-715924.

Te k. PEUGEOT 103 en 104, tel. 312285.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENINGEN hypotheken, binnen 1 dag, tel. 045-423208.

ZAKENMAN, zoekt voor Ned. een slijtersvergunning en wie wil mij event. financieel helpen met nieuw op te zetten drankenhandel? Pand aanwezig. Br. aan B. v.d. Wassenberg, Gadaunern 5, 5630 Badhofgastein Oostenrijk.

Onderwijs

DRUMLES voor beginners en gevorderden. Zeker de moeite waard, 045-423078.

Landbouw

Weg. sterfg. te k. ± 10 are (morel) Bingelrade, ± 13 are (peer) Einighausen. Tel. na 6 uur 045-420953.

Te k. TRACTOR Deutz D 40, met 9 x 36 verplegingswielen. Tel. 04492-1318.

DIEPWOELERS met werkdieptes van 60, 70 en 80 cm. Nu tegen zeer scherpe prijzen, tevens nieuwe grondschuiven voor in de hefinrichting met werkbreedtes van 1,80 mtr. tot 2,50 mtr.

Te koop wegens inruil op nieuwe Kärcher HOGEDRUKREINIGERS. Douven Hogedrukreiniger met voorraadtank. Fa. Collé Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. dekrijpe ZEUGEN. Raar 40 Meerssen.

Te koop BOERDERIJ met weiland 45 a. Fac. 15,60 m langs 2de Caribinierslaan 35 te Veldwezels. 2 bouwplaatsen grenzend aan lot 1, 1 open en 1 half open gelegen langs de Rode Kruisstr. Bevr. tel. 09-32-11-714157.

Auto's en motoren

HONDA civic 4-drs. '77 ƒ 3750,–; Renault R5 TL '75 ƒ 2750,–; Golf '76 ƒ 3600,–; Renault R4 TL ƒ 2200,–; Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510.

RENAULT R5 '76 ƒ 2950,–; Opel Rekord 1700 LPG '79 ƒ 7250,–; Ford Taunus 1600 sportv. en v. acc. '77 ƒ 3900,–; Datsun 120Y '76 ƒ 2750,–. Goselingstr. 128, Heerlen, tel. 045-723076.

CROMBAG bedrijfsauto's. Toyota Lite ace 5-deurs, '81, 13.000 km; VW-lux busje, 10 pers. '79, VW busje, 9 pers. '77, VW bestel, pick-up, nieuwste type '80, VW lux busje als camper, '76; VW bestel, mooi, '75; Simca Fourgonette verhoogd, gas, '78, ƒ 4500,–, inruil, financiering, keuring enz., en optimale service!!! Rijksweg Zuid 240, Geleen, 04494-46260.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Bij DONNY kijken is kopen. Inkoop-verkoop. Steeds voorradig 70 luxe-, bedrijfsauto's, bestelauto's en bussen. Ombouwers voor camping, open laadbakken en meubelauto's in alle typen en prijsklassen. Steeds 25 luxe auto's in alle merken en typen voorradig. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur, tel. 043-643832.

LANDI-HARTOG LPG inbouwstation, L. Kleynen, Klein Graverstr. 92, Kerkrade-W. tel. 045-410855.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. mooie KADETT coupé, bwjr. '76, vr.pr. ƒ 3850,– Keizerstr. 34, Heerlen, tel. 712497, na 18.00 uur.

Te k. SAAB 99 4-drs., bwj. '74, Prof. Cobbenhagenstr. 22, Kerkrade.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Ingeruild BMW 732 I 1980, 1977; BMW 728 I 1980; BMW 525 1978; BMW 520 1979; BMW 518 1978; BMW 323 I 1979; BMW 320 1977, 1980; BMW 320 A 1977; BMW 318 1977, 1978; Mercedes 300 D 1979; Rover 3500 A 1980; Peugeot 505 STi 1979; Renault R 18 GTL 1980; Renault 14 TL 1980; Opel Manta GTE 1980; Volkswagen Jetta GLS 1980; Peugeot 504 GR 1980; Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121 BMW-dealer.

Te k. gevr. met spoed VW GOLF, Opel Kadett, Scirocco, Renault 5, event. met schade of voor sloop. Tel. 045-721802.

MATRA Bagheera S '78 ƒ 8750,–; Renault R18 GTS '79 ƒ 8900,–; Datsun FII autom. '79 ƒ 5900,–; Peugeot 504 GL '78 ƒ 5750,–; Mazda 323 '79 + '77; Ford Escort '76; Ford Escort stationcar '76 ƒ 2950,–; Mazda 919 coupé '76; BMW 2002 '75; Golf LS '74; 2CV '73 + '74 ƒ 500,–; Mini '75; Simca 1100 '75; Ford Capri II 1600 bwj. '75 ƒ 1750,–; enz. enz. Steeds wisselende voorraad. Autobedr. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308.

Te k. VW KEVER 1302 LS cabriolet, Amerik. uitv. + div. extra's. Pr. ƒ 14.500,–, tel. 04459-2657.

Let op! Let op! INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes 280 SE aut. '75, ƒ 8750,-; Toyota, type hardtop 30 coupé, '76, ƒ 3250,-; Datsun Cherry, '77, ƒ 2950,-; Toyota Corolla, '76, ƒ 2750,-; Rover 8 cyl. aut. ƒ 9750,– Renault 16 TL met lpg, '77 ƒ 2950,-; Datsun 140 Y, '75 ƒ 1850,-; Ford Granada 2300 lpg, '77 ƒ 3950,-; Toyota Celica, '74 ƒ 1750,-; Mazda 929 coupé, '75 ƒ 2450,-; Honda Civic, '76, 4-drs. ƒ 3450,-; Opel Kadett, '74 ƒ 1250,-; Fiat 127, '74 ƒ 750,-; Renault 20 TL, '77 ƒ 3750,-. Inruil fin. mog. Crombachstr. 7, Kerkrade, Gracht laatste str. links voor grens Locht.

Te k. MAZDA 929 coupé, bwj. '77, kl. blauw, Past. Penningstr. 1, H'broek.

Te k. v. part. SIMCA 1308 GLS bwj. 6-'77, in zeer goede staat, pr.n.o.t.k. Marconistr. 10, Hoensbroek, tel. 217115.

Tek. CHEVROLET Chevelle, met aan 2 deur. schade. Bwj. '75, LPG, vr.pr. ƒ 1250,–, tel. 045-210581.

†

Dankbaar om alle liefde die zij tijdens haar veel te korte leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze moeder, dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Tiny Ruijters

echtgenoot van

Jos Deumes

MOEDER VAN ROGIER EN GABY

Voorzien van de H. Sacramenten overleed zij in de leeftijd van 33 jaar.

Merkelbeek: **Jos Deumes**
Rogier
Gaby

Familie Ruijters
Familie Deumes

6447 CD Merkelbeek, 5 augustus 1982
Bovenderstraat 19

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het R.K. Kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Avondmis voor de dierbare overledene zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Tiny ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis in Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen van 17.30 tot 18.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze vriendin

Tiny Deumes

Tiny, we zullen je missen

Nol en José, Jos en Sibille,
Luc en José, Mia en Wiel

†

Bedroefd om het afscheid, tevens dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, is na een langdurige ziekte, toch nog vrij onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten in de leeftijd van 74 jaar mijn lieve man en onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Math. Wouters

echtgenoot van

Susca Meijers

Beek: **S. Wouters-Meijers**
Geleen: **André Wouters**
Mia Wouters-Vonken
Nicole
Hugo
Arno
Stein: **Miny Smeets-Wouters**
Leo Smeets
Spaubeek: **Tonny Mullenders-Wouters**
Leo Mullenders
Milko
Stein: **Ria v. Weersch-Wouters**
Wiel van Weersch
Ron
Suzan
Elsloo: **José Cremers-Wouters**
Fred Cremers
Cas
Coen

Familie Wouters
Familie Meijers

6191 TX Beek, 4 augustus 1982
Hoolstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 9 augustus as. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Beek waarna de begrafenis op het kerkhof „de Nieuwe Hof" zal plaatsvinden.

Zondagavond om 5 uur H. Mis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Geheel onverwacht overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen in de leeftijd van 85 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame en goede moeder en schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wijntje van der Linden-de Kruif

echtgenote van

Arie Hendrik van der Linden

Heerlen: **A.H. van der Linden**
Heerlen: **Annie en Piet**
v.d. Burg-v.d. Linden
Peter en Finy
Pedro
Arie en Annie
Roy en Sylvia

Familie de Kruif
Familie van der Linden

6415 SC Heerlen, 4 augustus 1982
Bejaardenhuis „De Regenboog"
Meezenbroekerweg 13

De rouwdienst, voorgegaan door ds. H.C. Nortier, en de crematieplechtigheid, zullen plaatsvinden op maandag 9 augustus a.s. 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Henk Baggen, deelnemer achtdaagse rolstoelmarathon:

„Invaliden moeten niet bang zijn voor sport"

SITTARD – „Invaliden moeten niet bang zijn om zich op te geven voor zo'n sportevenement. Actief zijn in de sport heeft zoveel voordelen. Je kunt meer kontakten leggen, het is een fijne ontspanning. Sport haalt gehandicapten uit hun isolement. Bovendien is er altijd wel een sporttak te vinden, die geschikt is." Aan het woord is Henk Baggen (17) uit Sittard, Limburgs enige deelnemer aan de achtdaagse marathon voor rolstoelatleten die zaterdag aanstaande in Leiden van start gaat. Hij aarzelde dan ook geen moment toen bij de basketbalclub GSV Hoensbroeck – waarvan hij fanatiek lid is – een oproep voor de marathon binnenkwam. Hij gaf zich onmiddellijk op als deelnemer.

Dat relatief weinig invaliden het voorbeeld van Henk Baggen volgen, verbaast hem weinig. GSV Hoensbroeck, Limburgs enige basketbalvereniging voor invaliden, blijkt al jaren uit dezelfde, vaste kern van sportliefhebbers te bestaan. De club wordt gesponsord door de Lucaskliniek in Hoensbroek, maar treedt verder als zelfstandige vereniging naar buiten. Deze eerstedivisieclub traint in de Hoensbroekse kliniek en heeft wekelijks competitiewedstrijden. Daarvoor maakt Henk Baggen gebruik van een aparte sportrolstoel, die behoorlijk lichter is dan de gebruikelijke. Met die stoel doet hij ook mee aan de marathon, wanneer een week lang dagelijks afstanden, variërend tussen 35 en 45 kilometer, moeten worden afgelegd.

De Sittardenaar heeft zich terdege voorbereid op de marathon. Regelmatig gaat hij bij familie op bezoek. De meesten wonen twintig kilometer van huis, zodat Henk Baggen al aardig gewend is aan de afstanden die hij in de etappes van de marathon voor de boeg heeft. Maar ook zonder die voorbereiding ziet hij de eerste Nederlandse rolstoelmarathon met optimisme tegemoet: „Ik zit altijd in een st el, dus last van mijn armen zal ik wel niet krijgen". In het verleden heeft Henk Baggen de 80 km lange Kennedy-mars drie keer uitgereden. De laatste keer in 11,5 uur.



● Henk Baggen vóór de Serviam-scholengemeenschap in Sittard, waar hij leerling is van vijf Atheneum. Niet alleen op sportgebied is hij een strever. „Na het Atheneum wil ik medicijnen gaan doen, liefst in Maastricht", aldus Henk.

Slijtage wegen door hitte valt mee in Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN – In tegenstelling tot berichten elders in den lande, valt het met de toestand van de wegen in Limburg erg mee in verband met het nu al een viertal weken aanhoudende warme weer. Rijkswaterstaat heeft enige tijd geleden langs de E-9 ter hoogte van Roosteren wel een bord geplaatst dat waarschuwt tegen mogelijke spoorvorming, maar elders in de provincie is de situatie volgens de heer Koldenhof van de dienstkring St.-Joost van Rijkswaterstaat beslist niet alarmerend. „We moeten de zaak ook niet overdrijven", zegt hij. „Na een fikse stortbui is er het hele jaar door kans op spoorvorming en aquaplaning."

In andere delen van Nederland is de toestand van de wegen er bepaald slechter op geworden, doordat de aanhoudende hitte het wegdek heeft aangetast. De wegen koelen 's avonds niet af, gaan 'zweten' en raken aan slijtage onderhevig. Gevolg is, dat bij een fikse regenbui een laagje water op het wegdek ontstaat, waardoor zich onverwachte slippartijen kunnen voordoen.

De heer Koldenhof: „Op de E-9 ter hoogte van Roosteren is de weg in de richting Eindhoven over een lengte van ongeveer één kilometer in geen al te beste staat. Wanneer het hard gaat regenen, zouden zich daar wel eens gevaarlijke situaties kunnen ontwikkelen. Op de E-3 zijn er hier en daar enkele kleinere vakjes, die eventueel gevaarlijk kunnen zijn, maar voor de rest zijn er geen echte problemen. Het belangrijkste is in elk geval, dat men banden met een behoorlijk profiel heeft en de snelheid ietwat mindert, wanneer het gaat regenen."

Ook bij Provinciale Waterstaat is men zich er niet van bewust, dat de toestand van de wegen slechter is geworden door de warmte van de laatste weken.



● Als het regent is voorzichtig rijden na zo'n bord geboden.

Initiatief vijf visliefhebbers

Weer forel in Eyserbeek

EYS – Sinds enkele dagen zwemmen in de Eyserbeek weer beekforellen. Het water is na vele jaren weer schoon genoeg voor deze vis. Vijf visliefhebbers, Jos Odekerken, Al Franken, en Leo Peernoom uit Eys, Frans Kruijen uit Wijlre en Jos Gloerich uit Nijswiller hebben het, na enkele maanden onderzoek, aangedurfd om 50 forellen in de Eyserbeek, een zijtak van de Geul, uit te zetten.

Het beekje was voor de oorlog heel schoon. Maar langzamerhand werd het een open riool en zo verdween ook de vis. Sinds de komst van de waterzuiveringsinstallatie in Simpelveld heeft de Eyserbeek weer het schone water van ruim veertig jaar geleden." We hebben contact opgenomen met de Kamer voor Binnenvisserij die ons de goedkeuring voor het plan gaf. Als alles naar wens verloopt krijgen we volgend jaar misschien een subsidie voor het uitzetten van forel", vertelt de heer Peerboom, één van de initiatiefnemers.

Op zijn vroegst voor het einde van dit jaar zullen de leden van de visclub een hengeltje kunnen uitgooien naar de beekforel. „Het is niet zomaar vissen. Het is meer vis jagen omdat het snel gaat. Het is geen kwestie van een dobbertje uitgooien", vertelt de sportvisser Peerboom. Het kan misschien nog een jaar of langer duren voordat de beekforel zich in Eys gaat voortplanten. De vis zal eerst moeten wennen aan zijn nieuwe omgeving." Alleen bij zeer hoog water zal de forel vanuit de Eyserbeek naar de Geul trekken. „De forel heeft zijn eigen territorium en zal dus vrijwel altijd in zijn eigen gebied blijven zwemmen", zegt Leo Peerboom.

Ambtenaar voelt zich achteraf wel goed

Spreiding diensten bracht Zuid-Limburg het meeste profijt

DEN HAAG – De spreiding van de rijksdiensten heeft Zuid-Limburg relatief het meeste opgeleverd. In deze regio nam door de aankomst van de ambtenaren uit Den Haag de werkloosheid met een bijna gelijk aantal af. Andere bedrijven dan de overgeplaatste instellingen konden als gevolg van die spreiding meer werkgelegenheid bieden, voor Zuid-Limburg was dat gelijk aan 1050 manjaren. Elke honderd overgeplaatste ambtenaren zorgden voor dertig of veertig extra arbeidsplaaten in de regio méér. De netto bestedingsimpuls als gevolg van de overplaatsing van diensten naar Zuid-Limburg bedraagt 63 miljoen gulden, dat wil zeggen dat de Limburgse economie tot dat bedrag heeft geprofiteerd van de gevolgen, zoals bouwactiviteiten en de privé-uitgaven van de betrokkenen.

Dit alles staat te lezen in twee rapporten die de minister van volkshuisvesting heeft aangeboden aan de Tweede Kamer. De rapporten zijn opgesteld in opdracht van de Interdepartementale Werkgroep Spreidingsbeleid Rijksdiensten. In het rapport, opgesteld door de Rijksspychologische Dienst wordt geconstateerd dat tachtig procent van de overgeplaatste ambtenaren zich na twee jaar geaccepteerd voelde in de nieuwe regio's. Maar zestien procent wil terug naar de Randstad. Zestig procent acht de verhuizing achteraf een juiste keuze.

Gekocht

Problemen die zich bij de verhuizing hebben voorgedaan: men moest vaak duurder gaan wonen, de partner van de ambtenaar kan moeilijk aan werk komen, men heeft last van gebrek aan contact met de achtergebleven familie en vrienden. Maar: men woont in de nieuwe regio beter, en een deel van de ambtenaren heeft er betere promotiemogelijkheden door gekregen.

In Noord-Nederland is de verbetering van de werkgelegenheid door de spreiding veel minder groot dan in Zuid-Limburg, zo blijkt uit het andere rapport, dat is vervaardigd door de Stichting voor Economisch Onderzoek van de Universiteit van Amsterdam. Het aantal manjaren dat door de spreiding werd gebracht was in het Noorden (Groningen, Friesland, Drente en Overijssel) nog niet de helft van alle werkgelegenheid die Zuid-Limburg erbij kreeg. Bij de verplaatsing naar Zuid-Limburg waren in totaal 3300 manjaren betrokken, bij die naar het noorden van het land iets meer dan duizend. Het vertrek van de werkgelegenheid uit Den Haag leidde daar tot een lichte stijging van het werkloosheidspercentage.

GEMEENTE SCHINNEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Schinnen brengt ingevolge het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 30 maart 1982 nr. BK 28738 aan het besluit van de raad van de voormalige gemeente Amstenrade van 9 juli 1981 tot vaststelling van het bestemmingsplan „bebouwde kom, wijziging 1981" goedkeuring hebben onthouden.

Het besluit van Gedeputeerde Staten alsmede het bestemmingsplan en de daarbij behorende stukken liggen ingaande 9 augustus 1982 gedurende een maand ter gemeentesecretarie (afdeling grondzaken, dependance Amstenrade, Raadhuisplein 10) voor een ieder ter inzage.

Gedurende voornoemde termijn staat voor de gemeenteraad en de inspecteur van de ruimtelijke ordening alsmede voor een ieder die bezwaren heeft tegen de onthouding van goedkeuring aan het plan, beroep open bij de Kroon.

Beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin en – in tweevoud – worden ingediend bij de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Schinnen, 6 augustus 1982

De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loefen

In 1992 nog maar 1500

Daling aantal LTO-verlaters met 30 procent

MAASTRICHT – Het aantal verlaters van het lager technisch onderwijs in Limburg, dat op zoek gaat naar een baan, zal in de negentiger jaren dertig procent lager liggen dan in de huidige tijd. Dat blijkt uit een prognose van het Economisch Technologisch Instituut Limburg (ETIL), neergelegd in een gisteren verschenen rapport. Het aantal LTO'ers dat van school kwam bedroeg in de zomer van 1980 2.239. Er wordt tot volgend jaar nog een lichte stijging verwacht tot rond 2300. Daarna treedt een lichte teruggang op tot 2200 in 1986 en vervolgens een snelle daling tot 1500 in 1992.

De daling van het aantal schoolverlaters is een gevolg van een daling van het geboortecijfer. Vanwege de kortere opleidingsduur is de invloed daarvan voor wat het lager technisch onderwijs betreft sneller te merken dan bij andere opleidingen.

Wat het effect van de daling zal zijn op de arbeidsmarkt is volgens het ETIL moeilijk voorspelbaar, gezien de onzekerheid ten aanzien van de werkgelegenheidsontwikkeling.

De daling van ongeveer 30 procent zal plaatsvinden in alle drie provinciale deelgebieden Noord-, Midden- en Zuid-Limburg. Er zijn te veel onzekerheden om ook te kunnen voorspellen hoe de daling zich over de verschillende vakrichtingen zal manifesteren. Momenteel is verdeling over 2200 LTO-verlaters als volgt: 650 bouw/houtvakken, 600 metaalvakken, 300 elektrotechniek en 250 motorvoertuigentechniek.

Jaarlijks komen momenteel ongeveer 20.000 schoolverlaters in Limburg op de arbeidsmarkt. De 2200 uit het hoogste leerjaar van het lager technisch onderwijs is maar goed de helft van het totaal aantal leerlingen uit dat hoogste leerjaar. 46 procent blijft nog verder leren in het kader van profielverbetering (26 procent) of voor verder dagonderwijs (16 onderwijs), dan wel omdat men doubleert (4 procent).

Appeltelers willen handelsverbod op ondermaats ooft

AMSTERDAM – De Nederlandse Fruittelers Organisatie (NFO) wil een hogere prijs voor haar appels door een maatregel te nemen die het aanbod in de winkels en op de markten verkleint. Dit heeft voorzitter J.L. Nijsten uit Sittard, gisteren in Amsterdam meegedeeld. De organisatie van Europese boeren en tuinders, de COPA, gaat het dagelijks bestuur van de EG in Brussel voorstellen een handelsverbod uit te vaardigen voor alle appels met een doorsnee van minder dan zes centimeter.

Volgens Nijsten is het huidige prijsniveau van appels best gunstig voor de telers. De oorzaak daarvan is de kleine oogst van het vorige seizoen, die ervoor heeft gezorgd dat de voorraad nu is uitgeput. De oogst van dit seizoen zal evenwel veel groter zijn ondanks de hagelschade van eind mei die een uwart van de boomgaarden heeft aangetast.

Directeur P. Leers van RP-school in Horn:

„Wij betreuren sluiting van school uitermate"

● Vervolg van pagina 1

HORN – Directeur/overste P. Leers van het instituut heeft het bericht over de op til zijnde sluiting gisteren in de school in Horn medegedeeld. Generaal Plattel van het korps rijkspolitie zal dat pas over enige dagen officieel komen herhalen.

De directeur hoorde er woensdagmiddag van toen hij voor een vergadering de algemene inspectie van het korps in Rijswijk bezocht. „Niemand in het korps is er verder van op de hoogte gesteld. Wij betreuren de sluiting uitermate en zullen alles in het werk stellen om het gebouwencomplex in ieder geval voor het korps te behouden", zei donderdag mevrouw Ruijven van de afdeling opleiding en vorming van het korps rijkspolitie erover.

„Ik ben het meest begaan met het wegvallen van de broodwinning van onze burgermedewerkers. Ikzelf vind wel ergens een plaats in het korps. We hadden nooit op deze sluiting gerekend. Wel wisten we dat er bezuinigd moest gaan worden", zei overste Leers gisteren. In de school heerste na de mededeling van de directeur een ware grafstemming.

De opleidingsschool biedt plaats aan 200 aspirant-politiemannen en -vrouwen. Viermaal per jaar start er een cursus. De laatste zal nu op 1 oktober van dit jaar beginnen. „We hebben nog wat hoop dat een nieuw kabinet de maatregel van minister Rood zal terugdraaien", aldus het hoofd van de afdeling opleiding en vorming van de rijkspolitie.

Het kloostercomplex Exaten is in 1967 voor een miljoen gulden gekocht om te gaan dienen als politieschool. Sindsdien is er voor miljoenen aan vertimmerd. „Het is nu de mooiste opleidingsschool van het land", zegt directeur Leers.

Horn is al de tweede rijkspolitieschool die gesloten gaat worden. Eerder ging in Apeldoorn de deur van zo'n instituut voorgoed op slot. Alleen een school in Harlingen blijft voor de opleiding van aspiranten uit heel het land na de sluiting in Horn nog bestaan.

Voor verschillende gemeenten heeft het sluiten van de school ook gevolgen. Het zestien hectaren grote complex ligt verspreid over het grondgebied van de gemeenten Horn, Heel, Baexem en Beegden. Aanvankelijk profiteerde alleen Horn van de vestiging omdat de voordeur op Horns gebied lag en de schoolbevolking daarom in de bevolkingsregisters van die gemeente werd ingeschreven. Dat betekende ook een hogere bijdrage uit rijksfondsen. Sinds 1969 profiteert ook Heel daarvan. De cursisten van de januari- en aprilinschrijving komen nu in de boeken van Horn en die van de juli- en oktobercursus worden in Heel geregistreerd.

Drs. Vervoort bij Bührmann-Tetterode

HEERLEN – Per 1 november aanstaande zal in de Raad van Bestuur van het papierconcert papierconcern NV drs. Th.A. Vervoort benoemd worden voor het ressort distributieve handel en uitgeverij. De oud-Heerlenaar Vervoort, 45 jaar, heeft bedrijfseconomie gestudeerd in Tilburg en daarna tot 1974 op directieniveau gewerkt bij DSM. Daarna heeft hij directiewerk gedaan in ondernemingen voor kantoorinrichting.

Straaljagers vlogen op minimale hoogte

BEEK – De twee straaljagers die dinsdagmiddag met hoge snelheid laag over Bunde vlogen waren F's-4, Amerikaanse Nato-vliegtuigen van een nog niet bekende militaire basis. De machines vlogen op een hoogte van 1.000 voet oftewel 300 meter hetgeen de minimaal wettelijk toegestane hoogte boven Nederland is, maar lager is dan gebruikelijk.

Volgens de sectie geluidshinder van de luchtmachtstaf in Den Haag hadden de vliegers de toren van Beek moeten oproepen en de nadering berichten. Dit is niet gebeurd. De heer Van London, chef verkeersleiding van de luchthaven Zuid-Limburg, zegt dat deze vliegtuigen niet altijd hoger kunnen vliegen omdat ze dan in het naderingsgebied van Maastricht terechtkomen. Wel moeten vliegtuigen binnen een gebied van acht kilometer rondom het vliegveld de verkeersleiding in kennis stellen. Overigens komt het (te) laag overvliegen van militaire straaljagers steeds minder voor doordat de laagvliegers stelselmatig worden opgespoord en berispt. De verkeersleiding in Beek heeft ook nu een klacht ingediend bij de luchtmachtstaf in Den Haag.

Ook waren er deze week klachten bij de luchthaven over geluidshinder die veroorzaakt werd door een Hansajet die werd gebruikt voor meetvluchten. De heer Van London: „Wij kunnen die vluchten niet vooraf aankondigen omdat het doorgaan daarvan van veel factoren, onder andere het weer, afhankelijk is. In oktober krijgen we een nieuwe, stille meetkist. Ook hier dus een verbetering".

Pierre Daems overleden

MAASTRICHT – Op 70-jarige leeftijd is in Maastricht overleden de kunstschilder Pierre Daems, die echter vooral als keramisch kunstenaar internationale bekendheid genoot. Vanaf zijn 13e jaar werd hij als modeleur bij de Sphinx doorkneed in het bijzonder moeilijke keramische handwerk. Als leerling van de toenmalige middelbare kunstnijverheidsschool in Maastricht kreeg hij onderricht van bekende Limburgse kunstenaars als Jonas, Postmes, Vos en Bellefroid, welke laatste vooral hem vormde tot kunstschilder. Pierre Daems zou echter als ontwerper van Sphinx-serviezen op latere leeftijd grote naam krijgen. Zo verwierf hij destijds op de Trienale van Milaan de gouden medaille en daarmee de hoogste onderscheiding voor zijn servies „Sphinx".

Belastingdienst bezocht Betex

● Vervolg van pagina 1

SCHINVELD – Inmiddels gaat de bezetting van het confectieatelier in Schinveld gewoon door. De twintig werkneemsters die het bedrijf bezet houden willen proberen het bedrijf draaiende te houden, maar of dat lukt is een vraag. Het twintigtal mist de nodige ervaring en zakelijke om het bedrijf te runnen. „Er moet snel iets gebeuren anders houden ze het niet vol", aldus Henk van de Berg van de Algemene Bond van Werknemers gisteravond.

Gisteren is ook de belastingdienst in het confectieatelier geweest en hier gegevens verzameld om te kunnen bekijken of er sprake is van belastingontduiking. Verder hebben ook meerdere schuldeisers op de stoep van het bedrijfje gestaan.

„Er is tot nu toe bij ons nog geen aanklacht ingediend tegen directeur Van Z. van Betex. Wij kunnen dus als politie niets doen", aldus een woordvoerder van de rijkspolitie Schinveld gisteravond. „Wij wilden zijn echte naam weten en het was vreems vreemd de man niet te vinden was, maar een aanklacht tegen hem is tot nu toe niet ingediend. We blijven natuurlijk wel benieuwd naar de bevindingen van onze collega's in Zuid-Holland".

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De tien geboden, 3e week, dag. 20 uur, za. zo. en wo. 14.30 en 20 uur. a.l.
Rivoli: Reds, 2e week, dag. 20 uur, za. zo. en wo. 20 uur. a.l. Samen uit samen thuis, jeugdvoorstelling, za. zo. en wo. 15 uur. a.l.
Passage: De hete nachten van J. Mutzenbacher, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr. Slaves of pleasure, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 24 uur. 18 jr.
H5: Roar, dag. 14.30 en 20.30 uur. a.l. Ben Hur, 2e week, dag. 16 en 20 uur. a.l. Le professionel, 6e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. 16 jr. Ilsa, de wolvin van de SS, 4e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 16 jr. Twee pechvogels in de rimboe, 4e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, a.l. Alien, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur. 16 jr. Exit of the dragon, nachtvoorstelling, do t/m zo. 22.30 uur. 16 jr. Dumbo het vliegende olifantje, jeugdvoorstelling, dag. 14 uur, a.l.

HOENSBROEK

Royal: Zombies, za. 20.30 uur, zo. 17 en 20.30 uur. Popeye superfestival, zo. 14 uur.

UBACH over WORMS

Grandtheater: De gendarme ziet ze vliegen, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: De avonturen van Pietje Bell, za. en zo. 14.30 uur. a.l. The Blues brothers, za. en zo. 17 uur, ma. 20 uur. a.l. Hel achter tralies, za. zo. en di. 20 uur. 16 jr.

SCHAESBERG

Autokino: Op de snelweg breekt de hel los, do. en vrij. 22 uur, a.l. Hel achter tralies, do. en vrij. 24.15 uur. 16 jr. Banana Joe, za. zo. en ma. 22 uur. a.l. The truck driver, za. zo. en ma. 24.15 uur. 16 jr. Frank en Frey, di. en wo. 22 uur. a.l. 5 for hell, di. en wo. 24.15 uur. 16 jr.

MAASTRICHT

Festival: Soepzootje, dag. 14.30 en 20.30 uur. a.l.
Palace I: Virus, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur. 16 jr.
Palace ii: Het pornokasteel, dag. vanaf 13.45 uur. 18 jr. Le trio infernal, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur. 16 jr.
Studio: Les uns et les autres, 24e week, dag. 20 uur. 12 jr. Walt Disney's zomerfestival, matinee, 3e week, dag. 14 uur. a.l.
Royal: Plato, dag. vanaf 12 uur. 18 jr. Jezebel, nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 22.45 uur. 18 jr.
Royal II: Halleluja voor een paar vuisten, dag. 16 en 20.30 uur. 12 jr. De gouden vuisten van de tijger, nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 22.30 uur. 16 jr. Pinokkio, 3e week, dag. 14 uur. a.l.
Mabi I: Hair, 2e week, dag. 14, 17 en 20.30 uur. a.l.
Mabi II: Hot bubblegum, 3e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur. 12 jr.
Mabi III: Turks fruit, 5e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur. 16 jr.

VALKENBURG

Duoscoop: Escape to victory, do. t/m zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. 12 jr. Maak 'm soldaat, do. t/m zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. a.l. The gumball rally, ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. a.l. Conan koning der barbaren, ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. 16 jr. Dirty Lilly, do. t/m di. 24 uur. 18 jr. De rommelwinkel, do. t/m wo. 24 uur. 18 jr. Blondjes in hun blootje, wo. 24 uur. 18 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open van 14.00 tot 17.00 uur.
NMB, Bongerd 13
Foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis:
Schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. van 9.00 tot 17.00 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek
Past. Schleidenstraat 39
Fot's van Wim Jorritsma en Jos van Zanten. Open ma., wo. en do. van 10.00 tot 18.00 uur, di. en vr. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 15 september.
Kasteel Fotogalerie 68
Foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, za. en zo. van 13.30 tot 17.00 uur. Tot 15 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur, za. van 13.00 tot 17.00 uur.
Kasteel Erenstein
galerie De Blauwe Olifant
Kunst uit Zuid-oost Azië, grafische werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do. en vr. van 17.00 tot 20.00 uur; zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof
Grensstraat 87
Werk van Joos Damen. Iedere donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur, za. en zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman
Vrijthof 49
Schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

VALKENBURG

Fransche Molen
Lindenlaan 32
600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. van 11.00 tot 17.00 uur.
Oud Stadhoes
Grote Straat 31
Etsen, gouaches, olieverf en pentekeningen van Kees van Ekelenburg. Open dag. van 14.00 tot 18.00 uur. Tot 10 augustus

EPEN

Hotel de Kroon
Beelden van Marcel Sprooten, grafiek en schilderijen van Jos Muris. Open dag. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 20 augustus.

MECHELEN

Studio Rongen, Hilleshagerweg 5: keramiek en kleinplastiek van Jopie v.d. Heijden, gouaches van Léon Savelsberg en fotografie van Herman Wijler. Open di. t/m zo. 13 - 17 uur. Tot en met 23 augustus.

Trans verwacht moeilijke jaren

Trans Vakantiereizen, de reisorganisatie van de Nederlandse Spoorwegen, verwacht tot en met 1985 moeilijke tijden voor de Nederlandse reisorganisaties. „Er zullen wel een paar klappen in de reiswereld vallen", aldus drs. H. Jonker, directeur van Trans BV.

Jonker ziet echter voor de jaren 1985 tot 1990 weer duidelijk groei. „Op korte termijn is het een kwestie van overleven en zullen de kosten in de hand moeten worden gehouden." Dat de latere jaren er beter zullen uit zien komt volgens Jonker onder meer door het toenemen van de vrije tijd.
De reisorganisatie van de Nederlandse Spoorwegen heeft gemerkt, dat de slechter wordende economische situatie van invloed is op de vakantiebestemming van het publiek. Ondanks de tendens om de vakantie goedkoper, korter en dichter bij huis te houden, heeft Trans in 1981 een ton méér verdiend dan in 1980. De winst steeg van 1,6 naar 1,7 miljoen gulden. Alle pessimistische verwachtingen ten spijt, werden er 534.000 NS-dagtochten verkocht; 48.000 méér dan in 1980. Ook voor 1982 zijn de verwachtingen hoopvol gestemd, vooral op grond van het mooie zomerweer van de afgelopen tijd. De treinen waren de laatste tijd „mudvol" en de Noordzeekust is meer in trek dan in de laatste warme zomer van 1977.

Trans Vakantiereizen gaat zijn activiteiten uitbreiden. Komend winterseizoen worden, naast het bestaande treinvervoer, voor het eerst ski-pendelbussen ingezet.

Voorts zijn er winterarrangementen voor wie met de eigen auto wil reizen. Voor het eerst is ook het winterzonnetje in het programma opgenomen: in samenwerking met Neckermann organiseert Trans dit jaar vliegreizen naar Gran Canaria.

Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

Voor Vrienden van het Limburgs Dagblad

New York in een weekje...

Frank „The Voice" Sinatra heeft de stad op daverende wijze bezongen. „New York! New York!", schalde zijn stem. De VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD worden in staat gesteld zélf te aanschouwen hoe imposant New York wel is. In samenwerking met Jan Doets Budget Tours BV en Sabena staat namelijk een achtdaagse reis naar de stad met imponerende „skylines" op het programma onder het motto „New York Totaal".

New York: een stad waar alles gigantisch is. De wolkenkrabbers, het handels- en winkelcentrum, de warenhuizen, de mensenmassa's. Een nooit slapende stad, gevestigd op de eilanden Manhattan, Staten Island en in de wijken Bronx, Brooklyn en Queens op Long Island. Met elkaar verbonden door bruggen en tunnels. Het belangrijkste deel is Manhattan. Met talloze avenues, kunstgalerijen, theaters en het hoogste gebouw van de States: het wereldhandelscentrum.
Eigen wereldjes als Chinatown, Little Italy (waar bijna vier miljoen Italianen hun tradities naleven), Harlem, Greenwich Village. En natuurlijk Broadway, het eldorado voor de theaterminnaar.

New York is het eerste „thuis" geweest van vele volkeren. Met name Europeanen die de grote oversteek maakten en bij deze Amerikaanse metropool de eerste stappen op het nieuwe land deden.

Het „kampement" van de Vrienden van het Limburgs Dagblad die aan de reis naar New York zullen deelnemen, zal het Century Paramount Hotel zijn. Centraal in Manhattan gelegen, vlak bij Broadway en Times Square. Kamers met bad/douche, toilet, kleuren-tv, telefoon en airconditioning.
De prijzen van deze reis: bij gebruik tweepersoonskamer ƒ 2195,-; driepersoonskamer ƒ 2120 en éénpersoonskamer ƒ 2570,-. In deze prijzen zijn begrepen:
- ● vervoer per touringcar Heerlen-Brussel v.v.;
- ● vlucht Brussel-New York v.v. per Boeing 747 van de Sabena;
- ● transfer per touringcar van vliegveld New York naar hotel v.v.;
- ● zes nachten verblijf in Century Paramount Hotel;
- ● zes ontbijten en zes diners;
- ● lokale belasting;
- ● deskundige reisleidster in de persoon van Carline Stribos.

Tijdens het verblijf in New York bestaat de mogelijkheid een vierdaagse reis naar Florida te ondernemen. Eveneens een reis die geheel georganiseerd is.
De reis New York Totaal is geprogrammeerd van 15 t/m 22 oktober. De „technische" verzorging wordt verricht door Jan Doets Budget Tours BV in Alkmaar.
Inlichtingen en aanvraagfolders met uitvoerige informaties: PR-afdeling Limburgs Dagblad (Thea Kuchnio). Tel.: 045-739366.


● New York, een imposante stad...

Programma in de States:

1e dag, vrijdag: Per touringcar van Heerlen naar Brussel. Aansluitend per Boeing 747 naar New York.
2e dag, zaterdag: Na ontbijt kennismaking met New York. Rondrit langs China Town, Greenwich Village, Empire State Building, World Trade Center, Wall Street, gebouw United Nations en andere bezienswaardigheden. Rest van de middag vrij. Diner in één van de vele restaurants in buurt van hotel.
3e dag, zondag: Per metro naar Central Park. Korte wandeling. Bezoek aan Metropolitan Museum. Lunch in restaurant met prachtige vijvers. 's Avonds diner in hotel.
4e dag, maandag: Per touringcar naar pier in Hoboken om boottocht te maken rond eiland Manhattan. In de middag, onder begeleiding van reisleiding, aperitief drinken in Walsdorf Astoria Hotel, waarna in één van de vele restaurants de maaltijd wordt gebruikt. Bezoek aan Radio City Music Hall.

5e dag, dinsdag: Per underground naar Wall Street, bezoek aan beurs. Vervolgens naar „Batteries" om oversteek te maken naar Staten Island. Terugkeer per underground naar Empire State Building, met de lift naar hoogste verdieping, teneinde te genieten van magnifiek uitzicht over New York. Terug naar het hotel. Per metro naar Greenwich Village voor diner.
6e dag, woensdag: Per stadsbus naar United Nations. Rondleiding. Na rondleiding gelegenheid om te winkelen in grote warenhuizen als Macey's, Bloomendales, Saks Fifth Avenue etc. etc. Diner in hotel. Na diner bezoek aan één van de vele beroemde Broadway-shows.
7e dag, donderdag: 's Morgens te voet naar Rockefeller Centre. Middag vrij om te winkelen. Diner in hotel. Na diner transfer naar vliegveld John F. Kennedy en vlucht naar Brussel.
8e dag, vrijdag: Aankomst Brussel, per touringcar naar Heerlen.

Kasteel Eijsden opent poorten

Morgen en zondag opent de grafelijke familie M. de Liedekerke de poorten van het in Maaslandse renaissance-stijl gebouwde kasteel (Eijsden). Ter bezichtiging van het interieur en van vele kunstwerken.
Bezoektijden: zaterdag van 14.00 tot 18.00; zondag van 10.00 tot 18.00 uur. Naast bezichtiging bestaat gelegenheid tot verpozing in de kasteeltuinen. Daarna kan men genieten van koffie en Limburgse vlaai in taveerne „Castalia".

Tripsopfeesten in Voerstreek

Morgen en zondag worden in 's-Gravenvoeren (Voerstreek) de Tripsopfeesten gehouden. Morgen staan op het programma een braderie (vanaf 14.00 uur) op het Kerkplein, aan eetbuffetten specialiteiten zoals „trip met roggebrood", muzikale opluistering door blaaskapel De Djaasvliegelle, vanaf 19.30 uur op het Kerkplein een concert door koninklijke harmonie Ons Verlangen (Beverst), in hoeve Aubel optreden van de volksdansgroep De Voerländers. Zondag frühschoppen (vanaf 11.00 uur), concert door de koninklijke fanfare Alliance (Kanne) vanaf 18.00 uur, optreden van de speelgroep Roggel, van de Bergweider Muzikanten (Mheer) en de volksdansgroep De Voerländers.

Limburgse Poliehondenbond

Demonstratiedag 60-jarig bestaan

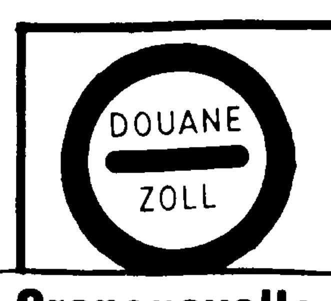
HEERLEN – De Limburgse Politiehondenbond gaat het diamanten bestaan vieren.

Om iedereen aan zijn trekken te laten komen wordt in het kader hiervan zondag 8 augustus een grote demonstratiedag gehouden. Deze vindt plaats bij de ruïne aan de Albert Cuypstraat te Meezenbroek.

Er zal op die dag voor de dierenliefhebbers en andere belangstellenden heel wat te beleven zijn, want 20 combinaties afkomstig uit de bonden V.V.H., K.N.P.V. en de Limburgse bond zullen dan laten zien waartoe de viervoeters en hun begeleiders in staat zijn. De onderdelen verbonden aan deze demonstratie zijn onder meer het stel-, apporteeren het pakwerk. De wedstrijden beginnen om 10.30 uur en zullen tot 17 uur duren.

Zomerfeest in Bocholtz

BOCHOLTZ – De fanfare St.-Cecilia van Bocholtz organiseert zaterdag en zondag weer de Zomerfeesten op het Bongerdplein. De aanvang is beide dagen om 14 uur.
Muzikaal worden de feestdagen opgeluisterd door „Die Kalkdörfler", de blaaskapel van Cecilia. Zaterdag van 14 uur tot 18 uur en zondag van 13 uur tot 18 uur is de muziek van deze kapel te beluisteren. Zondag om 18.30 uur treedt de Koninklijke Harmonie van Heer-Maastricht op. De majoretten van dit korps zullen dan ook optreden.
Tijdens de beide feestdagen zijn er tal van attrakties voor jong en oud, waar onder het caviarennen, bekend van de televisie, en een zeskamp van Bocholtzer verenigingen. De zeskamp begint zondag om 15 uur.



Grensgevallen

Nieuw

HEINSBERG – In de Kreis Heinsberg is een splinternieuw Kreishaus in gebruik genomen.

Duitsland is in Länder opgedeeld en die zijn in Kreisen verdeeld. U moet dat zien als een bestuursvorm tussen gemeente en provincie, zoals we die in Nederland kennen. In Heinsberg is dus nu het nieuwe Kreishaus in gebruik. Het gebouw kostte 47 miljoen mark. Tegelijkertijd werd in Heinsberg ook een nieuw politiebureau aan zijn „bewoners" overgedragen. Dit kostte elf miljoen. Het heeft vier jaar geduurd voordat de gebouwen klaar waren. Om het geheel te financieren heeft de Kreis de oude Kreishäuser in Erkelenz en in Geilenkirchen verkocht.

Daarnaast zijn er nog wat subsidies geweest. Het politiebureau is door het Land Nordrhein-Westfalen betaald.

Houtje

BONN – Het is nu bepaald niet zo dat in de toekomst in Duitsland op een houtje hoeft te worden gebeten, maar toch is het een kleine financiële aderlating. De Duitse overheid schaft namelijk het lucifermonopolie af. Sinds een halve eeuw heeft de Duitse overheid dat monopolie als gevolg van een verdrag tussen Duitsland en de Zweedse luciferproducent Svenska Tändsticks Aktiebolaget. En omdat het monopolie nu wordt afgeschaft, mist de minister van financiën in de toekomst ongeveer 3 miljoen per jaar aan accijnzen. Maar als het niet zou zijn afgeschaft, zou in de toekomst dat inkomen toch moeten worden gemist. De Duitsers verbruiken namelijk steeds minder lucifers. Nog maar 45 per persoon per maand. Weinig hé.

Tank

AKEN – Nu we het toch weer over lucifers hebben: de politie van Aken heeft een 32-jarige inwoner van die stad aangehouden. De man probeerde met een lucifer de inhoud van een benzinetank van een auto in brand te steken. Maar de tank was zo vol, dat de lucifer onmiddellijk doofde. Dat schijnt vaker zo te gaan, bij volle tanks. Toch zouden wij u niet willen adviseren dat eens te proberen. De Akenaar kon overigens worden opgepakt, omdat hij door een voorbijganger werd herkend.

Volksdansgroep Heerlen begint nieuwe cursus

HEERLEN – De Volksdansgroep „Heerlen" kan nieuwe leden gebruiken. Iedereen van 16 jaar en ouder kan op woensdagavond van 19.30 tot 22 uur in de Gymzaal aan de Dr. Cl. Meulemanstraat terecht. Zaal- of dansschoenen zijn verplicht. Op het programma van Volksdansgroep „Heerlen" staan dansen uit Israel, Amerika, West-Europa en de Balkanlanden. De cursus gaat van start op woensdag 18 augustus. De kosten bedragen 55 gulden per kwartaal. Belangstellenden kunnen voor inlichtingen en aanmelding terecht bij José van der Werf, telefoonnummer 313883 of bij Martha Bock, telefoon 720721.

Over kippenfarm in Brunssum

Oom contra neef L. Bex

DEN HAAG – Staatsraad Aarden laat over enkele dagen weten of L. Bex in de boerderij aan de Titus Brandsmastraat 17 te Brunssum 1500 scharrelkippen kan gaan houden in de vroegere stal voor mestieren, dan wel dat de hem verleende hinderwetvergunning wordt geschorst.
Een oom van L. Bex, J. Bex te Wij...re, heeft om de schorsing gevraagd.

J. Bex is eigenaar van het naastliggende woonpand. De woning was tot april jl. verhuurd. Volgens de gemachtigde van J. Bex zal het huis worden verbouwd voor verhuur, verkoop of eigen bewoning. In alle gevallen heeft zijn cliënt er belang bij dat geen stankoverlast wordt ondervonden.
Staatsraad Aarden constateerde dat de gemeente de gewone hinderwet-procedure heeft gevolgd. L. Bex verzette zich tegen het verwijt dat hij geen volwaardige agrariër zou zijn. In deeltijdarbeid is hij nog verbonden aan de opleiding tot assisterende beroepen in de gezondheidszorg te Heerlen, maar dat is ter overbrugging. „De bezwaren tegen de hinderwetvergunning zijn niet geboren uit zakelijke overwegingen, maar uit rancune", aldus de neef.

Regio kort

HEERLEN
● De Heerlense sessiongroep X-End geeft zaterdag om 21.30 uur in de Nor aan de Geerstraat een concert. De groep bestaat uit Anton Theunissen, solo en zang, Paul Prickaerts, slaggitaar; Rene Opdekamp, drums en Simon Roelofs, bas. De toegang is gratis.
KERKRADE
● Het schuttersbroederschap St.-Sebastianus uit Eygelshoven houdt zondag op de schuttersweide aan de Rimburgerweg het koningsvogelschieten. De wedstrijd begint om 15.45 uur en de openingsschoten worden gelost door pastoor Hafmans, burgemeester Smeets en koning Wiel Engels. Vooraf wordt om 9.30 uur een eucharistieviering gehouden. Het gilde wordt om 15.00 uur onder begeleiding van de harmonie St.-Cecilia naar de weide gebracht. De huldiging wordt gehouden in de Laethof.
● De politiehondenvereniging Eendracht Lassy uit Eygelshoven houdt zaterdag en zondag op het terrein aan de Loosweg de jaarlijkse bondswedstrijd. Er zullen 24 honden in het strijdperk komen. De gehoorzaamheidsoefeningen beginnen op beide dagen om 9.00 uur en het stelwerk om 14.00 uur. De prijsuitreiking vindt plaats in café 't Anker.
● De werkgroep van de Nederlandse Hervormde kerk in Terwinselen houdt zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur op het terrein van de Wilhelminaschool aan de Rukkerweg een grote vlooienmarkt. Er zal van alles te koop en te doen zijn. De toegang is gratis.
TREEBEEK
● De aktiviteitencommissie Treebeek houdt zaterdag voor de jeugd om 14.00 uur in het Casino een filmmiddag. Op het programma staat de vertoning van de film Sjors en Sjimmie. De entree is ƒ 1,50 inclusief een flesje limonade. Voor de begeleidende ouders is de toegang gratis.
MERKELBEEK
● De Merkelbeekse carnavalsvereniging De Zeemplekkesj houdt zaterdag op het terrein van RKDFC een voetbaltoernooi voor carnavalsverenigingen. De inzet is een wisselbeker. De wedstrijden beginnen om 15.00 uur en de prijsuitreiking vindt plaats in het Trefpunt.
SIMPELVELD
● De fanfare Eendracht houdt zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur voor de jeugdige muzikanten in de basisschool Verrekijker een oefenmorgen. Nieuwe jeugdleden zijn van harte welkom.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20.00 uur in het Pauluscentrum door de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door schalmeienkorps Cluck Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brand's Up Boys.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door VV Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden Chèvremont door SCC. 20.00 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Dominiaal door SV de Vaste Hand. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 20.00 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door de fanfare EQENDRACHT.
Brunssum: 20.00 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14.00 uur in het Irenehuis door algemene bond van ouderen. 20.00 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door VV Nieuw-Einde.
Nuth: 20.00 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 6 augustus 1982 ● Pagina 13

Nú reeds zeker van deelname O.S.

Waterpoloteam kan juichen ondanks verlies

GUAYAQUIL – De nederlaag met één treffer tegen Hongarije (6–7) werd door het Nederlands waterpoloteam gevierd als een overwinning. Coach Pocsik viel zijn spelers in de armen. Officials schoten toe om de verliezers te feliciteren. Het Jambeli-bad in de Zuidamerikaanse havenstad maakte kennis met de volstrekt belachelijke consequentie van het systeem van het wereldkampioenschap, dat van verliezers winnaars blijkt te maken. Want dank zij die kleine nederlaag ging ná Hongarije ook Nederland over naar de finalepoule van vier, waardoor onder meer de kwalificatie voor de Olympische Spelen van Los Angeles in 1984 nú reeds is verdiend.

Combine is in dit geval een groot woord, al zijn er natuurlijk van oudsher vriendschappelijke banden tussen Nederland en Hongarije. Deze werden recentelijk nog eens verstevigd door de aanstelling van een Hongaar als coach van het nationale waterpoloteam. Die vriendschap werd kortgeleden ook nog eens benadrukt tijdens een trainingskamp in Boedapest. Het was duidelijk dat Hongarije veel liever Nederland met zich mee nam naar de finalegroep dan de veel ruwer spelende Cubanen of Joegoslaven. Toen met nog bijna vier minuten zuivere speeltijd in het verschiet Hans Blikslager, die in het duel een belangrijke rol speelde door zijn snelle uitzwemmen, de achterstand van Nederland had teruggebracht tot 6–7 drongen de Hongaren niet verder aan. De Pocsik-equipe kwam zelfs niet eens in ernstige moeilijkheden toen Van Mil door de „niet meewerkende" Amerikaanse scheidsrechter uit het water werd gestuurd. De Hongaren bleven in het bezit van de bal, maar trokken steeds verder weg van het doel van Wouly de Bie. Die demonstratie werd mogelijk gemaakt door de wedstrijd ervoor: Cuba zegevierde daarin met 9–8 over Joegoslavië. Dat maakte Hongarije in ieder geval tot poulewinnaar. Maar de rest stond gelijk met ieder twee punten. Cuba door de zege van 9–8 op Joegoslavië, Joegoslavië door de 7–6 op Nederland en Nederland door de 9–7 op Cuba.

De eindstand in de groep is:
1. Hongarije 3–6 (28–24)
2. **Nederland 3–2 (21-21)**
3. Joegoslavië 3–2 (25–26)
4. Cuba 3–2 (24–27).

De eindstand in de andere groep is:
1. Sovjetunie 3–6 (27–20)
2. West-Duitsland 3–4 (24–24)
3. Ver. Staten 3–2 (22–21)
4. Spanje 3–0 (18–25).

Zwemrecords in WK

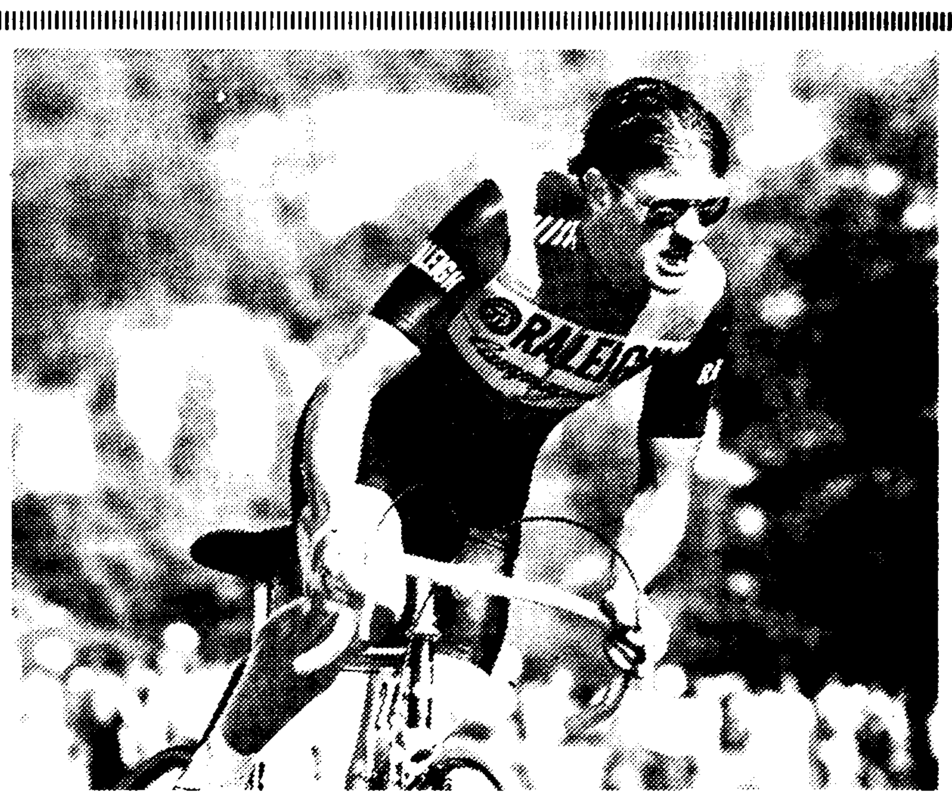
GUAYAQUIL – Petra van Staveren heeft in de series van het WK zwemmen op de 100 meter schoolslag dames een nieuw nationaal record gevestigd. Haar tijd was 1.12,08 minuut. Het oude record stond met 1.12,39 sinds de Europese kampioenschappen in Split van vorig jaar reeds op haar naam. De steurzwemster gaat met deze tijd als zesde over naar de finale.

De 4x100-meterestafetteploeg vrije slag heren – die zich plaatste voor de finale – realiseerde eveneens een nieuw Nederlands record met een tijd van 3.27,75 minuut. De ploeg bestond uit Hans Kroes, Frank Drost, Kees Vervoorn en Edward Maasdijk. Het oude record stond sinds 1982 gevestigd in Bratislava op 3.30,86, gezwommen door Dybiona, Peter Drost, Maasdijk en Kroes.

Annemarie Verstappen en Wilma van Velsen hebben zich niet kunnen kwalificeren voor de finale van de 100 meter vlinderslag. Annemarie Verstappen eindigde in haar serie met een tijd van 1.03,12 minuut als derde; Wilma van Velsen kwam tot 1.03,50 minuut, hetgeen haar een vierde serieplaats opleverde.

Jolanda van der Meer plaatste zich voor de finale van de 800 meter vrije slag. Van der Meer kwalificeerde zich in een persoonlijke toptijd (8.44,56) als vijfde. De tweede Nederlandse deelneemster, Annelies Maas, haalde de eindstrijd niet.

Het Nederlandse dameswaterpoloteam moet nog even geduld oefenen eer het de naar de voorzitter van de internationale zwembond vernoemde Lambasa Cup in ontvangst mag nemen. Nadat de eerste finaleronde van drie wedstrijden even zovele overwinningen opleverde, ging de equipe van Rob Heemskerk met 6–8 ten onder tegen Australië. De tweede wedstrijd tussen de Verenigde Staten en Canada eindigde in een gelijkspel: 9–9. Het Nederlandse dameswaterpoloteam heeft aan een gelijkspel in de laatste wedstrijd tegen de Verenigde Staten genoeg om als eerste te eindigen.



● *Gerrie Knetemann (foto) klopte Oosterbosch in de sprint.* Foto: DRIES LINSSEN

Vijftigste profkoers dit jaar

Maarheeze: zege voor Knetemann

door wiel verheesen

MAARHEEZE – Het avondcriterium van Maarheeze, gewonnen door Gerrie Knetemann, was de vijftigste profkoers die dit jaar in Nederland werd verreden. Het programma voor de rest van het seizoen vermeldt nog circa 30 wedstrijden, waaronder de Ronde van Nederland. Voor de beroepswielersport in ons land betekent zo'n groot aantal koersen een record. Het accentueert de periode van grote successen.

In Maarheeze, alwaar Leon Nevels uit Thorn de amateurkoers won, waren 15.000 toeschouwers present toen de profs aan het spektakelstuk over 100 kilometer begonnen. Tien ronden vóór het einde kwam een kopgroep tot stand, waaruit even later Knetemann wegsprong. Bert Oosterbosch haakte aan, maar hij was in de sprint de mindere van de vroegere wereldkampioen.

Van de 50 profkoersen die tot dusver in ons land werden verreden, vonden er ruim twintig plaats voordat de Tour de France begon. De Amstel Gold Race, Ronde van Midden-Zeeland, Zuiderzee Derny Tour en het nationaal kampioenschap waren in die periode de hoogtepunten.

Tijdens de Ronde van Frankrijk was er ook nog werk genoeg (ruim een dozijn criteria), maar uiteraard betekende de terugkeer van de cracks uit La Grande Boucle het begin van een lange reeks plaatselijke ronden. De Ronde van Nederland (23-28 augustus) en, uiteraard, het WK op 5 september in Engeland werpen niettemin al de schaduwen vooruit. De periode van de najaarsklassiekers ligt nog ver weg.

Jan Raas was met zes overwinningen het succesvolst in de 50 koersen op Nederlandse wegen. Behalve in de Amstel Gold Race zegevierde hij in Sint Oedenrode (17 mei), Made (23 mei), Venray (8 juni), Kwadendamme (30 juli) en Egmond aan Zee (3 augustus).

Met vijf overwinningen, plus een zege in een minitijdrit als proloog van enkele criteria in de buurt van Gouda, staat Jos Lammertink op de tweede plaats. Daarna volgen Johan v.d. Velde (4), Theo Smit (3), Henk Lubberding (3), Gerry van Gerwen (3) en Gerrie Knetemann (3). Twee keer zegevierden Ad Wijnands, Leo van Vliet, Hennie Kuiper en Joop Zoetemelk in eigen land.

Vandaag vindt geen criterium plaats. Wél is in Amsterdam de eindstrijd van de NK-achtervolging en de puntenkoers op de baan. Morgen vindt de Ronde van Kortenhoef plaats. Zondag „draait" 's-Heerenhoek. Tevens zijn tijdens het weekeinde dernykoersen in het Noordhollandse Winkel en in Rotterdam.

Uitslag Maarheeze: 1. Knetemann, 100 km in 2 uur, 17 minuten en 32 sec.; 2. Oosterbosch, 3. op 15 sec. Fons van Katwijk; 4. Adrie van Houwelingen; 5. Winnen; 6. Van Gerwen; 7. Herethy (G.Br.); 8. Broers; 9 Jan van Houwelingen; 10. Veldscholten.

Simpelveld zonder Raleighs

SIMPELVELD – Aan de Nacht van Simpelveld, die volgende week vrijdag plaatsvindt, kunnen geen renners van Raleigh deelnemen. Chef d'équipe Peter Post heeft een en ander via coördinator Peter Bonthuis aan de organisatoren laten weten.

„Daags ná het criterium van Simpelveld", aldus Peter Post, „vertrekt een deel van mijn ploeg in alle vroegte vanaf Schiphol naar München, waar zondag 15 augustus de Ronde van Duitsland begint. Het andere deel van de ploeg moet zaterdag 14 augustus in Oudenaarde present zijn. Daar wordt ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de Belgische Wielerbond een grote koers voor nieuwelingen verreden. 's Morgens is een ploegentijdrit; 's middags een rit over 170 kilometer."

Jan Raas probeert zijn chef d'équipe alsnog te bewegen om hem (Raas) en enkele ploegmakkers tóch nog in Simpelveld te laten starten. Overigens, ook zonder Raleighs staat volgende week in Simpelveld en sterk rennersveld aan de start (21.30 uur) voor het jaarlijks criterium, o.a. Zoetemelk, Kuiper, Anderson, Winnen, Kelly, Van der Poel, Lammertink en Jo Maas, die daarmee zijn come-back maakt. Vooraf vindt een amateurkoers plaats voor Limburgse club- en merkenploegen. Dat de organisatoren in Simpelveld alsnog hopen op deelname van Jan Raas etcetera staat niettemin vast, temeer omdat zij buiten hun schuld op 13 augustus als wedstrijddatum terechtgekomen zijn. Aanvankelijk hadden ze 6 augustus gekozen, maar op verzoek van de KNWU schoven ze één week op vanwege de nationale baankampioenschappen die dag.

soon van Freddy Maertens de titelverdediger heeft, mag dit land 13 renners aan de start brengen. Alle overige landen kunnen 5 september in Goodwood met maximaal 12 man aan de slag.

Kerkraadse verdediging en middenlinie slagvaardiger

Roda JC stap verder dan Fortuna Sittard

door fred sochacki

SITTARD – De directe vergelijking tussen de twee Limburgse eredivisieploegen heeft aangetoond, dat Roda JC – in de voorbereiding in elk geval – een stap verder is dan Fortuna Sittard. In de eerste thuiswedstrijd voor de Sittardenaren heeft er eigenlijk gedurende de gehele periode geen twijfel bestaan over wie uiteindelijk als winnaar uit het duel om de DSM-Limburgcup zou komen. Roda JC was met name in de verdediging en vooral in de middenlinie slagvaardiger, terwijl de strijd in de voorhoede onbeslist bleef. Vandaar ook dat de uitslag 1–2 in orde was, ofschoon deze stand hoger in Roda-voordeel had kunnen uitvallen.

„De gemiste kansen", verzuchtte Piet de Visser na afloop. Het liedje dat de Roda-trainer verleden seizoen ook herhaaldelijk zong. „Daar heb je als trainer geen hand in. Ik blijf erop hameren. John Eriksen legde twee ballen pankklaar voor de voeten van zijn medespelers. Voor de rust hadden we al een grotere afstand kunnen nemen."

Fortuna Sittard-Roda JC 1–2 (0–1), 8. Van Geel 0–1; 60. Eriksen 0–2; 62. Koevermans 1–2. Toeschouwers 5000. Scheidsrechter Van Swieten.
Fortuna Sittard: Hanssen, Bux (Maessen), Mitrovic, Dekker (Eleveld), Schrijnemakers, Suvrijn, Pfennings (Van Well), Koevermans, Augustin, Smeets, Ruys.
Roda JC: Smits, Van de Ven, Ehlen, Degens, Hanssen, Marijnissen, Calderwood, Van Geel, Hofman, Raeven (Boere), Eriksen.

Kansen

De Visser troostte zich met de gedachte dat het creëren van kansen vaak reeds een rariteit is. Zijn gedachten gingen daarbij ongetwijfeld uit naar de eerste ontmoeting om de Limburg Cup tussen MVV en Fortuna.

Reeds in de achtste minuut legde de Kerkraadse formatie Fortuna's zwakte bloot. Met een solo over rechts trok René Hofman de Sittardse verdediging open en Martin van Geel dook attent op in het centrum om Hofmans voorzet af te ronden. Een half uur duurde het, voordat de thuisploeg iets terug deed. Smeets knalde van dichtbij rakelings over, terwijl Eus Marijnissen in dezelfde minuut een kopstoot van Wim Koevermans van de lijn haalde.

Tussendoor eiste scheidsrechter Van Swieten nog even de aandacht op door achteloos met wat gele kaarten rond te strooien. Van de Ven, Ruys en Calderwood waren het slachtoffer in de overigens sportieve ontmoeting, waarin slechts even beroering ontstond.

Opschudding rond de strafschop die Van Swieten toekende aan Roda JC toen Roger Raeven door doelman Nico Hanssen ten val werd gebracht, binnen de beruchte lijnen. De grensrechter had van tevoren buitenspel geconstateerd. Vandaar ook dat trainer Frans Körver verhaal ging halen bij de onpartijdige. Zonder succes. Eriksen klaarde het karwei in tweede instantie.

„Wel of geen overtreding", aldus Frans Körver, „dat laat ik in het midden. Feit is wel, dat Raeven voordat hij ten val kwam – of gebracht werd – meters buitenspel stond." Twee minuten later was de woede van Körver omgeslagen in enthousiasme. Koevermans verraste de Roda-defensie met een harde kopstoot. **Het strafschoppencircus na afloop van elke Limburg Cup-wedstrijd werd ook een prooi voor Roda JC en wel met 4–3.**


● *Peter van de Ven (links) springt hoger dan Chris Dekker. De Roda-verdediger kon vaak oprukken tot in het Fortuna-strafschopgebied.* Foto: PETER ROOZEN

Stand Limburg Cup:	
Roda JC	1–2
Fortuna	2–2
VVV	0–0
MVV	1–0

FC Twente pakt provinciale titel

ZWOLLE – FC Twente is voetbalkampioen geworden van de provincie Overijssel. In de finale van het toernooi wonnen de Twentenaren met 1–0 van Go Ahead Eagles. Martin Vreijsen maakte in de slotfase het beslissende doelpunt. De finale in Zwolle was een uiterst magere vertoning. PEC Zwolle werd derde door Heracles met 3–2 te verslaan.

Huub Hermans overleden

PAPENDAL – In het ziekenhuis van Velp is aan een hersenbloeding overleden dr. H.A.M. Hermans, directeur van het nationaal sportcentrum in Papendal. Huub Hermans (59) was vanaf de opening – 1970 – directeur van Papendal.

Heer Promotion sponsort Heer

MAASTRICHT – Is MVV er tot op heden nog niet ingeslaagd een sponsor te vinden voor shirtreclame, dan is dit bij Heer gisteren na het duel tegen MVV met een symbolische overdracht van een shirt met de naam van „Heer Promotion '76" erop, een feit geworden. Heer Promotion, bestaande uit een groep van 14 middenstanders uit Heer, verzorgt dit jaar de hele voetbaluitrusting van de zeven elftallen van de amateureersteklasser.

Kowalik content over inzet MVV


● *Oefenmeester Janusz Kowalik van MVV: „Het begint steeds beter te lopen."* Foto: THIJS HABETS

Van onze medewerker

MAASTRICHT – MVV-trainer Janus Kowalik was na het met 0–5 gewonnen duel tegen de amateureersteklasser Heer tevreden over het spel van zijn ploeg. „Het begint iedere keer beter te lopen. Ik heb mijn jongens op het hart gedrukt als zich de mogelijkheid voordoet te schieten, geen enkel moment te twijfelen. Dat hebben ze gedaan." Alleen de eerste helft hield Kowalik het in zijn dug-out niet uit. Tot tweemaal toe maande hij zijn middenvelders aan om de gaten, die de felle Jackie Linders trok, op te vullen.

„Jackie Linders is een speler die veel beweegt. Daardoor creëert hij op de rechtervleugel mogelijkheden genoeg voor de opkomende middenvelders", aldus de oefenmeester. Kowalik had gelijk. Met name in de eerste 45 minuten waren het Dingens en Quaden die van de mogelijkheden te weinig gebruik maakten. Toen in de tweede helft de talentvolle Van der Luer de plaats innam van Dingens was dit beter verzorgd.

Heer, dat met zeven nieuwe spelers binnen de lijnen verscheen, bood MVV goede tegenstand. Toch kwam MVV in de 24e minuut op gelukkige wijze aan een voorsprong. Nadat Bert van Marwijk vanaf de elfmeterstip doelman Bollen niet kon passeren, was het Driessen die het nochalante wegwerken van de bal door de Heer-achterhoede afstrafte: 0–1.

Toch was het Van Marwijk die bij zijn zoveelste afstandsschot Bollen tien minuten later geheel kansloos liet: 0–2. Ook in de tweede helft bleef MVV de toon aangeven. Heer kwam er nog nauwelijks aan te pas. Eerst was het Frans Roosen die na een pass van Erik van de Luer de stand op 0–3 bracht. Nog geen negen minuten later produceerde Van der Luer na een voorzet van Roosen een droomdoelpunt, door de bal ineens uit de lucht achter de Heerdoelman te kogelen: 0–4. Even voor het einde was het weer Van Marwijk die middels weer een penalty revanche kreeg: 0–5.

● Zaterdag speelt FC Barcelona (mét Maradona) een oefenwedstrijd tegen SC Kleve in West-Duitsland, luttele kilometers ten zuiden van Nijmegen.

● Den Haag klopte Excelsior in een oefenwedstrijd met 4–0. In Schiedam bedwong SVV met 2–2 FC Utrecht.

● Met 5–2 won FC Groningen in Den Helder van Volendam.

ROTTERDAM – Klaas Lok heeft een stratenloop rond sportcomplex Ahoy gewonnen. Lok legde de 10 kilometer in 30 minuten en 3 seconden af. De Phoenix-atleet werd op korte afstand gevolgd door Ray Crabb (30.08). Derde werd PSV'er Cor Vriend in 30 minuten en 30 seconden.

Van der Poel

● Twee dagen nadat hij in Wilebroek op de overwinning beslag had gelegd, was Adrie van der Poel wéér succesvol in België. Dit keer toonde hij zich de sterkste van 80 profs in Booischot. Hij legde de 144 kilometer af in 3 uur en 16 minuten. Louwet en Bogaert werden respectievelijk tweede en derde. Op de vierde plaats eindigde Jacq Hanegraaf, 7e Livinus Klaassen en 20e Ad Polak.

De Wolf

● In tegenstelling tot een eerder door het ANP verspreid bericht dat Fons de Wolf reserve zou zijn in de Belgische WK-ploeg, is hij tóch geselecteerd. Zijn deelname is alleen afhankelijk van een medisch onderzoek. Mocht dit uitwijzen dat hij niet in Engeland van de partij kan zijn, wordt De Wolf vervangen door Ludo Peeters. Omdat in België in de per-

Roberts

● Alex Roberts uit Sittard won de amateurkoers in het Burgemeester Damensportpark van Geleen. De wedstrijd waarvan de organisatie bij wielerclub De Ster berustte, ging over één uur en vijf baanronden.

Een andere Sittardenaar (Jan Koehoorn) zegevierde bij de junioren; Roy Stroucken uit Oirsbeek was de succesvolste nieuweling. **Uitslag amateurs:** 1. Alex Roberts, 2. Jo Meyers, 3. H. Geerkens, 4. J. Idili, 5. P. Knops, 6. W. Nelissen, 7. R. Beenkens, 8. P. Thijssen, 9. P. Schroen, 10. E. Meyers. Leidersprijs: Jan Claessens. **Junioren:** 1. Jan Koehoorn, 2. J. Zaar, 3. L. Boelhouwers, 4. A. v.d. Draay, 5. R. Meyers. Leidersprijs: J. de Hey. **Nieuwelingen:** 1. Roy Stroucken, 2. R. Simons, 3. W. Schaap, 4. R. Coumans. Leidersprijs: J. Dieteren.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

Te k. Travel SLEEPER, met voortent. Tel. 045-714736.

Te k. 6-pers. BUNG.TENT, incl. luifel, gascomf. + keukenk. f 300,-. Tel. 04459-1868. Na 18.00 uur.

Te k. 4-pers. kleine CARAVAN, dubb. ramen en nw. wintervoortent. Pr. f 2500,-. Tulpstr. 20 Vaesrade.

Te k. houten KAJUITZEILJACHT 6 x 2 mtr. m. buitenboordmotor f 2250,-. Inl. 04746-1358, b.g.g. 2364.

Te k. SPEEDBOOT Bayliner 120 pk, onb. m. trailer, afm. ca. 5.70 x 2.30 m, incl. cabriolet kap, ski's, skilijnen en evt. skipakken, z.g.a.n. Pr. f 19.500,-. Tel. 045-212557.

Te k. KAJUITBOOTJE, 5.10 m lang en 2 m breed, 40 pk b.b. Pr. f 6000,-. Kan ingeruild worden. Tel. 045-216604.

De Reu CARAVANS tot f 2000,– korting, aantr. kortingen op onze andere merken, Lander Graziella, Munsterland, Galant GT en Complet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), onderh. en acces. Schout Caravaning BV, Julianastr. 5, Merkelbeek. 04492-1870.

CARAVANSTALLING: f 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink. inl. tel. 460252.

Te k. CARAVAN hobby 580 tandemasser bwj. '80 met ijskast, kachel, tel. 045-218408.

Te k. SPEEDBOOT of te ruil tegen vouwcaravan. Tel. 045-226473.

DUITSLAND Eifel/Moezel, te huur luxe 6-pers stacaravans of Ennia vak. parken, vrij na 7/8, 14/8, 28/8 f 898,– incl. kosten na 21/8 slechts f 395,– p.w., september 3 wk. f 595,– incl. kosten, herfstvakantie f 300,– per week, Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ITALIE, Gardameer te huur appartementen, huisjes, stacaravans, hotelkamers, vrij v.a. 7/8, sept. 3 wkn. 4-pers. huisje f 400,–, Keyman Reizen, Rhenen 08376-4121/4130.

ZEELAND/Nieuwvliet te huur, luxe 6-pers. stacaravans vrij 14/8-28/8, f 798,– incl. kosten na 21/8 per wk. f 398,–, 3 wkn. september f 550,–, herfstvakantie f 300,– p.wk. Keyman Reizen, tel. 08376-4121/4130.

TOURCARAVAN 3 à 4 pers. met ijskast, elec. pomp, verw. en voort. pr. f 1550,–. Joost v. Vondel 38 Heerlen.

Antiek

Antiek De Veldschuur geloogde eiken KASTEN, strak en bewerkt, eethoeken, vitrines, broodkasten. Redelijke prijzen. Tel. 04495-4427. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein.

Leuke HANGKLOKKEN en diverse soorten kasten te k. bij antiekhandel Diana, Hortestr. 31 Meers-Stein.

Overal gezocht, bij ANTIEKHANDEL Wijshoff BV gekocht. 3000 m² vol met meubels, tapijten, klokken, kachels, kleingoed. Ons adres: Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Te k. Oostenrijkse SLAAPKAMER 1900. Donderdagstr. 11, Hrl.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafel, schilderijen, lampen enz. Beslist goedkoop, Dorpstr. 45a, Nuth t.o. kerk, tel. 045-243437. H.h. spec. prijzen.

Te k. antieke KAMERKAST f 500,–; oude olielampen vanaf f 250,–; paardehoofdstellen, en zadels, zilverwerk, koperwerk, schilderijen enz. Loogbehandeling f 200,– per kast, f 20,– per stoel, f 50,– per tafel. Bexdellenstr. 4, Brunssum, tel. 251896.

Te k. antiek massief eiken HUISALTAAR-KASTJE (140 jr. oud) Tel. 353708.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613 Schillings-Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

REPARATIE van alle merken KTV en videorecorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse tv-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

AUTORADIO'S cassetterecorders, speakers, antennes enz. enz. SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOROLGORDIJNEN, jalouzieën, windschermen, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop. Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

CAROLLA S succes. Lei B.

ZAKENMAN, zoekt voor Ned. een slijtersvergunning en wie wil mij event. financieel helpen met nieuw op te zetten drankenhandel? Pand aanwezig. Br. aan B. v.d. Wassenberg, Gadaunern 5, 5630 Badhofgastein Oostenrijk.

Auto's en motoren

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u aan o.a.: FORD Fiesta kl. rood 10-80 14.000 km 9900,- Ford Fiesta kl. geel 6-80 9900,- Taunus 1.6L 1-79 kl. zilver 6900,- Taunus 1.6L 11-78 kl. groen 5900,- Taunus 1.6L 9-77 kl. rood met lpg 4250,- Taunus 1.6L luxe stationcar kl. rood met lpg 9-78 6250,- Opel Kadett kl. geel 3-78 met lpg 6900,- Kadett luxe combi kl. wit 8-78 5900,- Kadett luxe combi kl. wit 5-78 met lpg 5900,- Chrysler Talbot Horizon 5-79 met gas kl. geel 6900,- Talbot 1100 stationcar 3-79 3900,- Tourist L.E. 1609 Sedan 3-78 goudmet. 3500,- Citroën 2 CV 6 kl. oranje 3-80 29.000 km 6900,- Citroën GS x2 4-77 kl. rood 3500,- Citroën GS bestel 8-77 2500,- Renault 5 TL 7-77 kl. rood 4750,- R12 TL 7-77 kl. rood 3750,-. Honda Civic 1200 3-drs. autom. 30.000 km bj. 80 9500,- kl. blauw met. Mazda 323 EC 3 kl. geel 7-77 4900,- Peugeot 604 autom. alle extra's kl. bruin 8-76 4900,- Peug. 304 bestel diesel -79 3750,- Transit bestelbus nw. model 8-78 6750,-, Mini 1100 Speciaal kl. geel 1-78 4750,- BMW 2002 kl. groen topcond. 2-74 3900,- MGB Cabriolet 20 jr. oud 8900,-. Inruil mog. snelle financ. en garantie. Div. inruilers: Fiat 128 3p 3-76 2250,- 128 3 p 74 500,-. Toyota Corolla 75 1900,- Datsun 120Y 74 750,-, Toyota Cor. 74 500,-, Peugeot 204 74 750,- enz. enz. Volksw. Kever 500,-, Yamaha Speedboot incl. trailer 2900,- bwj. 78. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 afrit autobaan Heerlen-Zuid Kerkrade naast politiebureau. Dinsdags gesloten.

Te k. FIAT 131 Spec. bwj. 76 i.g.st. f 2850,-, tel. 045-316129.

Te k. zeer mooie BMW 1502, bwj. eind '75 f 4600,– te bevr. Overslagweg 50 Heerlen, Zeswegen na 16.00 uur.

Te k. v. part. zeer mooie MITSUBISHI Sapporro 2000 GSR m. veel acc. Auto verk. in st. v. nw. Lotersbergweg 13, Schaesberg bij politiebureau.

Autobedrijf A.C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '77, '74, Fiat 127 3-drs., '80, Fiat 127 1050 CL 3-drs., '78, Fiat 124 '78, Fiat 128 1100 '77, Fiat 131 4-drs., '78, Fiat 131 '76, Fiat 131 1600 CL 2-drs., '80, Fiat Racing '78, '79, '80, Fiat 132 1600 met gas '78, Fiat 132 diesel '78, Fiat Ritmo 65L 3'drs., '80, Ritmo 5'drs., L 65 '79, Ritmo 75 CL '80 5.drs., Ritmo Targa Oro '80, Datsun 120Y '74 autom., Toyota Cressida '78 met gas, Skoda 105L '78, Lada 1300 S caravan '82, Peugeot 304 '77, Renault 14 TS '81, Simca 100 GLS '78, Buick Regal coupé '79 autom. met gas, Honda Accord '78 met gas, Ford Taunus 1600 L '79 m. gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. FORD 1600 L, bwj. '75, f 1500,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 404 D, bwj. '73, f 1550,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 504 D, bwjr. '78, f 3500,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '76, pr. f 3500,-. Staringstr. 7, Hrl. Na 17.00 uur.

Te k. Ford ESCORT, bwjr. '76, f 1750,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '76, vr.pr. f 2500,-, z.g.a.n. Tel. 045-419223.

Te k. zeer sportieve Opel ASCONA 2.0 SR, okt. '80, kleur wit-zilver met. km.st. 40.000 km., ATS velgen, trekhaak, met of zonder lpg. Van f 24.000,- voor f 12.500,-, 3 mnd. garantie Tel. 043-646980.

Te k. DAF, bwjr. '73, f 800,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek. Tel. 04405-1994.

Te k. KEVER bwjr. '73 f 850,– Kaardenbeekerweg 20, Klimmen-Craubeek tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 504 LPG bwjr. '74 f 2500,– Kaardenbekerweg 20 Klimmen-Craubeek tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 604 autom. bj. '74. Lindestr. 12 Kakert-Schaesberg.

Te k. BMW 320/6 1980 km.st. 59.000 km kl. wit f 19.750,–. Olterdissenstr. 16 Geleen.

Te k. van part. MAZDA 929 bwj. '79 i.g.st. met trekh., radio. Pr. n.o.t.k. Mooie auto. Margrietstr. 97 Beek na 19 u.

Te k. FORD Taunus bj. '76, moet weg, inr. mogel. Caumerweg 38 Heerlerbaan-Heerlen.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

FORD Taunus 2.0 L met LPG en trekh. bj. '78, Fiat 127 bj. '79, Honda Accord bj. '77, Opel Ascona bj. '75, VW gesl. bestel bj. '77 en '74. D.H.Z. Garage de Kissel 42 Heerlen.

Garage biedt te k. aan met prima service, VW GOLF type 75 LS f 2750,-, Alfasud 75 5 speed radiocass.rec. f 2850,-. Inr. mog. Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te k. SCHADEAUTO Ford T 1600 L, motor 100%, Heibosweg 12, Schaesberg van 19-22 uur.

Te k. FIAT 131, '77, met gas, Zastava 750, '74. Tel. 045-313771.

Te k. VW PASSAT LS, bwj. '73, vr.pr. f 1200,-. Tel. 045-215941.

T.k.v. part. **HONDA CIVIC** 1200 de Luxe, bj. '76, km. 64.000, pr. f 3500,-. Tel. 045-353446.

GOLF GTI '81
na 18.00 uur, 045-313690.

Te k. HONDA CB 750 F, mei '82, 2600 km gel., compl. m. Krauzer kofferrek, koffers en valbeugels. Mgr. Nolenstr. 103, Hoensbroek.

Te k. CITROEN GS, '76; Alfa Romeo junior 1300 GT m. nw. motor en div. acc.; BMW 2002 '70 tech. 100%, event. v. onderd. Hoogenboschweg 6, Brs.

VW GOLF, bj. 15-6-'77, radio en trekhaak, i.z.g.st., km.st. 52.000. Pr. f 3800. Tel. 045-423479.

Sloopauto MAZDA 818, bj. '73. T.e.a.b. Tel. 045-258508.

Te k. DIANE 6 bwj. '73 t.e.a.b. Itersonstr. 48 Hrl. Voor 14 u.

Te k. EEND bwj. '74 en res.motor, t.e.a.b. Bautsepl. 22 V'daal. Voor 14 u.

POLO '79 f 7900,–; Ford Granada 2100 D nov. '78; Ascona 1900 N '78 f 7800,–; Kadett City '78 metall. groen; Renault '78 R 5 TL, R5 GT '77 v.a. f 5900,–; VW kever type '76 f 4500,–; Ford XL '74 f 1250,–; Opel GT '69 f 6500,–; BMW Touring '74 f 4500,–; Gar. fin. inruil, Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. OPEL Kadett bwj '75, vraagpr. f 2500,–, Panhuisstr. 9, Voerendaal.

Te k. HONDA Prelude 1980 m. electr. schuifd. sportvelg. Pr. 14.800,–. Tel. 045-461162.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de Luxe, '75, f 1500,-. Pieterstr. 70, Kerkrade.

Te k. HONDA 1000 GL K.3 interstate uitv., bj. sept. '79, km 17.000, pr.n.o.t.k. Tel. 421284.

Te k. TOYOTA Carina de luxe, '74, Maastrichterlaan 126, Waubach. Vr. na 17 uur.

MAZDA 121 groen metallic, bwj. 1977, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

AUSTIN Allegro 1100 blauw, bwj. 1978, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

AUSTIN Allegro 1300 Special rood, bwj. 1979, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

CITROEN AK 400 bestel, bwj. 1978, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

MINI 1100 Special bruin, bwj. 1975, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

SUZUKI coupé GX met open dak, blauw, bwj. 1980, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

Te k. FORD Escort 1100 bestel, bwj. eind '77. Lichte schade f 1500,-. Tel. 045-270625.

Te k. FIAT-BUSJE type 238 met deur opzij en achter i.g.st. Mooi lopen. Bexdellenstr. 8, Brunssum.

Te k. AUDI 80 bwj. '74 i.g.st. mooi lopen, Bexdellenstr. 4 Brunssum.

Te k. MERCEDES 280 S, op gas, bj. 1973. Tel. 045-459629.

Te k. CITROEN GSX 2, bj. '76, pr. f 2450,-. Limburgiastr. 39, Heerlen, tel. 045-721037.

Te k. TRIUMPH TR 7, bj. 6-2-1979, tel. 045-721620.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75. Willem Barendtzweg 54, Heerlen, tel. 225173.

CHEVROLET Caprice '77, LPG, f 5750,–, Opel Ascona 1.6 S '76 f 3750,–, Golf '75 f 2750,–, Mazda 323 '77 f 3900,–, Mazda 1300 '75 LPG f 1500,–, Escort '75 f 2450,–, Capri II GT '74, f 2500,–, Taunus 20 L stationc., '76 f 2500,–. Inruilers Peugeot 304 '75 f 750,–, Mini '74 f 750,–, inr. mog., Overbroekerstr. 54, Hoensbroek. Tel. 045-211071.

Te k. BMW 320, 6 cyl., bwj. '79, kl. zwart, bijzondere extra's. Tel. 422335.

Te k. RENAULT 6-850, 045-721352.
nov. '75, puntgaaf f 975,–, Veldstraat 30, Brunssum.

Te k. v. dame MAZDA 818 GLS bwjr. '78 absoluut in perf. st. Dir. Schrijnenstr. 2 Kerkrade.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

MODERNISEREN badkamer - vernieuwen kozijnen en alle voorkomende verbouwingen. Kole, Jabeek, tel. 04492-3407.

Te k. AUDI 80 LS bwj. '7.. rood m. trekh. pr. f 850.. Hereweg 69, Nieuwenhagen, tel. 045-313045.

Let op te k. EEND, ze.. mooi, kl. oranje met g.. dijntjes, dir. Schrijnens.. 30, Kerkrade.

Te k. GOLF Diesel bwj. .. kmst. 79.000, 100% .. f 8250,-. Waubacherw.. 44, Eygelshoven.

Contacten/clubs

PRIVE, tevens escort 04494-52558.

Privé **MARGO** en Joyce m.. t/m vr. v.a. 11 uur. Tel. 04402-9237.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBUREAU Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970.

Privé **CHRISTIEN.** Tel. 045-271423.

Privé **DONNA.** De moeite waard. Tel. 045-217000.

GASTVROUWEN met niveau gevraagd voor zeer excl. club te Breda, die ons gezellig team willen versterken. Bel eens op of kom vrijbl. langs. Zeer goede verd. Int. mog. Klavertje vier, Oude Liesboslaan 90 Breda. Tel. 076-135968.

WILMA, escortservice, bel, zoekt u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

GERDA, escortservice, bel, zoekt u thuis of in hotel, tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! RA.. **MONA** en Eva escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

ESCORTSERVICE van 12 tot 02.00 uur 's nachts. Tel. 045-455074.

Privé en **ESCORTSERVICE** tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-420017.

Nieuw privé **CONNY** ma. t/m vr. van 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

Nieuw privé **MARIJKE** Tel. 045-412809.

PRIVE. Tel. 04494-52100 en 52758.

KATJA bezoekt thuis. 100 % discreet. Tel. 045-422564.

CLUB ROMANTIQUE, de gezelligste, Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339, ook zaterdagavond van 19-24 uur, tot ziens.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar. In de **KINGSCLUB** zijn 5 nieuwe meisjes daar. Geopend van 14.00 uur 's middags tot 4.00 uur 's nachts. Kerkrade-West Kaalheidersteenweg 43 nu ook 's zaterdags geopend vanaf 20.00 uur.

Internationale bar **MONOPOLE,** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties. Merkstein Herzogenrath Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur, tel. 09-49240662928.

Heren opgelet, gezellige middag uit met **TRAVESTIESHOW** in café 't Praethuys, Akerstr. 184, Hoensbroek v.a. 1400 uur.

ESCORT. 3 vriendinnen discr. verz. Dag. v.a. 14 u. Tel. 045-226190.

Adam- en **EVACLUB** met video van 12 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide. Tevens meisjes gevrd. Garantieloon.

ATTENTION Exclusive Brigitte en Angelique van 10 tot 2 uur 's nachts. Ook zat. en zond. Schaesbergerweg 130 Heerlen tel. 045-721759.

Nieuw. Nieuw. **BONNY** vanaf 10 uur tel. 045-721759.

VIDEOCLUB, Beek. Deze week weer nieuwe films. Drankje gratis. Leuke bediening. 04402-4689.

Nelly, Anja en **ROMANA** zoeken nog een leuke assistente, 04402-4689.

VIDEOCLUB Heerlen. Nieuw programma. fijne sfeer. Parallelweg 71A Heerlen.

Voor privéhuis **MEISJES** gevr. die thuis niet kunnen ontvangen. Geen beroeps. Postbus 5040 Sittard, Inw. mog.

Privé bij **ANITA** met video ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

PRIVE van 12 tot 23.30 uur, tel. 043-14105.

VIDEOCLUB Waubach Marktstr. 2b, 323062 heeft alweer nieuwe films. Geopend maand. t/m zat. van 12-22 uur, entree f 15,-, drankje gr. Meisje aanw.

ANJA van 12 tot 22 uur 045-323244.

DAMES!! Ik kom bij u thuis, br.o.no. SB 455 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Huwelijk/kennismaking

Iedere vrijdagavond bal voor **ALLEENSTAANDE** in sociëteit West Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West. Vriendelijk uitnodigend, Het Bestuur.

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen, tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, e.d. R.v.T.

Dame zonder woning zkt. na hevige teleurstelling nette HEER met zacht karakter, leeftijd 60-65 jr., br.o.no. SP 292 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-W.

Man 35 jr. zoekt VROUW om mee om te gaan. Br. naar Postbus 251 Hoensbroek.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. lieve VROUW tot ± 34 jr. met of zond. kind. om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br. o. no. BR 029 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman 39 jr. zoekt leuke VROUW geen avonturen of uitgangstype. Huw. niet uitgesl. Br. o. nr. SP 291 L.D. Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Vrouw 65 jr. zkt. nette MAN zonder eigen woning, tevens een kostheer. Br. o. no. KE 489 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Wed., 57 jr., zoekt VRIENDIN om samen te wandelen, fietsen enz. Br.o.nr. SB 453 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jongeman 23 jr. zkt. VRIENDIN, vaste baan, om er samen iets van de maken. Br. on. nr. SH 601 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

JONGEMAN zoekt leuke vriend. Gehuwd geen bezw. Br.o.no. SB 457 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Vakantie

DE WAARD tent „Vergrote Zilvermeeuw" Bwj. '81 f 1750,-. tel. 045-722437.

TOURCARAVAN 3-pers. 400 kg f 950,-. Baneheide 45 Bocholtz. 442382.

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli en na 14 augustus reductie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts f 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Bestel 114, Heerlen, 045-418989.

Te k. polyester BOOT 2,50 x 1,30 m. + buitenb. motor 3 pk. Lemmender 66, Brunssum. Na 18.00 u.

Te k. of te h. STACARAVAN compl. inger. Zonnevijver Rekem (B), f 2750,–, huur f 250,– p.w. 043-72150.

Te k. camp. Zonnevijver, Rekem (B) STACARAVAN 2 jr. oud, pl.no. 154, inl. 043-14482.

Te k. MOTORHOME te bevr. Voortstr. 9, Nieuwenhagen, tel. 045-312145.

Te k. 3 à 4-pers. CARAVAN met ruime z.g.a.n. moderne voortent, vraagpr. f 2500,–, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934.

VAKANTIEBOTEN te h. aug. f 850,– p.w. Rest v.h. jr. f 600,– p.w. + weekends, tel. 04451-2002, na 18.00 uur.

Te huur gr. STACARAVAN op camping Mooi Zutendaal tel. 045-215701.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. v. ma. t/m vr., tel. 045-410071.

VAKANTIE in Luxemburg in schitterend natuurgebied. Goedkoop fam.pensioen in Bettendorf (Mullertal). Reserveer tijdig. Tel. 09-352808426.

Voor slechts f 475,- per week, excl. ontbijt, vanaf 7 aug. HOTELKAMER op Texel voor 2 personen. Ook half- en volpension mogelijk. Ook 1-persoons kamers. Jarino Rekreatie, tel. 05908-16866. Na kant.uren 05908-19598.

Nog enkele 6-pers. BUNGALOWS vrij vanaf 14 aug. in Het Grootslag, Andijk aan het IJsselmeer, o.a. overdekt verwarmd zwembad. Belt u wel met een Jarino Rekreatie, 05908-16866, na kant.uren 05908-19598.

CARAVANSTALLING Geleen, Parallelweg 17 tel. 04494-49990.

CARAVAN te k. 3-4 pers. met voort. i.z.g.st. Vraagpr. f 1250,– Ons Limburgstr. 54 Kerkrade-West.

BAGAGEWAGENTJE gesl. lichtgew. + res.wiel, 2 nw. banden, vr.pr. f 350,-, Irenestr. 74. Nieuwenhagen.

CARAVANSTALLING niet overdekt, veilig en niet duur f 120,- incl. p. jaar. G. van Mil, Sportstr. 10 en 12, Kerkrade, tel. 045-121787 b.g.g. 410826.

Rondom de auto

Alemannia ontvangt degradant Darmstadt'98

Vanavond start de tweede Bundesliga

door jo gerards

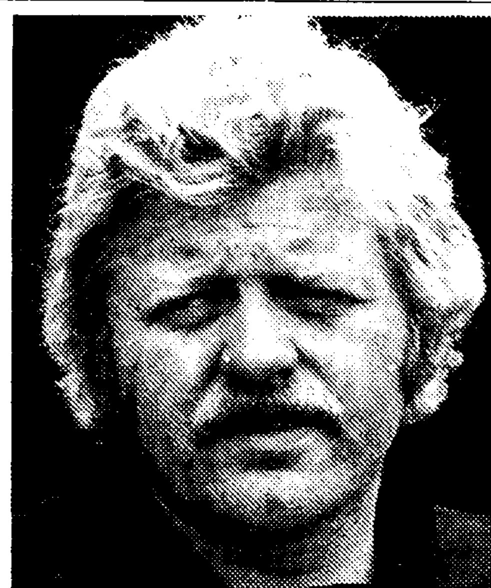
AKEN – Vanavond om acht uur valt het startschot voor de tweede Duitse Bundesliga. Een jaar geleden werd met veel tam-tam voor 't eerst deze competitie aangekondigd. Aan het eind van de rit hadden veel clubs aanzienlijke schulden, moest München 1860 de licentie inleveren, promoveerden Schalke '04 en Hertha BSC weer naar de hoogste afdeling en was het seizoen voor Alemannia Aken niet verlopen zoals gewenst en gehoopt. Een teleurstellende achtste plaats en ruim 400.000 mark schuld.

Alemannia hoeft nu niet over geluk te klagen. De eerste wedstrijd "Am Tivoli" wordt uitgerekend tegen de degradant van de Bundesliga Darmstadt '98 gespeeld, een betere tegenstander was nauwelijk denkbaar (aanvang 20.00 uur). Manager Erhard Ahmann verwacht ruim 10.000 toeschouwers en hoopt dat meerderen een seizoenkaart kopen. „Wij hebben tot nu toe dertig procent minder seizoenkaarten verkocht dan verleden jaar om dezelfde tijd. Dat is duidelijk te wijten aan de slechte prestaties tijdens de laatste wedstrijden van het vorig seizoen", aldus Ahmann.

Verkocht

De Tivoliclub heeft goede spelers verkocht. Naast Clute Simon vertrok ook Mathias Schipper naar Schalke '04. Daarvoor kon trainer Buhtz anderen uitzoeken. Mödrath van Fortuna Köln en Dickert van Hertha BSC zijn de interessantste aankopen. „We hebben de pech dat juist twee spitsspelers geblesseerd zijn. Mödrath heeft gisteren een plaatje laten verwijderen en zal nog minstens een maand op non-actief staan. Arno Wolff is eveneens niet geheel fit", aldus trainer Buhtz, die gisteren aankondigde dat hij met twee spitsen zal spelen zolang hij niet de beschikking heeft over beide spelers. „Wij hebben altijd van de verdediging geleefd", zei Buhtz. „Nog even moeten we daar op vertrouwen, maar reken er op dat ik aanvallend ga spelen. Het publiek in Aken en omgeving is te motiveren, maar dan moet iets geboden worden. Op de manier van verleden jaar raken we in de vergeethoek. Dat is niet de opzet van de voorzitter en zijn mensen."

In Aken dit jaar geen grote woorden. De club blijft rustig, elk woord over kampioenschap wordt onmiddellijk teruggenomen. „Met Darmstadt, Duisburg, Stuttgart, Offenbach, Köln en Kassel noem ik een paar gegadigden voor de titel. Laten we hopen dat Alemannia daar bij is. Veel zal afhangen van de start", aldus een voorzichtige Ahmann.



● *Erhard Ahmann, de nieuwe manager van Alemannia Aachen: „De verkoop van seizoenkaarten kan en moet beter."*
Foto: DRIES LINSSEN

James Robinson snelle 800 meter

MALMO – De Amerikaan James Robinson op de 800 meter in 1.46,05 en zijn landgenoot Sunder Nix op de 400 meter met 45,45 seconde waren bij de internationale atletiekwedstrijden in Malmö de uitblinkers. De Zweedse Ann-Louise Skoglund zorgde op de 400 meter horden dames in de tijd van 51.90 seconde voor een nieuw Zweeds record.

Limburgse meisjes sterk in NK-tennis

Van onze medewerker

DEN HELDER – Tijdens de voorronden voor nationale jeugdtenniskampioenschappen tot en met 14 jaar hebben de Limburgse meisjes zich van hun goede kant laten zien. Van de vijf speelsters wisten zich drie rechtstreeks voor de eindronde te plaatsen. Een deed dit via de herkansing, terwijl de laatste vanochtend nog de kans krijgt.

Favoriete Pascalle Druyts uit Maastricht had het het gemakkelijkst, daar haar tegenstandster niet kwam opdagen. Eveline Hamers (Meerssen) en Yolanda Schreurs (Sint-Odiliënberg) plaatsten zich door overwinningen op respectievelijk de Drentse Marit Achterberg (6–3; 7–5) en de Groningse Marjan Haan (6–1; 6–0). Lonneke Tax uit Meerssen verloor eerst van de Brabantse Jacobine van der Dussen (6–1;6–0) maar kreeg haar revanche tegen de Amsterdamse Debbie de Veer (6–0; 6–0). De Maasbrachtse Mara Eijkenboom had de pech dat zij tegen de sterke Haagse Titia Wilmink moest aantreden, waarvan zij met 6–2; 6–1 verloor. Bij de jongens waren de resultaten niet zo florissant. Alle vijf verloren zij in de voorronden. Alleen de Postholtenaar Robbert Janssen wist daarbij een set te winnen, maar hij verloor toch van Sander Groen met 6–3; 5–7; 6–4. Hij krijgt nu samen met René Zonneveld, René Huizinga, Pieter Klinkers en Jan Willem Werker de kans zich via de herkansing voor het hoofdschema te plaatsen.

● ALKMAAR – Twee Limburgers hebben zich via de kwalificatiewedstrijd voor de nationale jeugdtitelstrijd tot en met 18 jaar weten te plaatsen. Christian van Harskamp Venray kreeg een walkover omdat zijn tegenstander niet kwam opdagen. Bart Theelen uit Blerick deed dit ten koste van de derde Limburger die aan de kwalificatiewedstrijden mocht meedoen. Angelo Meijers uit Nuth had de pech Theelen als tegenstander te treffen, zodat een van de twee moest afhaken. Na een fantastische prestatie in Sittard was hij bij de 16-jarigen al voortijdig uitgeschakeld. Ook nu verloor hij met 6–3 2–6 6–3.

Cheetahs heeft winstkansen tegen Knuppelaars

HEERLEN – Het programma in de standaardklasse van de honkbalkompetitie vermeldt dit weekeinde slechts één ontmoeting op Limburgse bodem. In Beek (zondag, Proosdijveld, aanvang 14 uur) heeft de Cheetahs een goede kans om zich enigszins uit de bedreigde zone te spelen via winst op de Knuppelaars.

In de eerste klasse gaat de Samacols op bezoek in Venray. In de laagste regionen is All Stars Heerlen gastheer van HSCM 2, terwijl in Kerkrade de reserves van de Samacols en de Condors om de punten strijden. In de softballkompetitie wacht de Sittard Condors een pittige tegenstander. Mulo uit Helmond is de opponent zondag in het Sportcentrum, aanvang 12 uur. Zaterdag (11 uur, sportpark West) stuiten in Maastricht de ploegen van HSCM en Samcols op elkaar. All Stars Heerlen reist naar Weert voor de ontmoeting tegen Phantoms 2.

Uncini is al wereldkampioen

ANDERSTORP – De Italiaan Franco Uncini is de nieuwe wereldkampioen motorsport in de halveliterklasse. De beslissing viel donderdag in Anderstorp. Daar maakte de teamleiding van Yamaha bekend, dat de voornaamste concurrent van Uncini, de Amerikaan Kenny Roberts, zondag tijdens de wedstrijd om de Grote Prijs van Zweden niet zal starten. Uncini verzamelde 103 punten voor het WK-klassement, Roberts en Sheene staan beiden op 68 punten.

Oefenvoetbal

HEERLEN – Na gisteravond met 4–1 van Chèvremont te hebben gewonnen staat voor Heerlen al weer een volgende oefenwedstrijd op het programma: zaterdag om 19 uur thuis tegen Bekkerveld. Om vijf uur spelen de reserveteams tegen elkaar.

● Zaterdag om 18 uur eerste wedstrijd in het nederlaagtoernooi van Sweykhuizer Boys, thuis tegen Langeberg. De oefenwedstrijd tegen DVO werd door Sweikhuizer Boys met 4–1 gewonnen.

Monty Buitenzorg groot favoriet in sprintkampioenschap

SCHAESBERG – Vanavond absolute topsport op de draf- en renbaan van Schaesberg. Negen sprintmatadoren strijden om het kampioenschap van Schaesberg en de tweejarign (de W-tjes) hebben hun semi-klassieke Prijs der Tweejarigen over een afstand van 1600 meter.

Beide koersen zijn uitstekend bezet. Bij de tweejarigen is Arend de Wrede favoriet met White Shadow, maar hij zal ernstige concurrentie ondervinden van Ruud Pools, die met Weisbuch du Bois eveneens van wanten weet.

Zeer sterk gefigureerd heeft intussen ook Wanda Pluto van trainer Van Leeuwen. Van onze Limburgse deelnemers zegevierde Wanna onlangs op fraaie wijze met Sjeng Hendrikx op de sulk na een terreinkostende fout. Wim Velis neemt deel met Waal- en Nimrod Hazelaar. Vooral Wanna kan volgens ons een grote rol spelen in deze koers. Voorts nemen nog deel Giel v.d. Togt met Wilster en Welcome Jacky en amateurtrainer Geraadts met Wilma Boszorg. Een uitgelezen veld, met veel gelijkwaardige tweejarigen.

Op de sprint (1609 meter) kan men de spiksplinternieuwe Nederlandse recordhouder Monty Buitenzorg met Sjeng Hendrikx in actie zien. Monty, vorige week op Sterrebeek zo snel als geen andere Nederlands gefokte draver, ooit was geweest (1.14.7) is in dit Schaesbergse sprintkampioenschap het te kloppen paard.

Daarvoor zullen Greatest Action van trainer M.A. Pools en Noble David met Jan Wagenaar op de sulk, alles op haren en snaren zetten. Dit drietal lijkt dit sprintkampioenschap te beheersen.

redactie george taylor

SCHAESBERG – Volbloedtrainer John Ives uit Schaesberg is dezer dagen succesvol geweest op de renbaan van Oostende. Hij had daar een uitstekende winnaar in Lord Zara met Terry Cain in het zadel. De volbloed van Geleense eigenaar Jan Baggen bleef een hoofdlengte voor op zware concurrentie. Terry Cain werd daar in Oostende ook nog tweede met Signal Raaphorst, die eveneens in training is bij John Ives. Draverstrainer Hennie Grift beleefde op Hilversum een gouden avond. Hij zegevierde met Vanity Elsene (een dochter van Heres en Gretti Thelma en eigendom van Limburgse eigenaar H.W. Lemmens) in het criterium der driejarige merries. Een zeer sterk bezette koers, waarin Vanity Elsene als winnares het lieve sommetje van 10.120 gulden in de wacht sleepte. (km.tijd van Vanity Elsene 1.20.3, een evenaring van haar eigen record). Ook draverseigenaar Siep Houben uit Maasbracht was succesvol. Hij zag trainer Piet Zandt op Hilversum zegevieren met zijn Ursus H.



● Even terug in het verleden. Monty Buitenzorg met Sjeng Hendrikx op de sulk gehuldigd als kampioen van Nederland 1980. De lijst van successen van deze nu al onvergetelijke hengst, is zeer groot. Zijn laatste heldenfeit: de verbetering van het kilometerrecord van in Nederland gefokte dravers. Op Sterrebeek 1.14.7, zestiende seconde sneller als de tijd, die Rainier Gallant onlangs op Duindigt toonde en die toen gevierd werd als een soort nationale draversheld. Maar Monty Buitenzorg en Sjeng scoorden in alle rust op Sterrebeek 1.14.7. En dan verbleekt toch dat Rainier Gallant-record. Vanavond zijn Monty Buitenzorg en Sjeng Hendrikx in actie op Schaesberg. Een van de deelnemers aan het sprintkampioenschap van Schaesberg (1609 meter). Het baanrecord staat op 1.15.9. Als de weersomstandigheden gunstig zijn, lijkt het mogelijk, dat dit record eraan gaat – met Monty, met Greatest Action, met Noble David, met Ivens en Snegem Telstar. Kortom met de gehele Nederlandse sprinttop.

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond op de draf- en renbaan van Schaesberg tien koersen met honderd paarden. Acht draverijen en twee rennen (de 2e en 5e koers). Aanvang half zeven (kwalificatie).

U kunt op alle koersen trio spelen.

Onze LD-tips:

Tarina T.prijs: Victory van Epse - Victor uit Laren - Vitesse de Monty. Outsider: Vellor.

Molto Allegroprijs 1e afd. (REN): Rock Lane - Charlie Brown - Spanish Main. Outsider: Magyar.

Pacemaker W.-prijs: Varianta K. - Ursela H. - Volomite Laren. Outsider: Vanessa J.

Sinalco Cola-prijs: Urbanus - Vesins la Fusee - Uderka S. Outsider: Thea P.

Molto Allegro-prijs 2e afd. (REN): Cheli - Jolarca - Leap Day. Outsider: Amigo Raaphorst.

Prijs der Tweejarigen: White Shadow - Wanna - Wanda Pluto. Outsider: Wimrod Hazelaar - Weisbuch de Bois.

Foeckert ISO - Heerlen-prijs: Us Klaske - Ulysses Norton - Udet Ulandia. Outsider: Sendy van Marie.

Sprintkampioenschap van Schaesberg: Monty Buitenzorg - Greatest Action - Noble David. Outsider: Ivens - Snegem Telstar - Never Worry.

Automobielcentrale De Uiver Doenrade-prijs: Une Jeannine - Telsa Fortuna - Tina Star. Outsider: Theoel.

Truusje A-prijs: Vifi Uithuizen - Valon van Echten - Volant Expres. Outsider: Ucly Ducly.

Guus Cantelberg of Eddie Desmet

Belgische handbalbond stelt beslissing uit

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

GELEEN – Het bestuur van de Belgische handbalbond heeft nog geen antwoord kunnen geven op de vraag wie vanaf 1 september de Belgische nationale herenploeg onder zijn hoede zal nemen. Zoals bekend is ex-Sittardia-trainer Guus Cantelberg voor deze funktie benaderd door de Belgische handbalbond. Na enkele gesprekken kwamen beide partijen tot een akkoord mits nog aan bepaalde voorwaarden voldaan zouden worden. Voornaamste punt was de financiële toestand rond de nationale selektie. De Belgische bond is financieel niet krachtig genoeg om aan alle wensen (trainingskampen, werkverlet spelers, wensen spelers etc.) te kunnen voldoen. Het aantrekken van een sponsor kan hier uitkomst brengen, maar juist hier zitten de onderhandelingen momenteel vast.

Woordvoerder Piet Moens: „We kunnen op dit moment geen enkele binding aangaan. Indien de financiële middelen niet op tafel komen, zal in het totale pakket gesnoeid moeten worden. Zou dit zo zijn dan kunnen we aan de wensen van noch Guus Cantelberg, noch de andere kandidaat Eddie Desmet voldoen. We hebben kontakten met sponsors, maar de definitieve toezegging ontbreekt nog steeds. Hopenlijk kunnen we de volgende week een definitief besluit nemen".

Contacten/clubs

CONTACTBUREAU Limburg adr. door geh. Limburg. tevens kamerverh. 11-23 uur, Rijksweg Zd. 178b. Geleen. tel. 04494-46884.

Karin. Lotty. Rita en Petra. Allen in **OMEGACLUB.** Bredestr. 31, M'stricht, 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof. Ma. t.m vr. 14.00 tot 24.00 uur.

Domina **NIEUW!** Tel. 045-321201.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen. tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur. weg Maastricht-Vaals. voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links. 1e boerderij rechts nr. 73.

CLUB CECILE, Rijksweg Zuid 89, Sittard, 04490-18350. De moeite waarde! Openingstijden v.a. 11.00 's morgens tot 24.00 uur 's avonds.

Club **DENISE** sinds 5 jaren de beste. Boschstr. 48, Maastricht. tel. 043-50785.

PRIVE: tel. 045-226369.

PRIVÉ-CLUB 007, vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96. M'str.

PUCK-VERENIGING show en film. Rijksweg 228. Ryckholt. Snelweg naar Luik uitrit Gronsveld. Via Gornsveld naar .Ryckholt. eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

PRIVÉ. Nieuw. nieuw, nieuw Silvia. Ushie. Gaby. Tel. 045-219474.

JACQUELINE, Inge en Pascalle. Geleen. tel. 04494-50999.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

SUSY EN KATJA van 12.00 tot 24.00 uur. tel. 04492-3691.

Privé **LINDA,** ook weekend. Tel. 045-219363.

MAASTRICHT: bemiddeling en privé 043-623416.

ATTENTION Nieuw - Stop Angelike en Mergriet vanaf 20.00 tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-721759.

CONTACTBUREAU Lucie. voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Nieuw! Nieuw! 2 **MEISJES** in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t.m vr. van 12.00 tot 24.00 uur. Bel eerst voor informatie. tel. 04490-25283, drank gratis.

PRIVE Evelin tel.: 045-423796.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht. tel. 043-18884.

BEMIDDELING: 10-22 uur. Stationstr. 31, Sittard. Tel. 04490-12526. Meisjes gevr.

WEEKENDS ook Paradisobar, Brunssummerweg 158. W.o.W. 045-317032, va. 14.00 u.

Priveclub **EVA,** Rijksweg 13. Herten. Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur. Za. van 12.00 tot 21.00 u. Eschenderweg 94, Hrl. Ten Esschen. tel. 045-752780 of 752529.

ESCORT-SERVICE tel. 043-31440.

Privé bij **TAMARA,** tel. 043-31440.

Exclusieve Bar **PLAY-BOY-CLUB** kan met spoed 1 meisje plaatsen 04745-312.

Anita privé en escort v.a. 13.30 u. zond. v.a. 18.00 u. Tel. 045-256939.

Privé escort **JANINE** ook in het weekend. Bel v. afspr. 045-461457. Ass. gevr.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSA II PRIVÉ** te Vaesrade 37. gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur. tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens. incl. verw. zwembad. sauna. solarium etc. tevens meisjes gevr. voor overdag of de avonduren.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854. Dijk 2. Ohé en Laak, 100 mtr voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. ma. t.m vrij van 14.00 tot 3.00 uur.

Club privé **PIGALLE,** geopend van 14.00 tot 1.00 uur 's nachts. Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008/15284/626451. Tevens ass. gevraagd.

MARION vanaf maand. weer daar. Van 11.00 tot 21.00 uur, tel. 321201.

WEEKEND-ESCORT. Tel. 045-227116.

MEISJES gevr. voor privéclub, goedlopend. Tel. 045-752780/717623.

CLUB PRIVÉ NO. 2, Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg Maastr.-Vaals, afslag Noorbeek.

Escortservice **GERDA** bezoekt u thuis. Tel. 045-322795.

Nieuw **RITA** van dinsdag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-423958.

Te koop in Brunssum

een degelijk gebouwd en goed onderhouden

RIANT WOONHUIS

m. gr. tuin, 3 slaapk., badk., doorl. zitk.-salon, grote eetkeuken, hal met pr. trappenhuis, zolder, hobbyruimte, was- en provisiekelder; alles centr. verwarmd, perceelgr. 6.2 are gel. vlak bij centrum: Julianastr. 55. Pr. n.o.t.k. Bez. na afspraak, tel. 045-251707.

WELKOM bij 'n weelde aan kamerplanten.

Nu het einde van de vakantietijd nadert, kunt u weer alle aandacht schenken aan uw kamerplanten. TAN heeft een weelderige kollektie. Op liefst 1000 m² toont TAN u kamerplanten in tientallen soorten en grootten. Kom een dezer dagen zélf eens kijken en overtuig u van ons grote aanbod.



afd. potterie

Een mooie kamerplant vraagt om een verrassende sierpot. Onze afdeling 'Potterie' biedt u een werkelijk ongekend grote sortering in allemogelijke sierbloempotten, bakjes en schalen. In verschillende materialen en kleuren.

TAN nodigt alle 'pottenkijkers' van harte uit. Welkom!

speciaal deze week:

GROTE BEGONIA NÚ 2.95

3551



TaN
allround tuincentrum
VAESRADE 100 NUTH TEL. 04492-1212
Donderdag koopavond.

Van één vakantiedag 'n leven lang plezier.

Meubelfabriek Oisterwijk heeft 14 eigen toonzalen in Nederland. In steden waar van alles te beleven is. Kombineer daarom een gezellig dagje-uit met een bezoek aan een van de toonzalen van Meubelfabriek Oisterwijk. Daar vindt U de grootste kollektie geloogd massief eiken meubelen van Nederland. Sfeervol én degelijk. Maak binnenkort die dagtocht waar U nog jaren plezier van hebt en breng een bezoek aan één van onze 14 toonzalen. De koffie is vers en de grote katalogus ligt voor U klaar. Gratis!







STERCK IN'T WERCK

Meubelfabriek Oisterwijk

Toonaangevend in eiken.

Valkenburg (L)

Reinaldstraat 9, tel. 04406-13925, (koopavond donderdag)

Toonzalen in: Amsterdam, Berkel (ZH), Beverwijk, Ede, Heerenveen, Hengelo (O), Hulst, Oisterwijk, Roosendaal, Sliedrecht, Utrecht, Valkenburg (L), Zuidlaren, Zwolle.

Alle toonzalen zijn geopend van maandag t/m zaterdag.
Toonzaal Hulst bovendien op zondag van 14.00-18.00 uur.